# ПОПУЛЯРНІ ЕСТРАДНІ МЕЛОДІЇ

В ПЕРЕКЛАДЕННІ ДЛЯ БАЯНА

# ПОПУЛЯРНЫЕ ЭСТРАДНЫЕ МЕЛОДИИ

В ПЕРЕЛОЖЕНИИ ДЛЯ БАЯНА

«Советский композитор» Київ · 1902

# ПОПУЛЯРНІ ЕСТРАДНІ МЕЛОДІЇ

в перекладенні для баяна

Упорядник К. Мясков

# ПОПУЛЯРНЫЕ ЭСТРАДНЫЕ МЕЛОДИИ

в переложении для баяна

Составитель К. Мясков

„СОВЕТСКИЙ КОМПОЗИТОР"
УКРАЇНСЬКЕ РЕСПУБЛІКАНСЬКЕ ВІДДІЛЕННЯ
Київ — 1962

Ноты: Ale07.ru

# ПОПУЛЯРНІ ЕСТРАДНІ МЕЛОДІЇ

в перекладенні для баяна

## ЯКБИ ВСІ ХЛОПЦІ НА ЗЕМЛІ

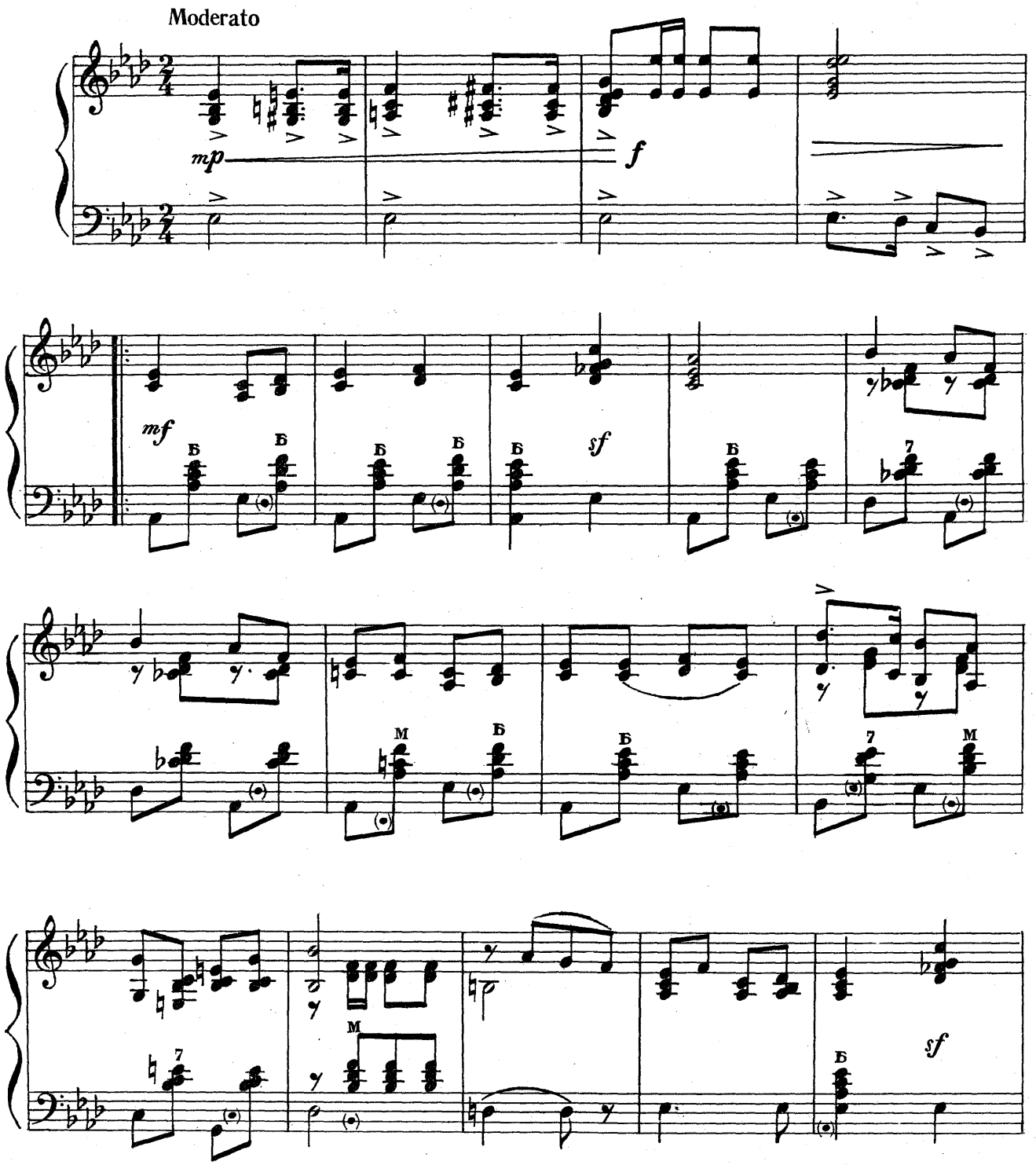
В. Соловйов-Седой

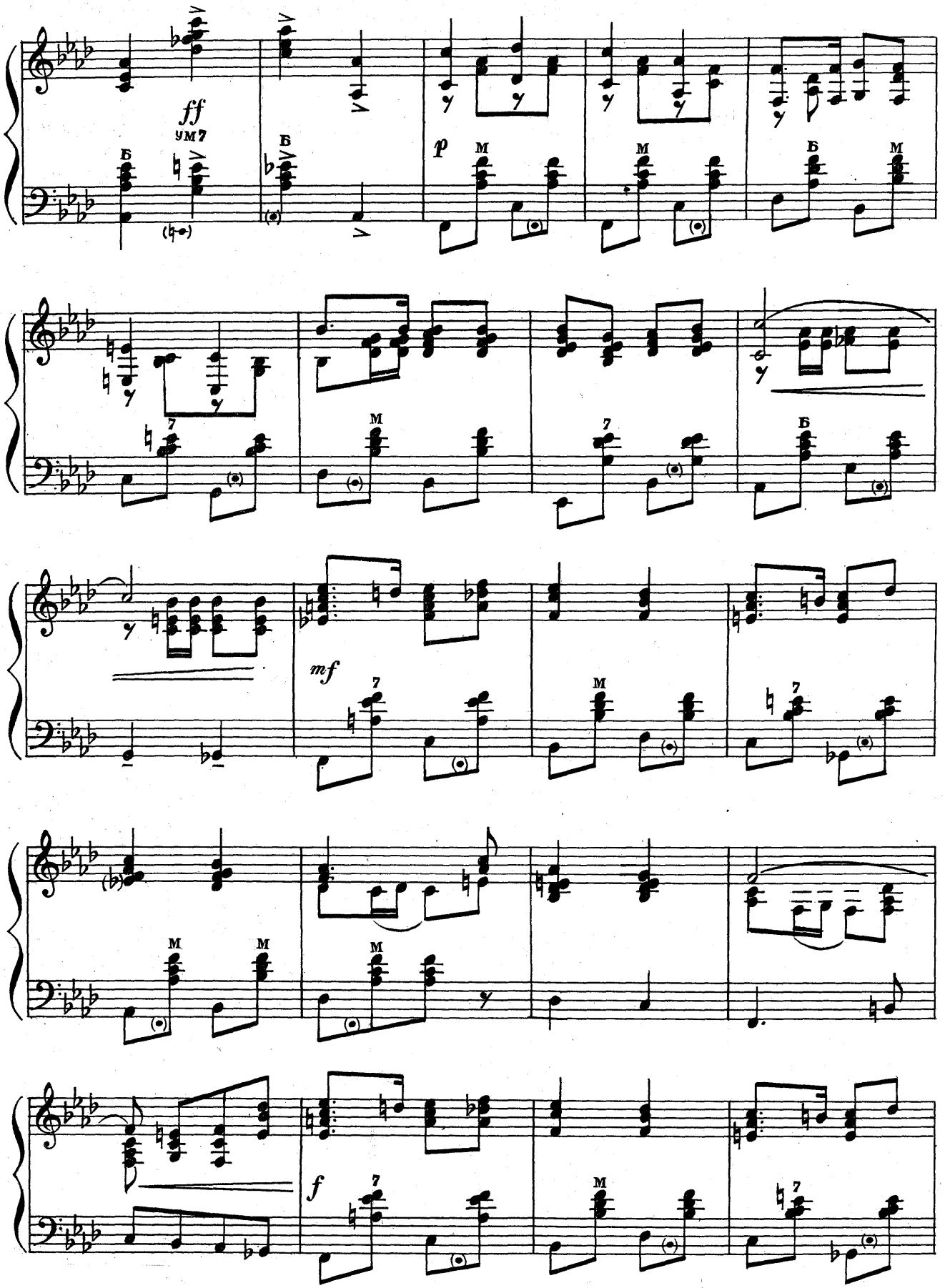
# ПОПУЛЯРНЫЕ ЭСТРАДНЫЕ МЕЛОДИИ

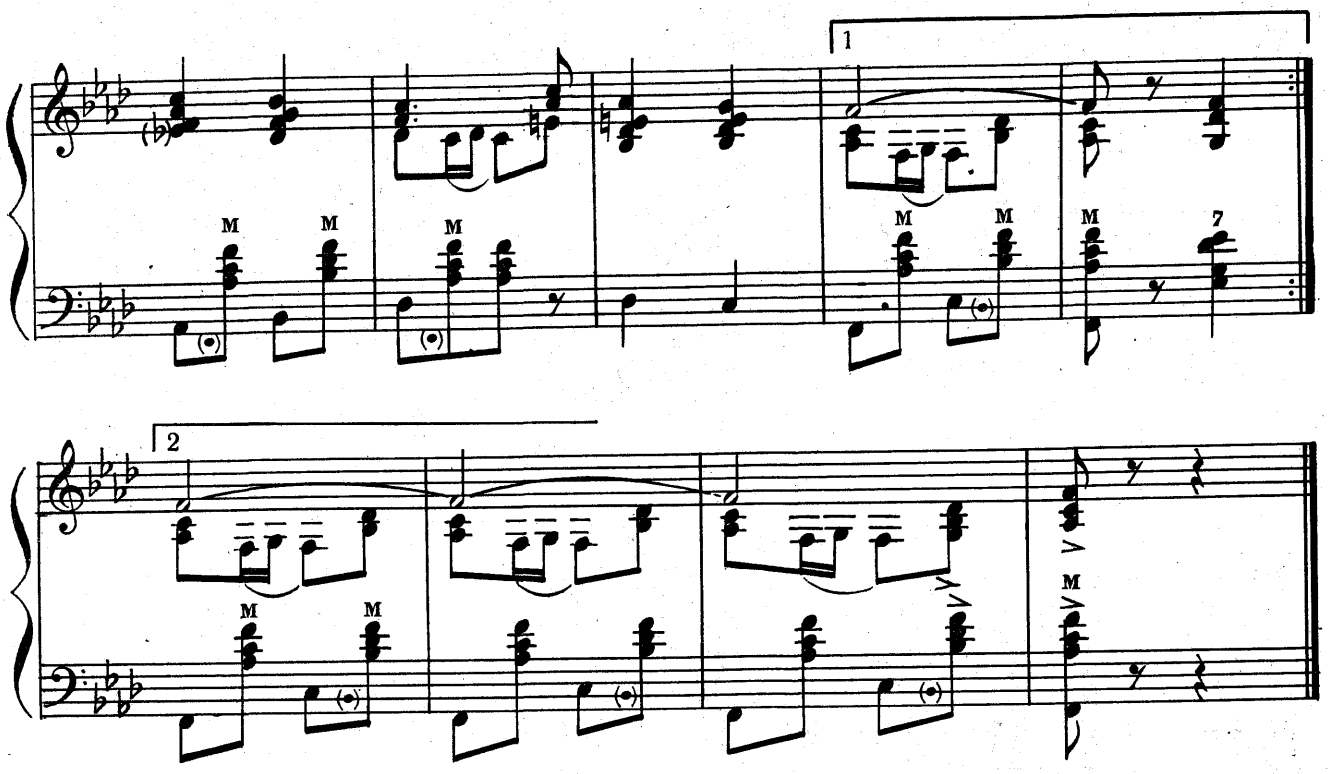
в переложении для баяна

## I ЕСЛИ БЫ ПАРНИ ВСЕЙ ЗЕМЛИ

В. Соловьев-Седой




ff
УМ7
Б
Б
p
М
М
Б
М
7
М
7
Б
mf
7
М
7
М
М
М
f
7
М
7



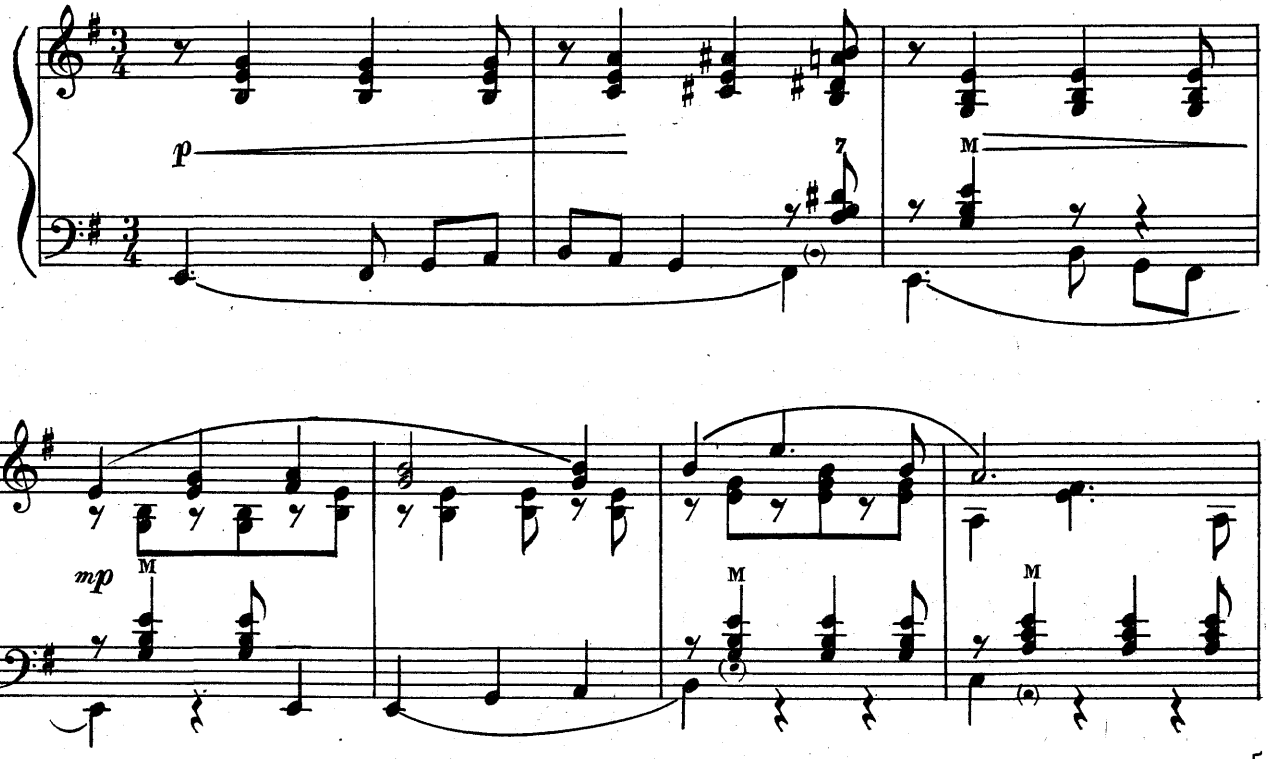

## БІЛІ КАШТАНИ

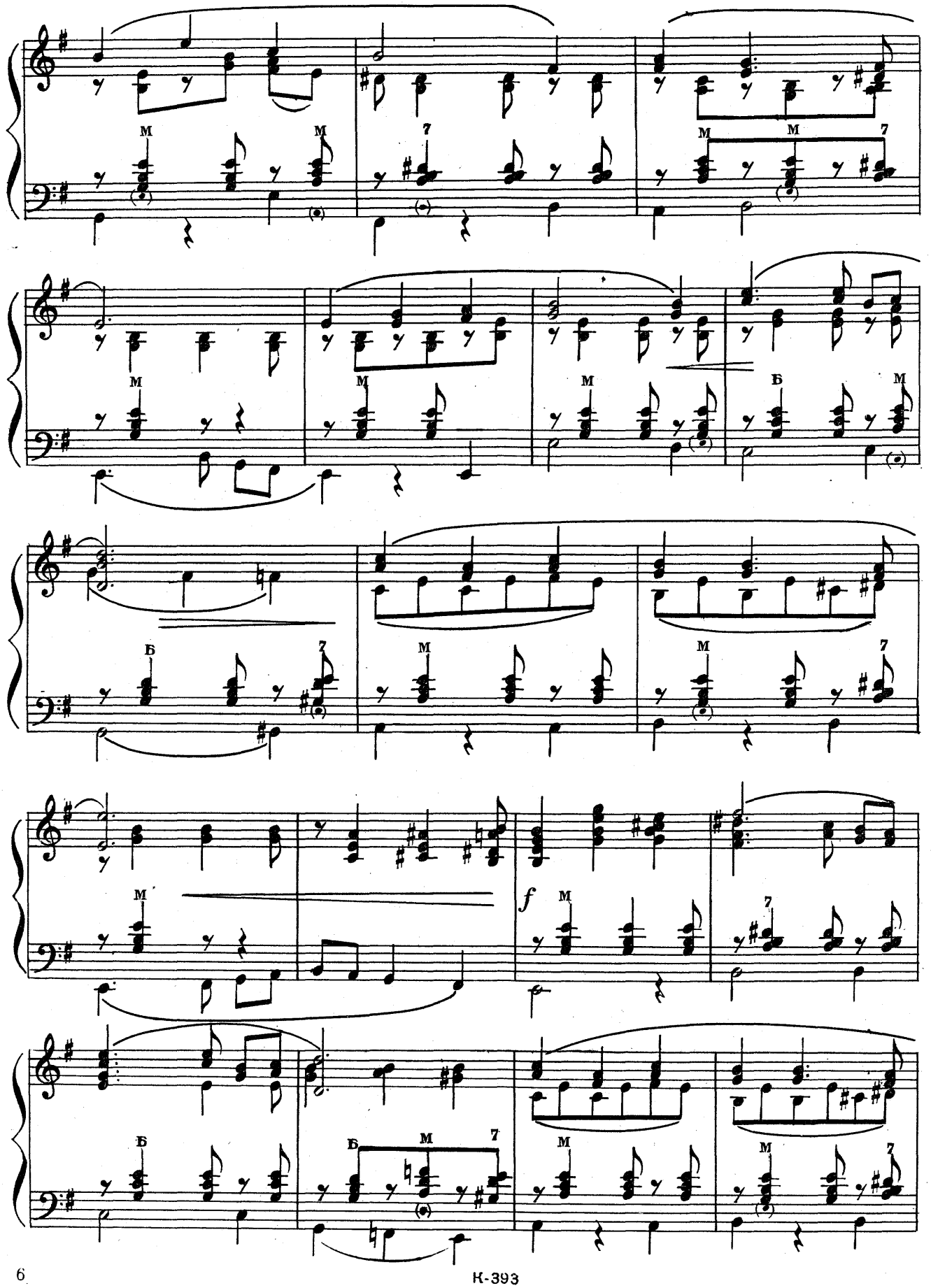
П. Майборода

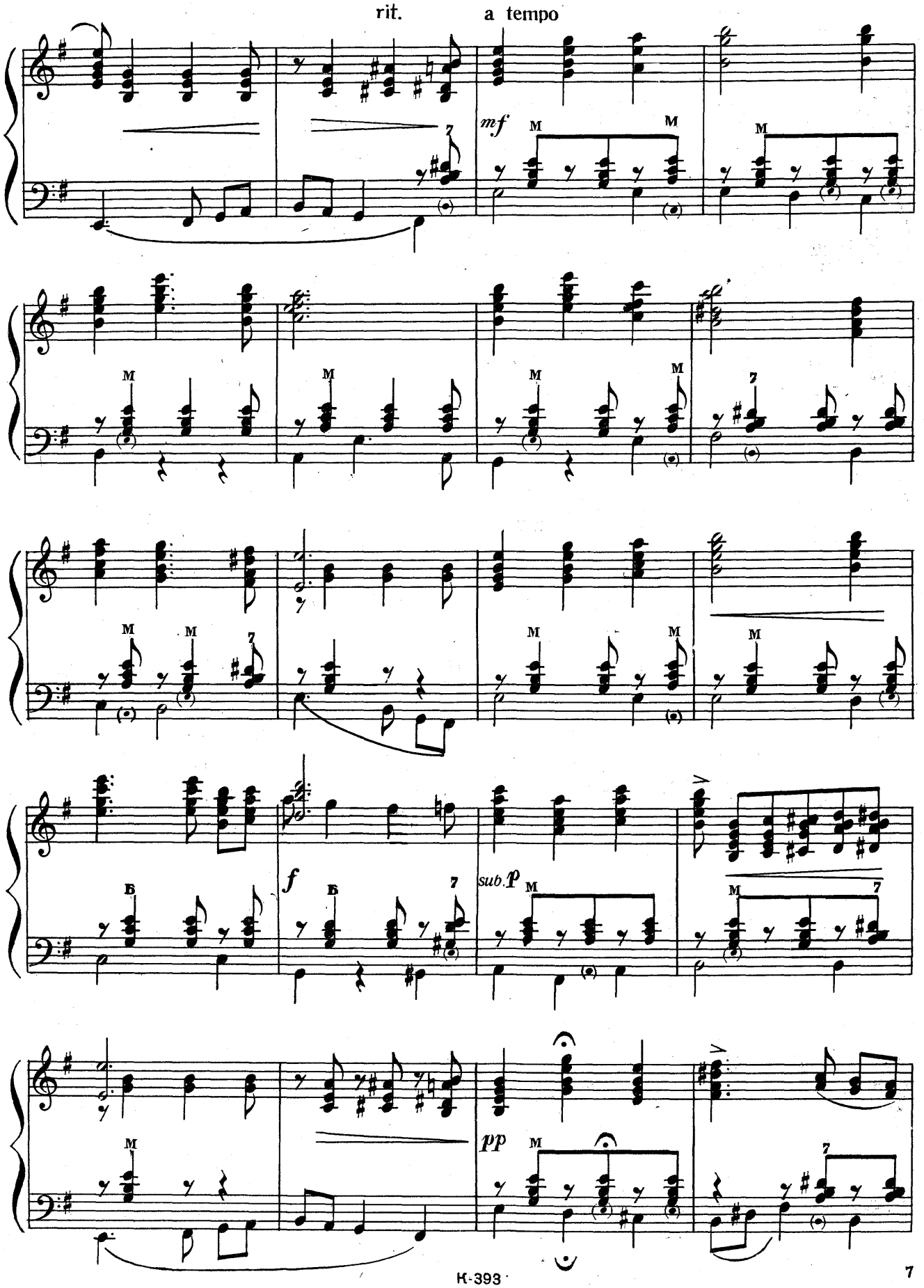
## II БЕЛЫЕ КАШТАНЫ

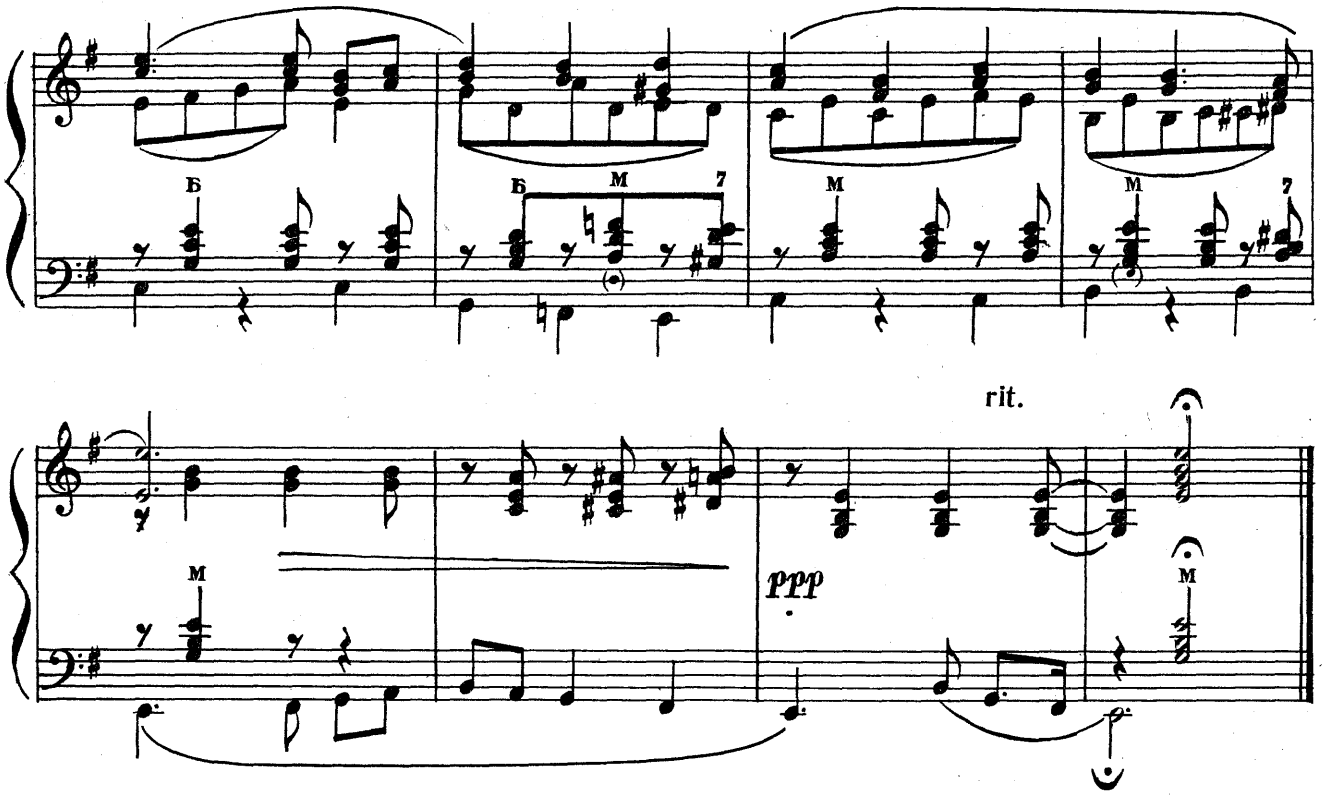
П. Майборода

Moderato




M
7
Б
f


rit.
a tempo
mf
M
7
f
Б
sub.p
pp



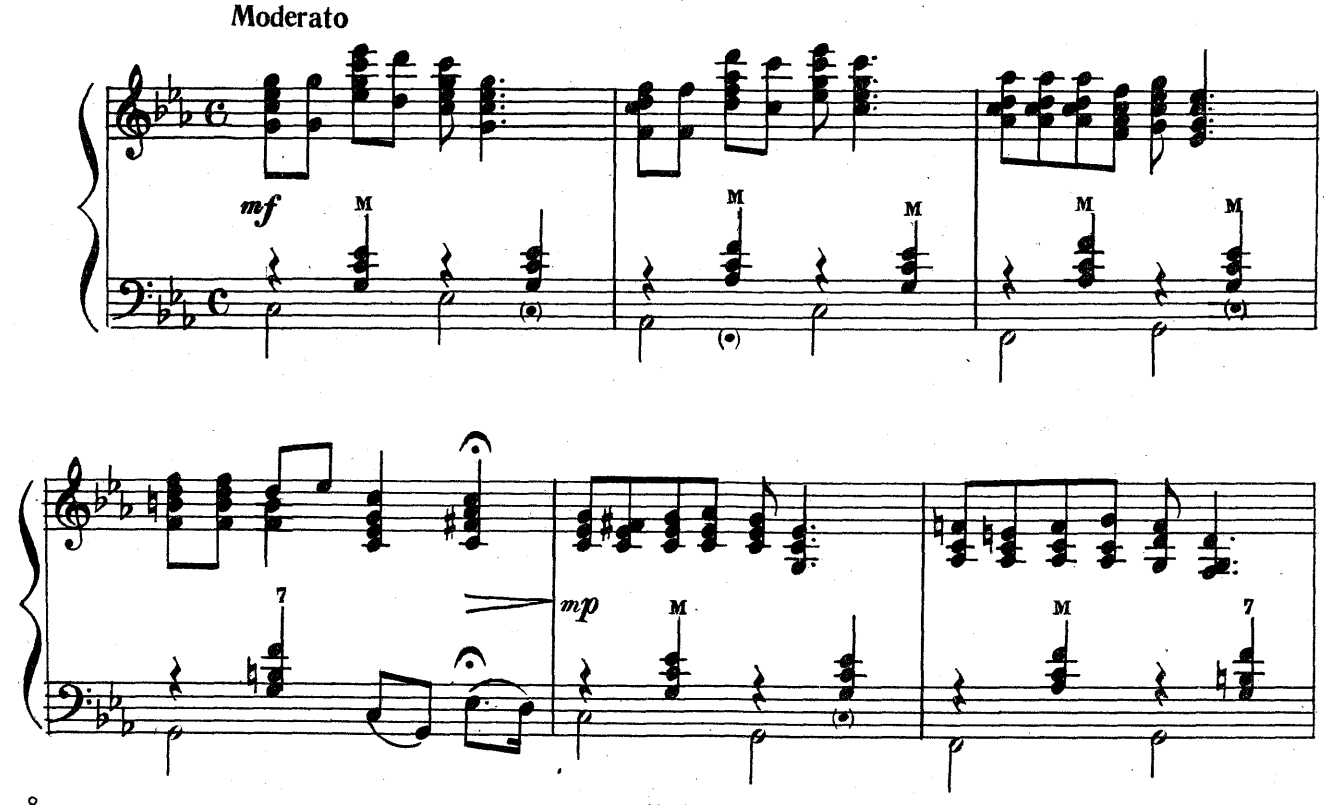

## МАРІЧКА

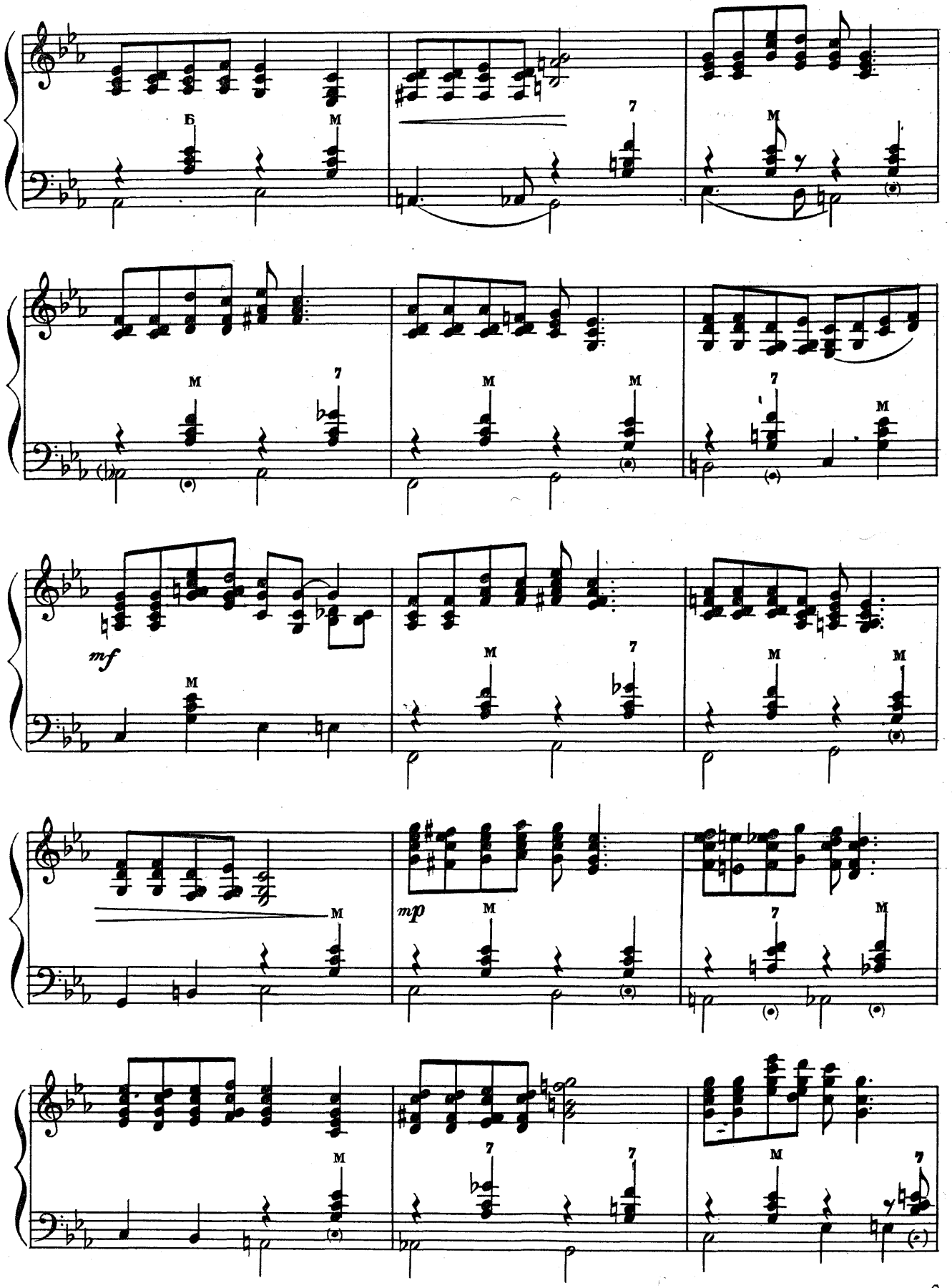
## III

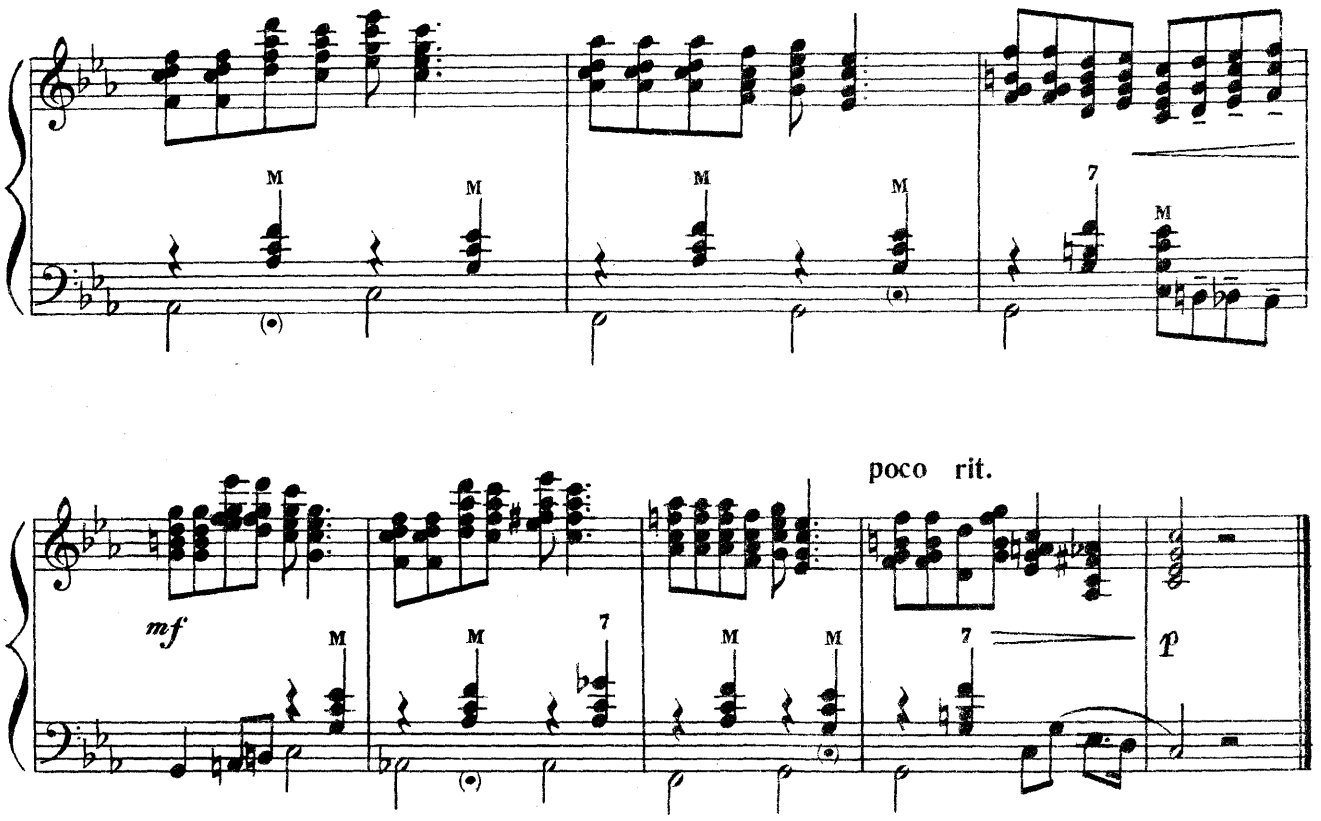
## МАРИЧКА

С. Сабадаш

С. Сабадаш




Б
M
7
mf
mp




## РІДНА МАТИ МОЯ

## IV

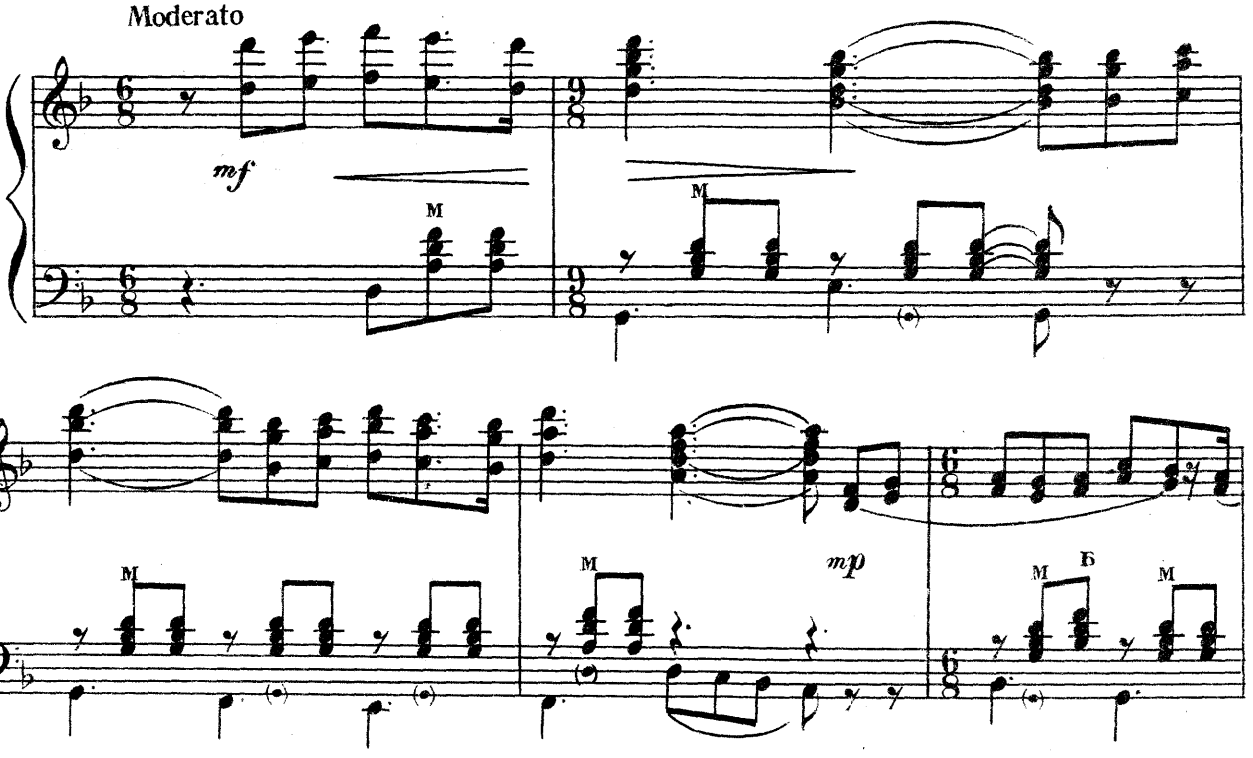
## МАТЬ РОДНАЯ МОЯ

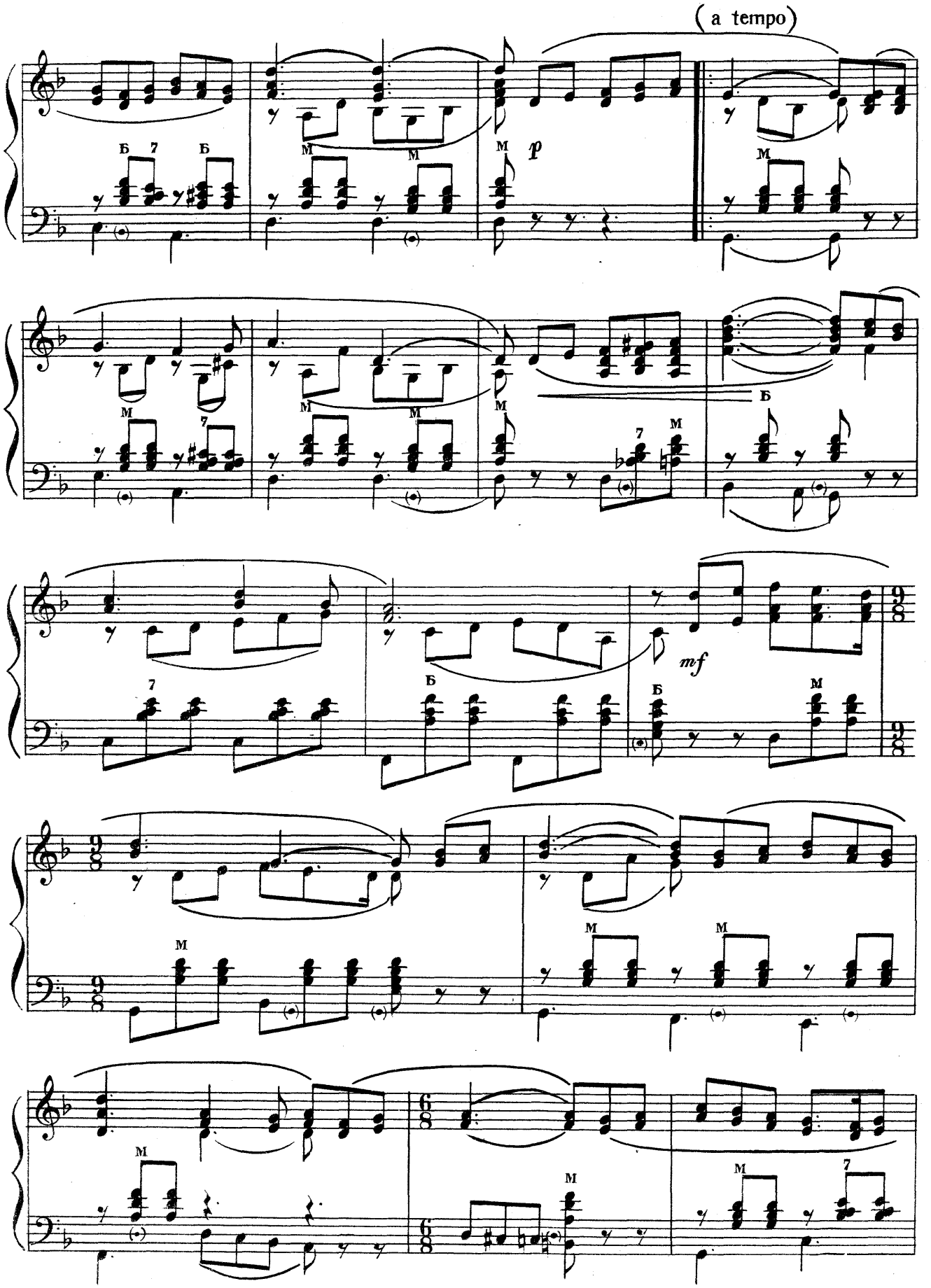
З КІНОФІЛЬМУ „ЛІТА МОЛОДІ"

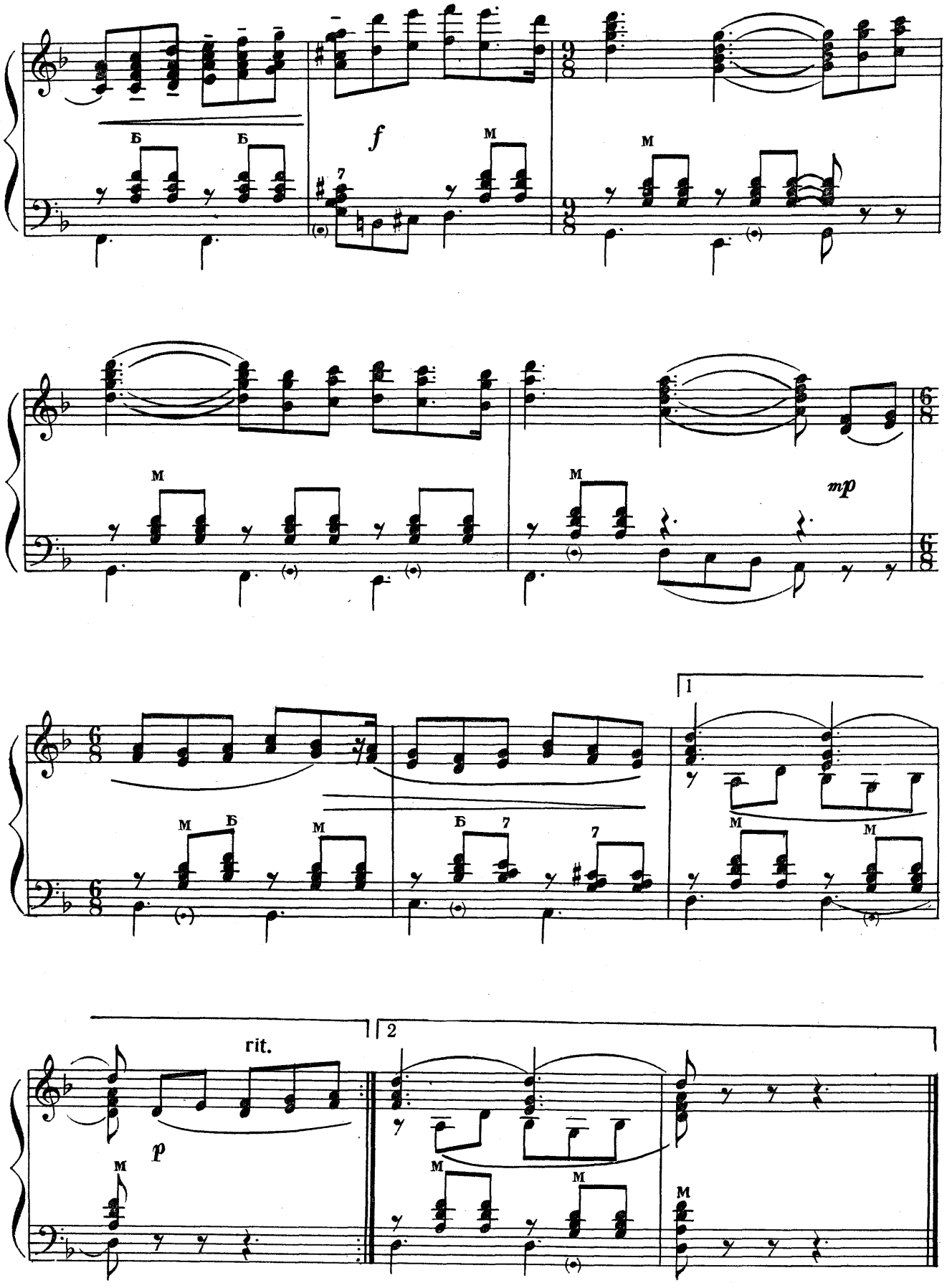
П. Майборода

ИЗ КИНОФИЛЬМА „ГОДЫ МОЛОДЫЕ"

П. Майборода




(a tempo)
p
mf


Б
Б
f
7
М
М
М
М
mp
М
Б
М
Б
7
7
1
М
М
rit.
p
М
2
М
М
М

# НЕЗАБУТНІЙ ВАЛЬС

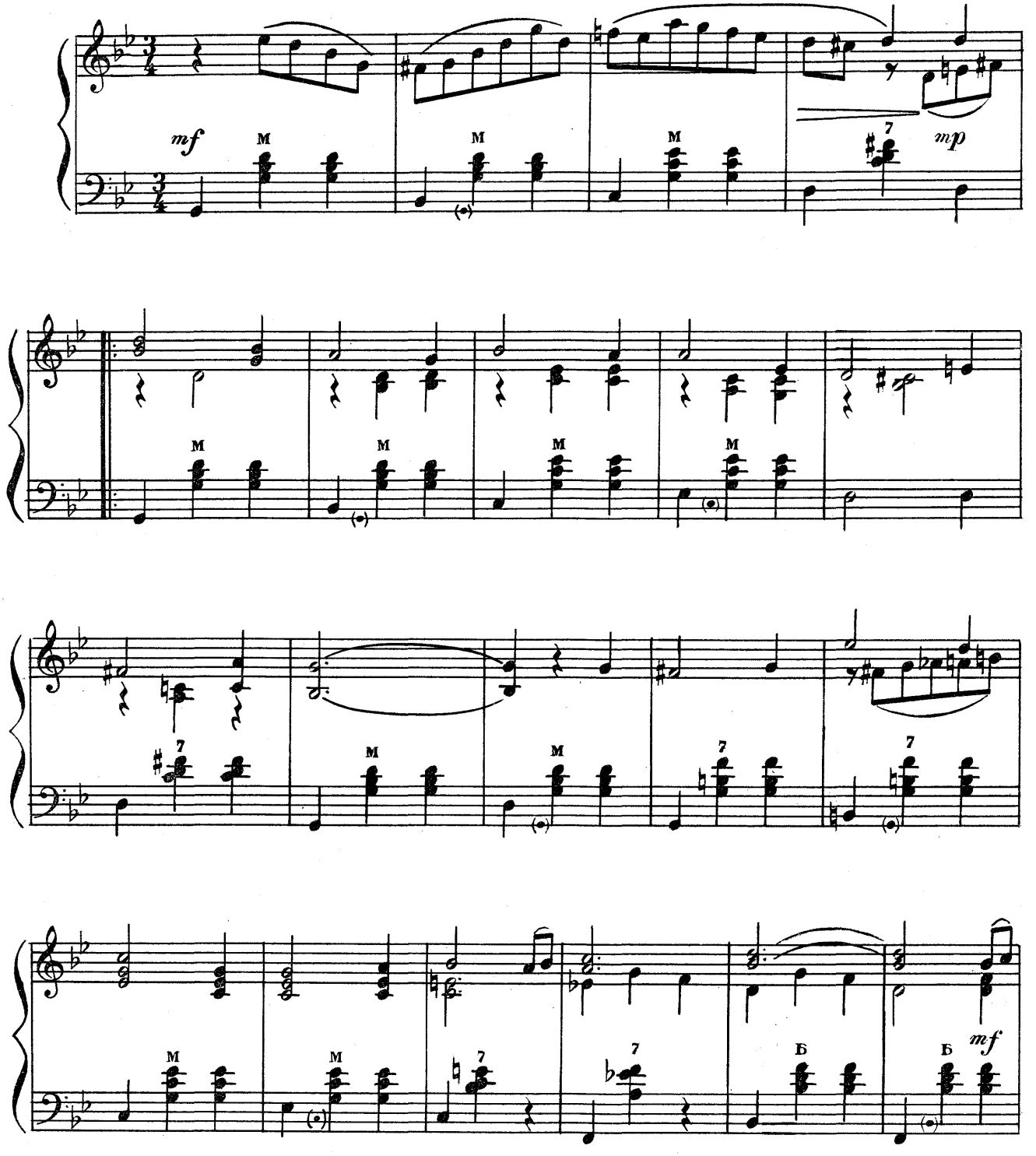
А. Кос-Анатольський

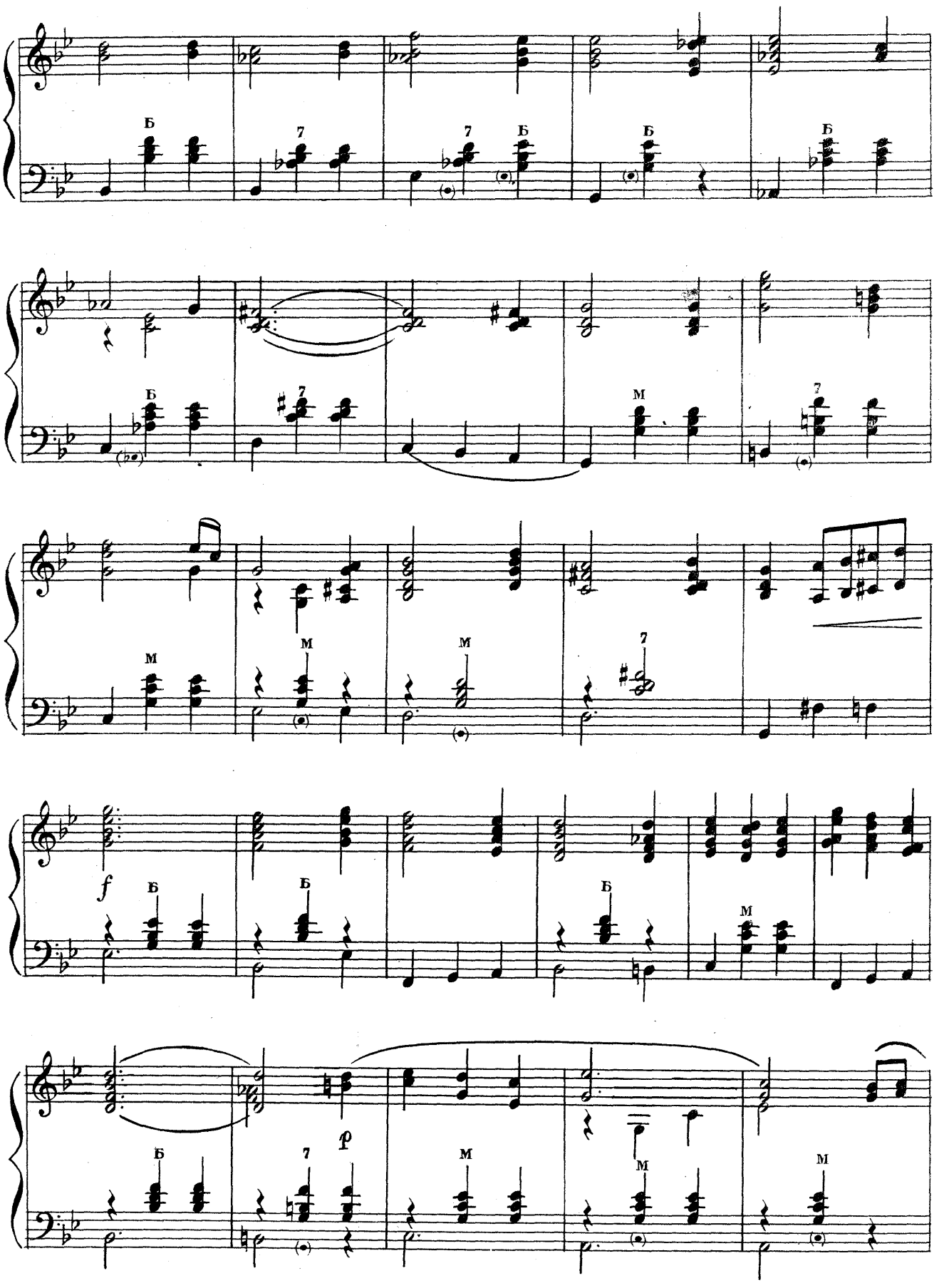
# V

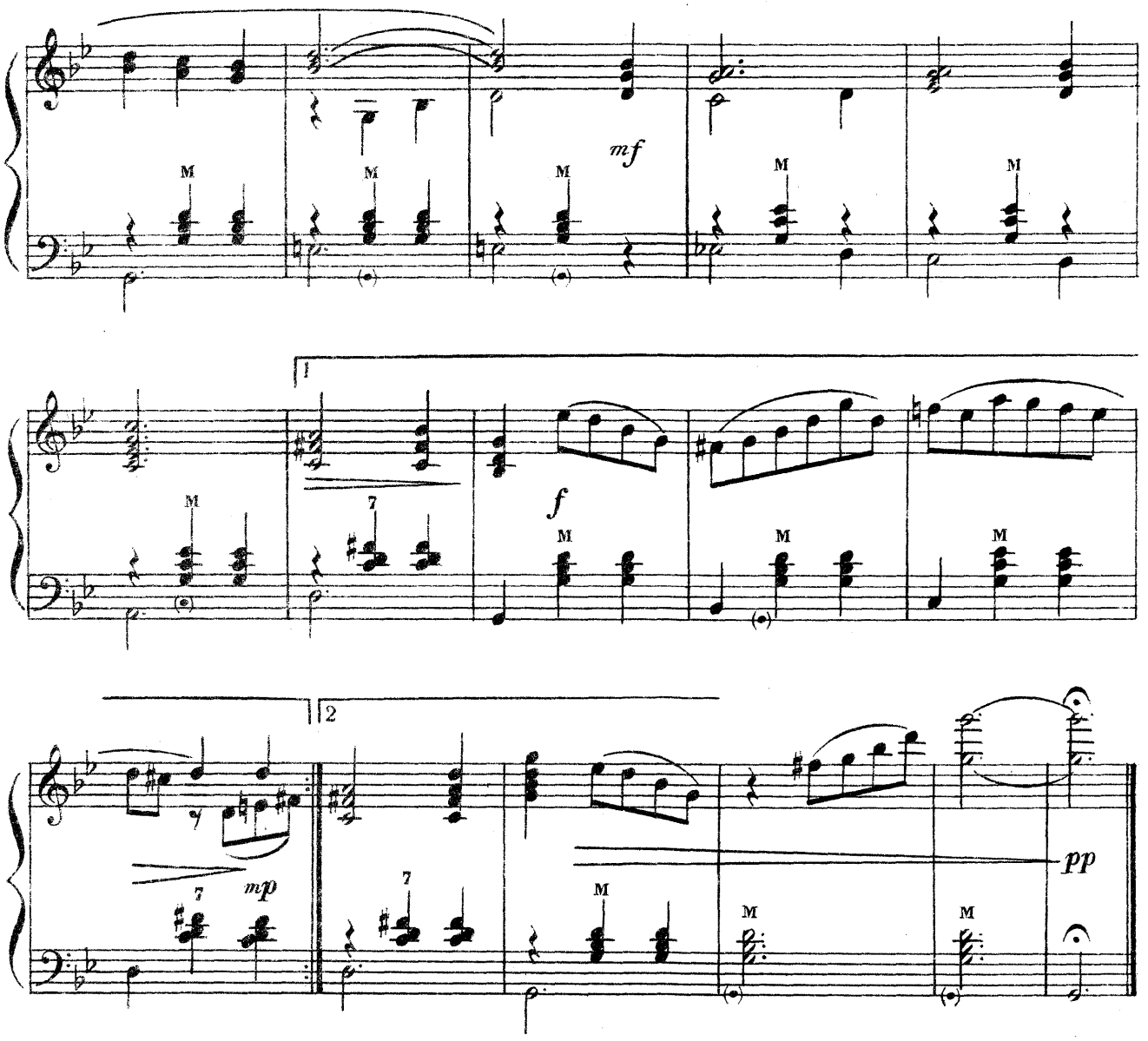
# НЕЗАБЫВАЕМЫЙ ВАЛЬС

А. Кос-Анатольский

Tempo di Valse




Б
7
Б
7
Б
Б
Б
7
М
7
М
М
М
7
f
Б
Б
Б
М
Б
7
p
М
М
М



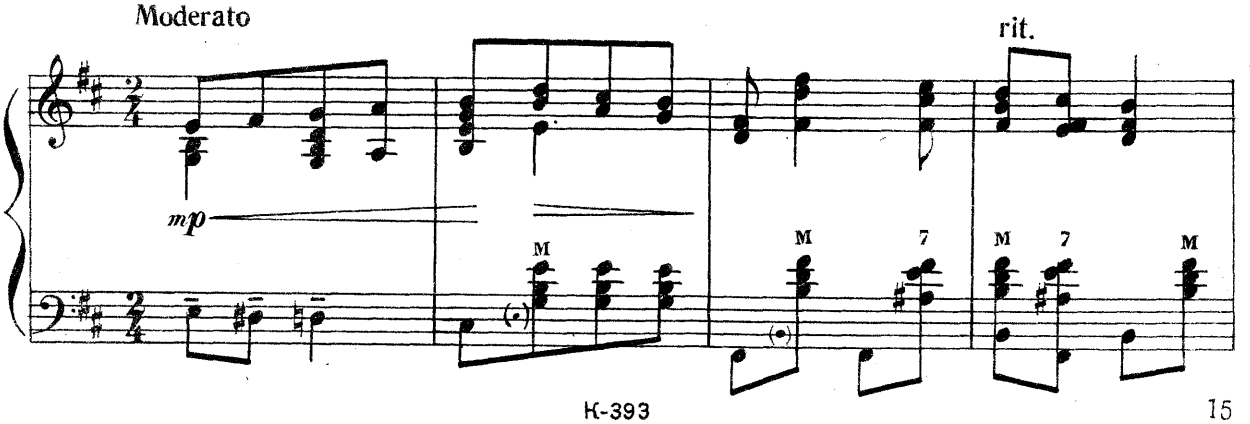

## ВЕРХОВИНО, МАТИ МОЯ

М. Машкін

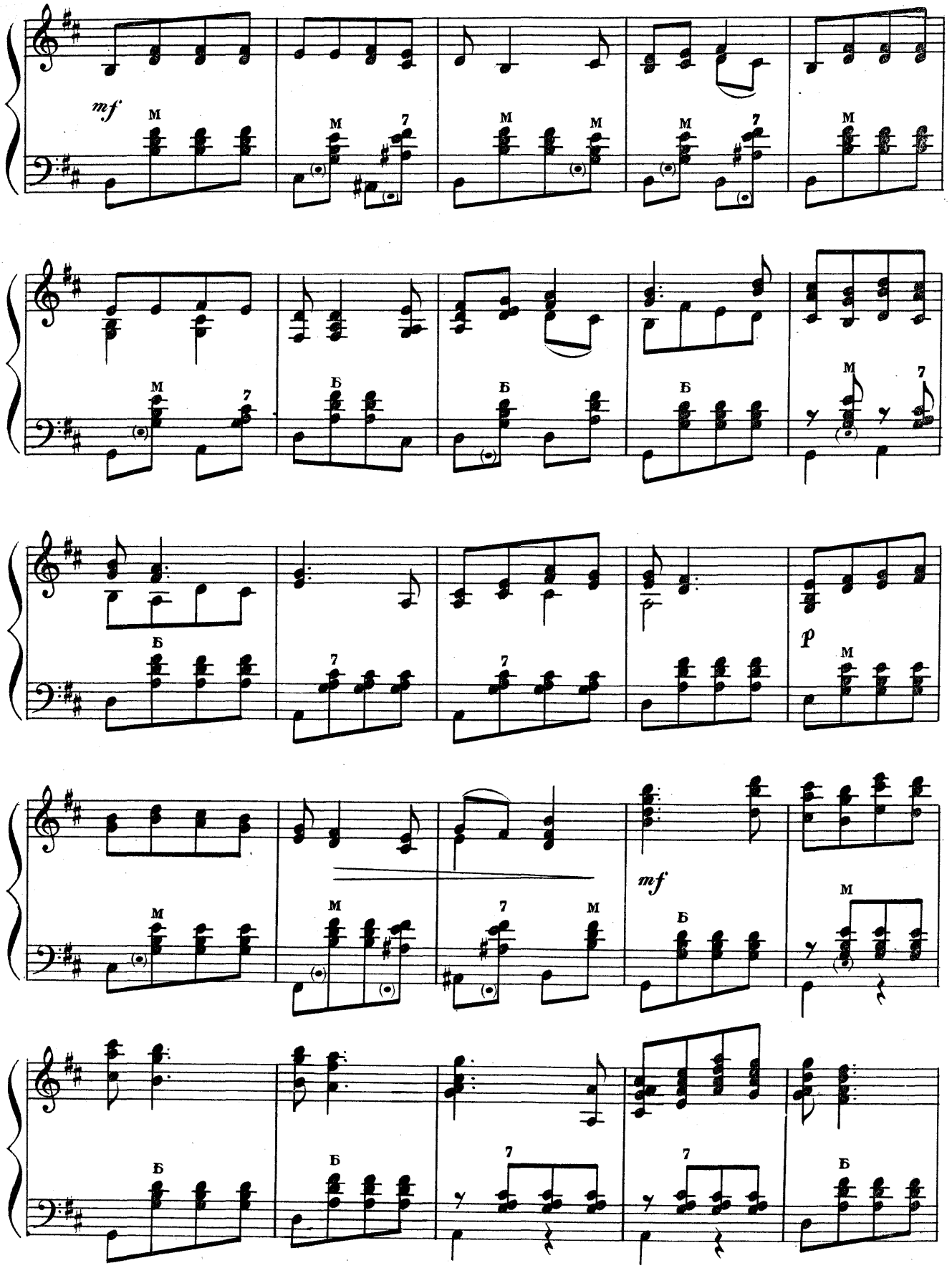
## VI

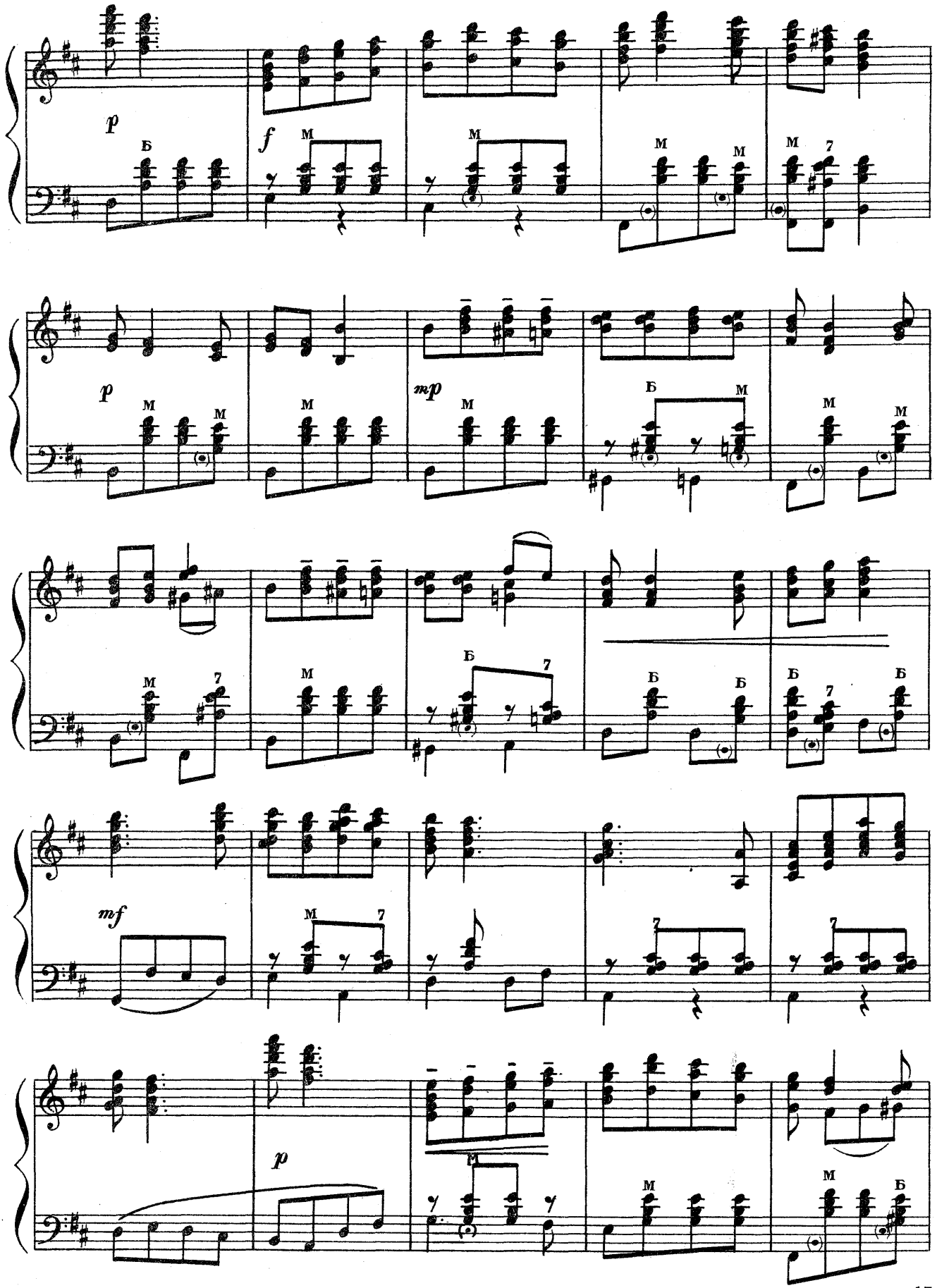
## ВЕРХОВИНА, ТЫ РОДНАЯ

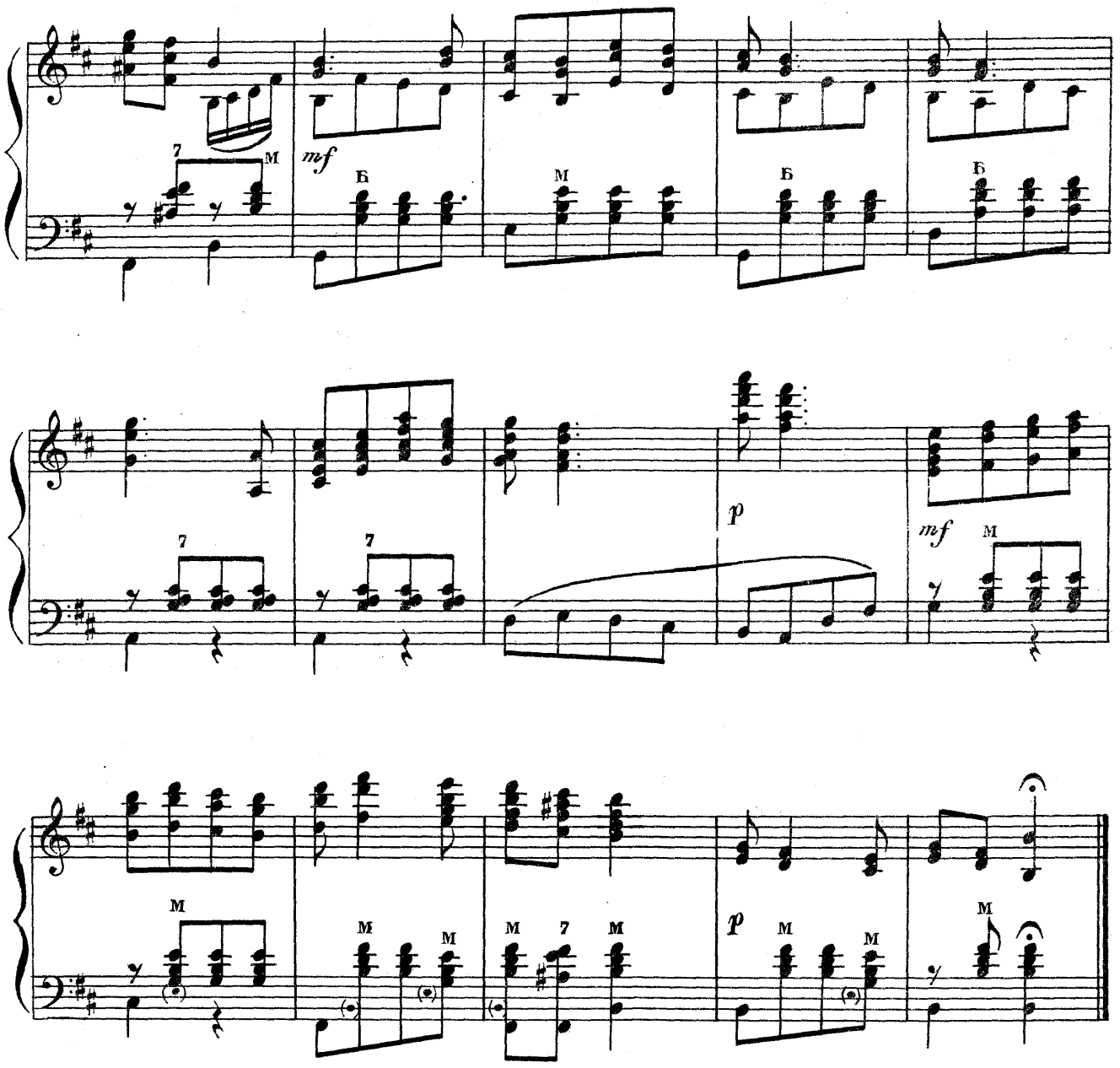
М. Машкин



a tempo




p
Б
f
M
M
M
M
M
7
p
M
M
M
mp
M
Б
M
M
M
M
7
M
Б
7
Б
Б
Б
Б
7
Б
mf
M
7
7
7
p
M
M
M
Б




## Я ЛЮБЛЮ ТЕБЕ, МОСКВА

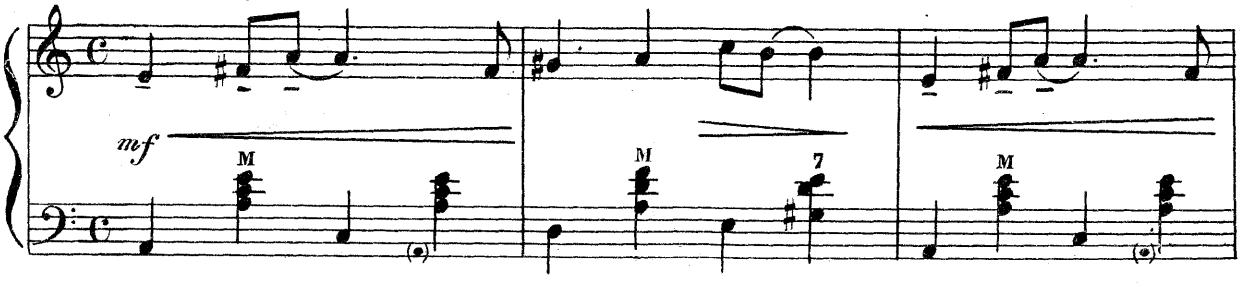
К. Мясков

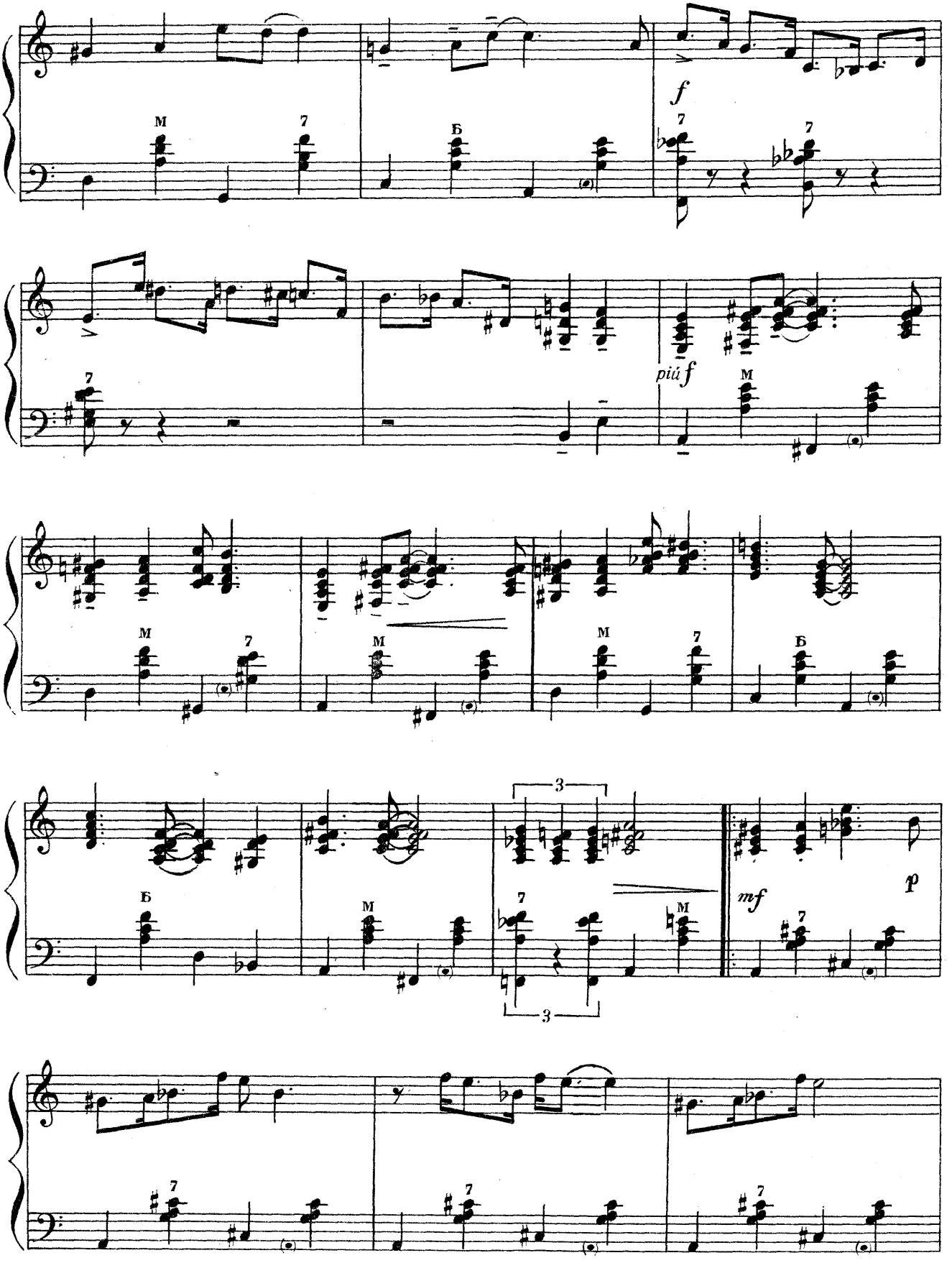
## VII

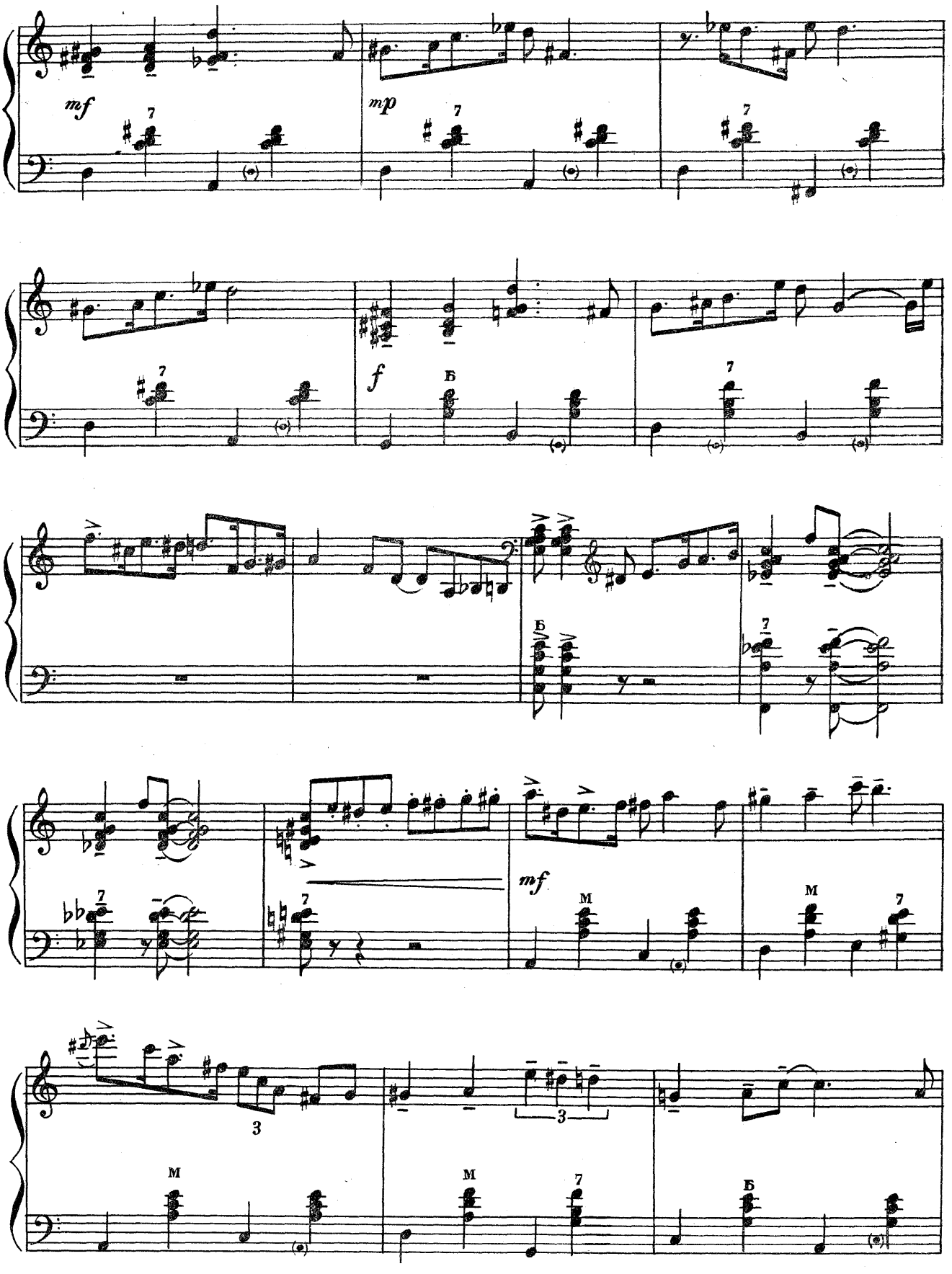
## Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, МОСКВА

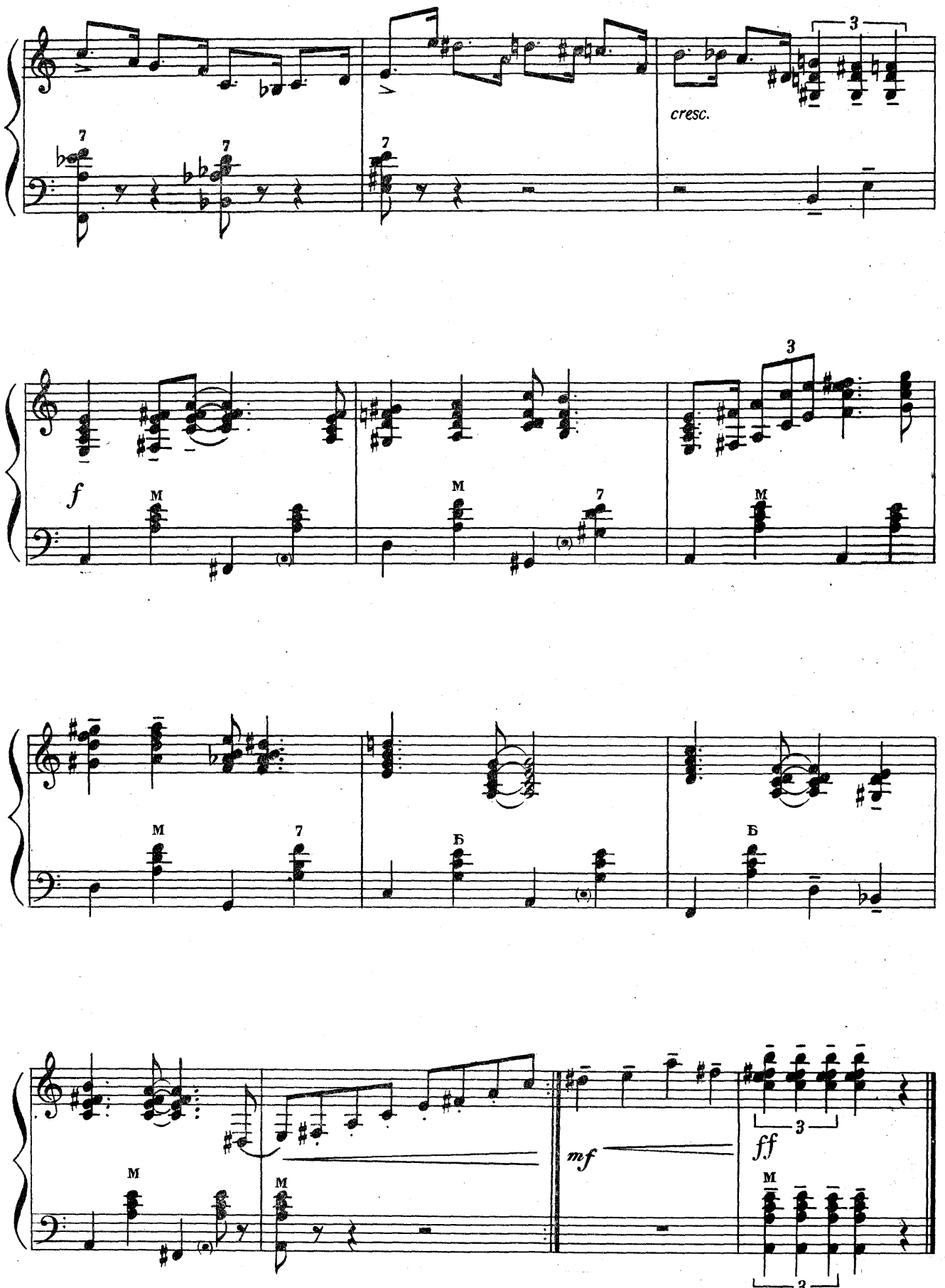
К. Мясков

Allegretto




f
piú f
mf
p
3
3


mf
mp
f
Б
mf
М
3


cresc.
f
mf
ff

# ПІСНЯ МОНІКИ

З КІНОФІЛЬМУ
„ДАЛЕКО ВІД БАТЬКІВЩИНИ"

І. Шамо

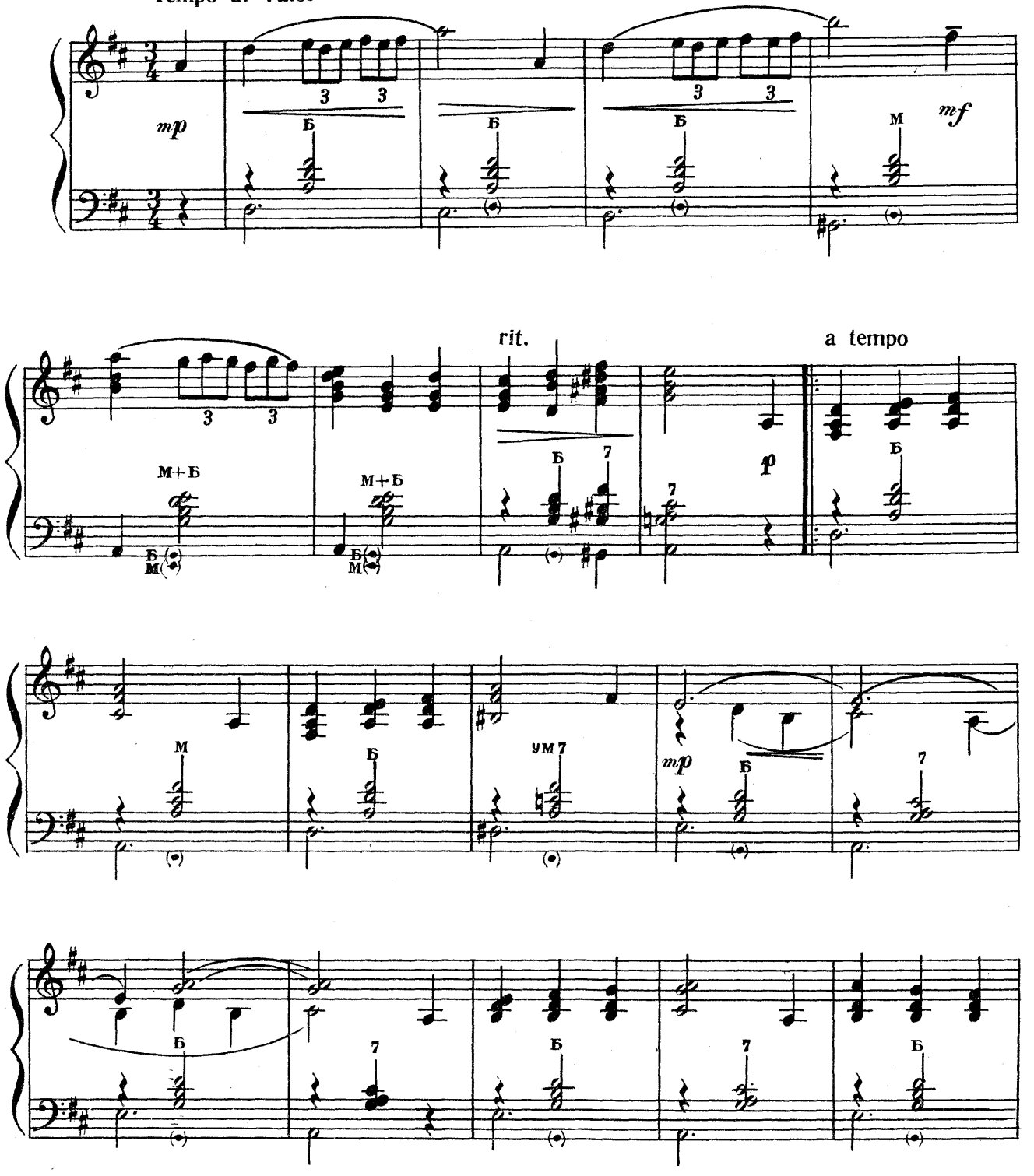
VIII

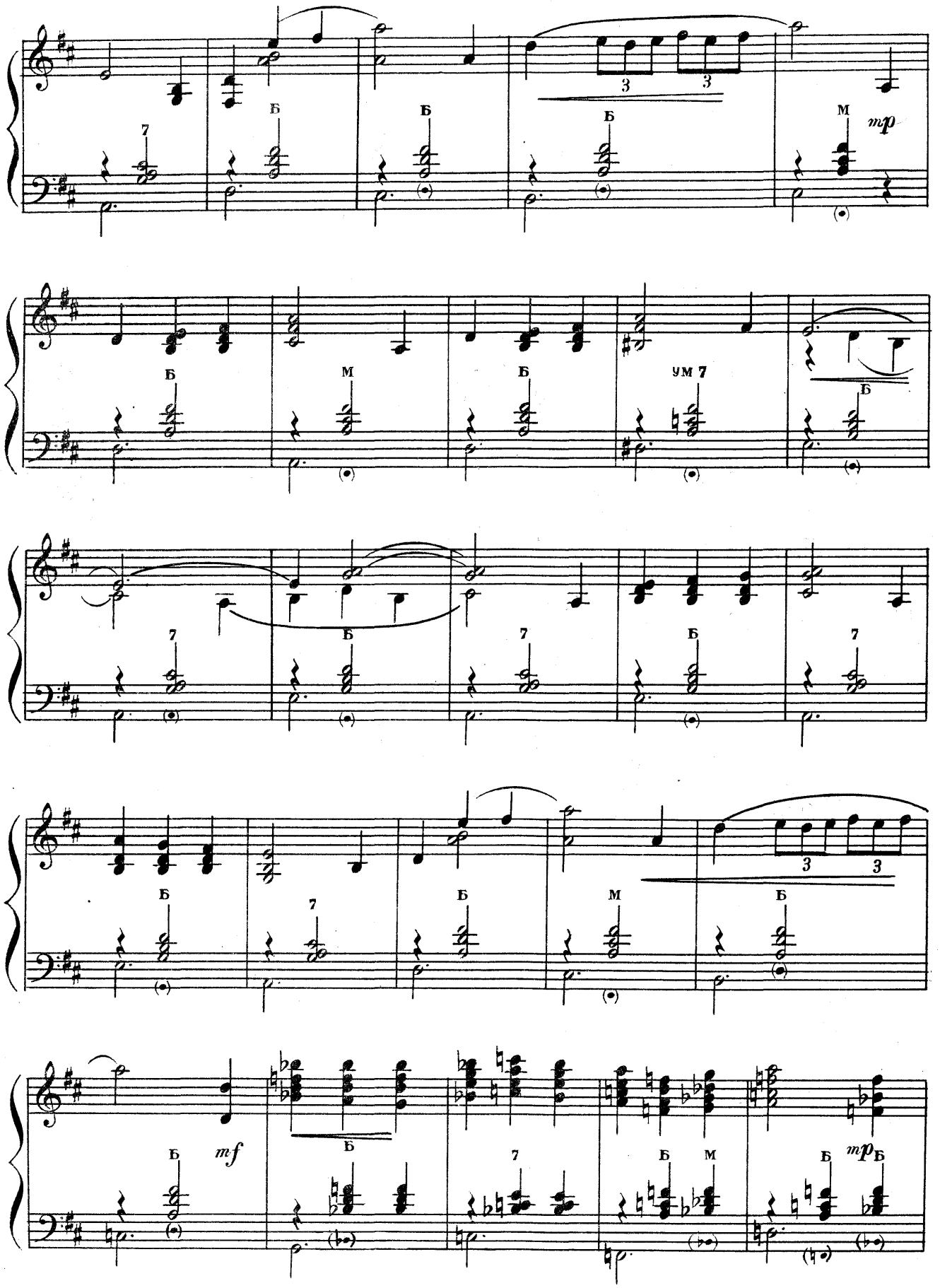
# ПЕСНЯ МОНИКИ

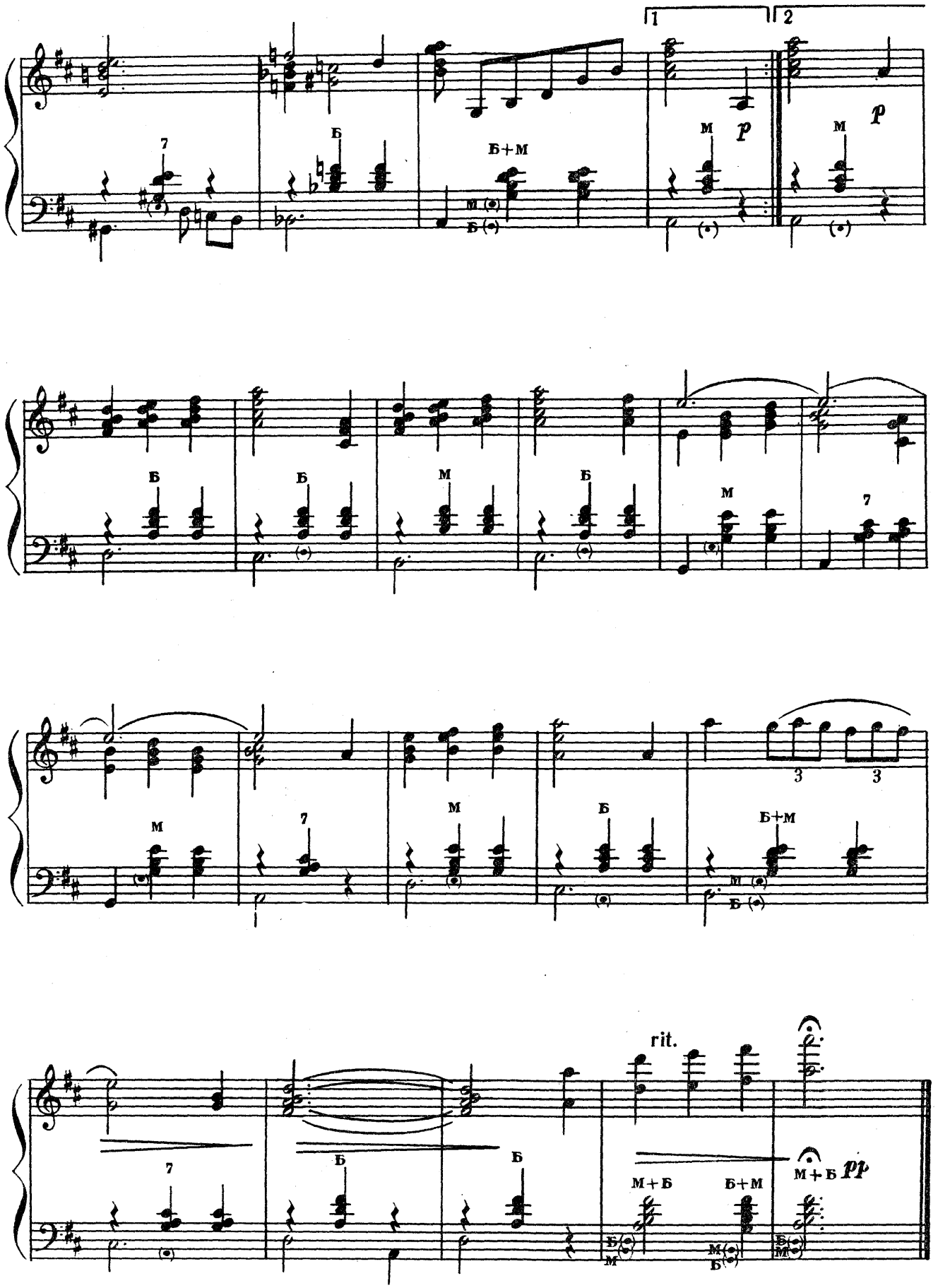
ИЗ КИНОФИЛЬМА
„ДАЛЕКО ОТ РОДИНЫ"

И. Шамо

Tempo di Valse




7
Б
Б
Б
M
mp
Б
M
Б
УМ 7
Б
7
Б
7
Б
7
Б
Б
7
Б
M
Б
3
3
Б
mf
Б
Б
7
Б
M
Б
mp
Б


1
2
7
Б
Б+М
М
Б
М
p
М
p
Б
Б
М
Б
М
7
М
7
М
Б
Б+М
3
3
rit.
7
Б
Б
М+Б
Б+М
М+Б
pp

# ПІСНЯ

З КІНОФІЛЬМУ
„ПОВІСТЬ ПРО ПЕРШЕ КОХАННЯ"

А. Ешпай

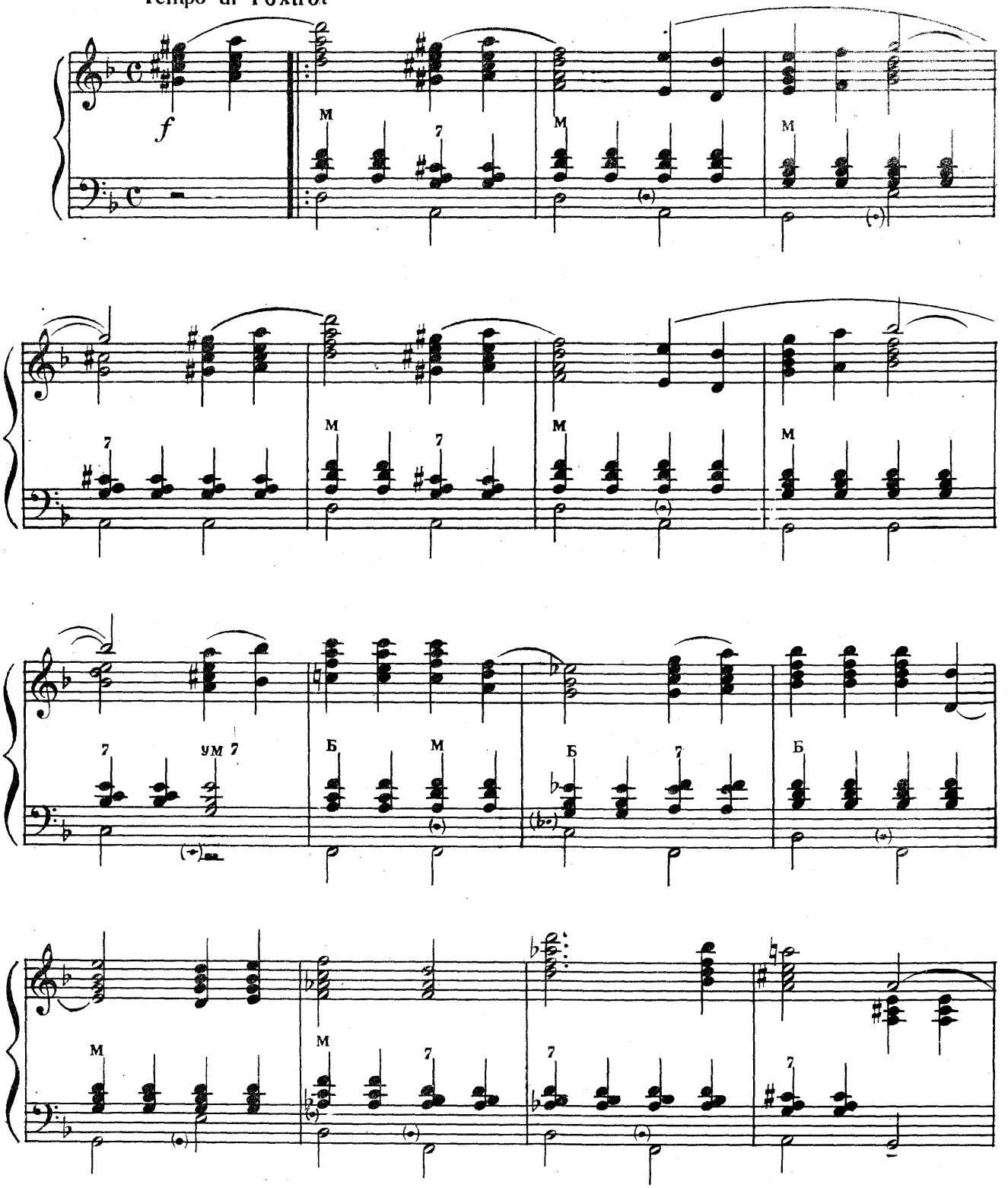
## IX

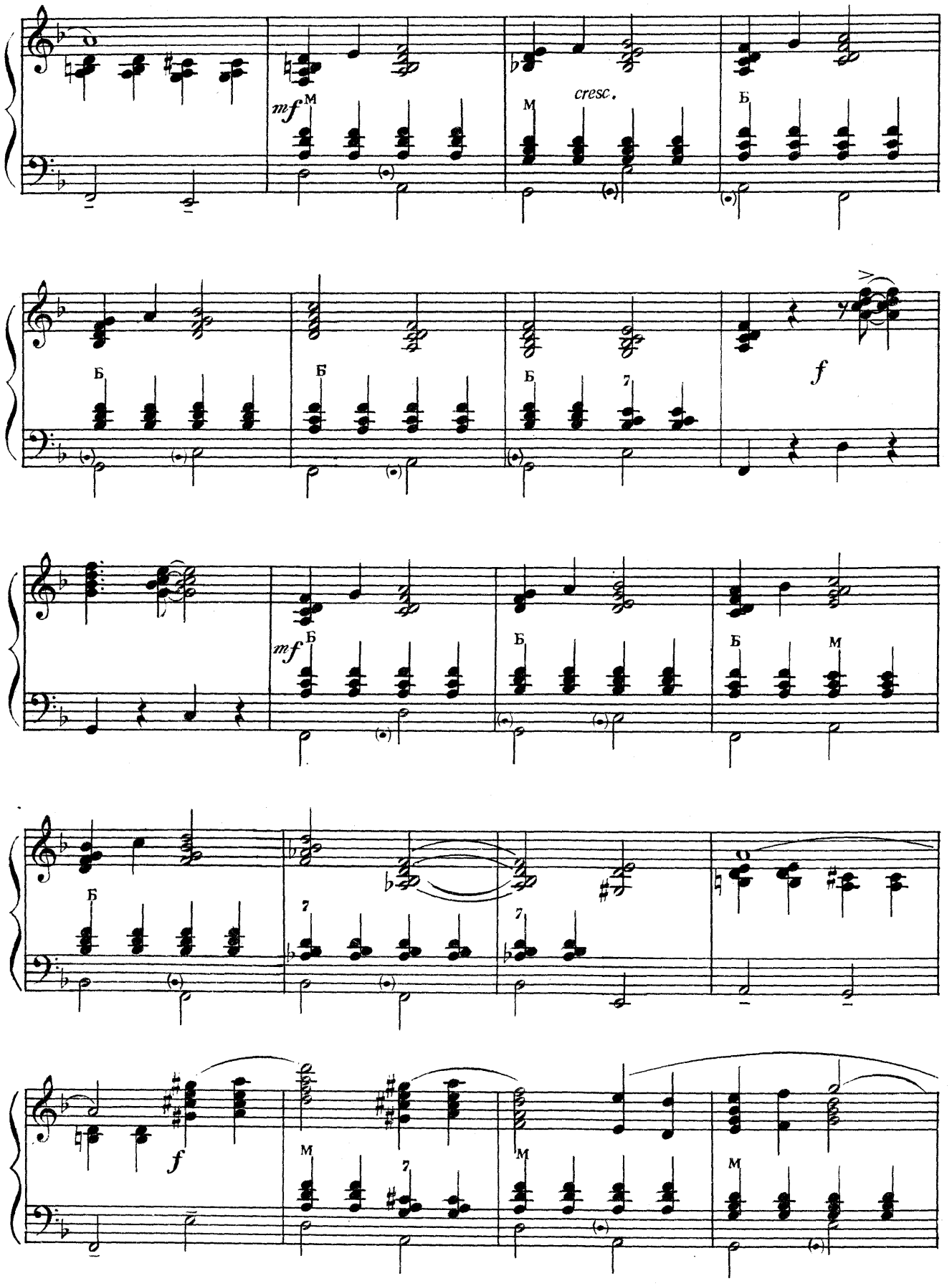
# ПЕСНЯ

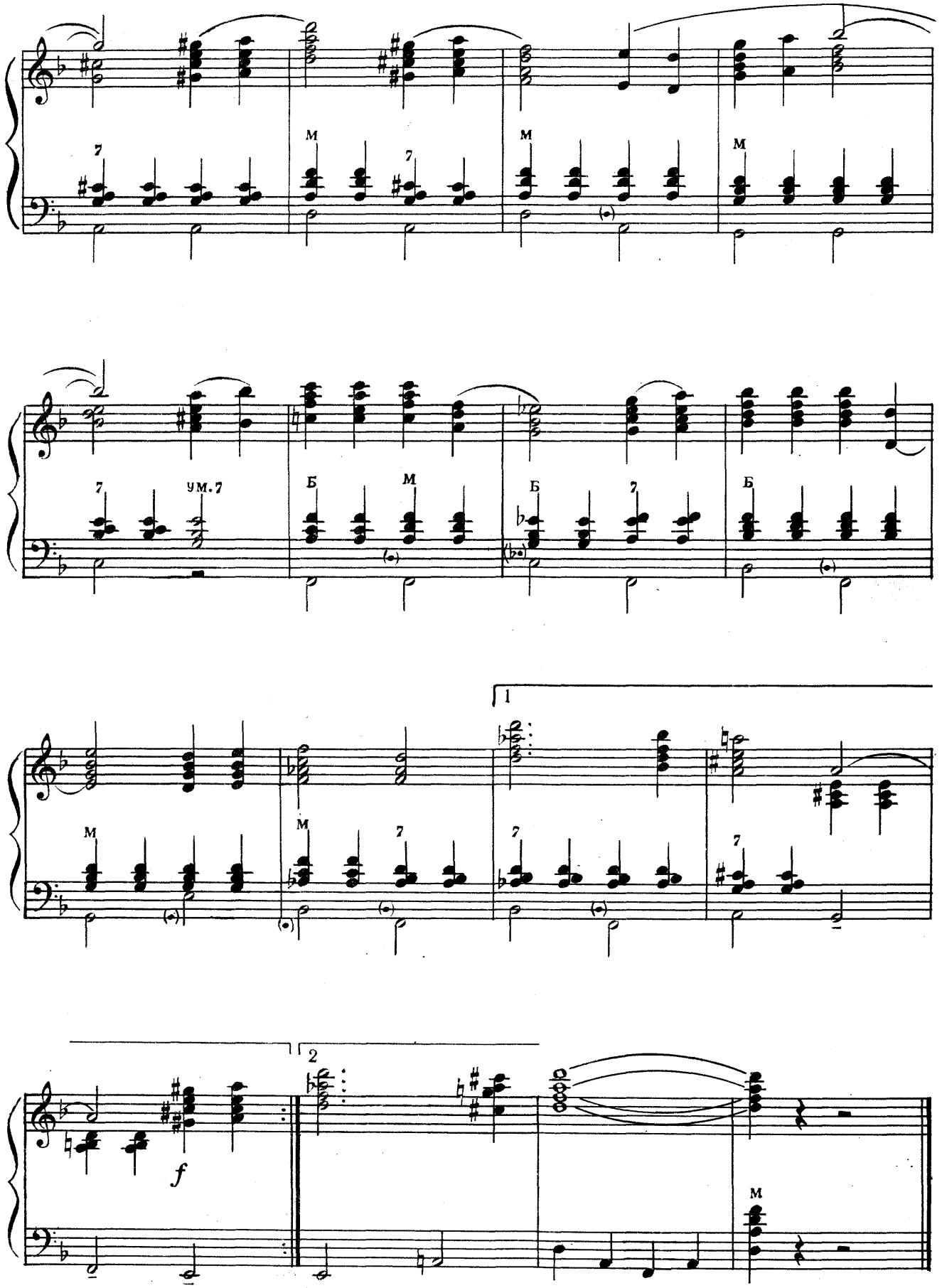
ИЗ КИНОФИЛЬМА
„ПОВЕСТЬ О ПЕРВОЙ ЛЮБВИ"

А. Эшпай

Tempo di Foxtrot




mf
cresc.
f
mf
f


7
M
7
M
M
7
ум.7
Б
M
Б
7
Б
1
M
M
7
7
7
2
f
M

## КОЛИСКОВА ПЕРНАТОГО СВІТУ

(ФОКСТРОТ)

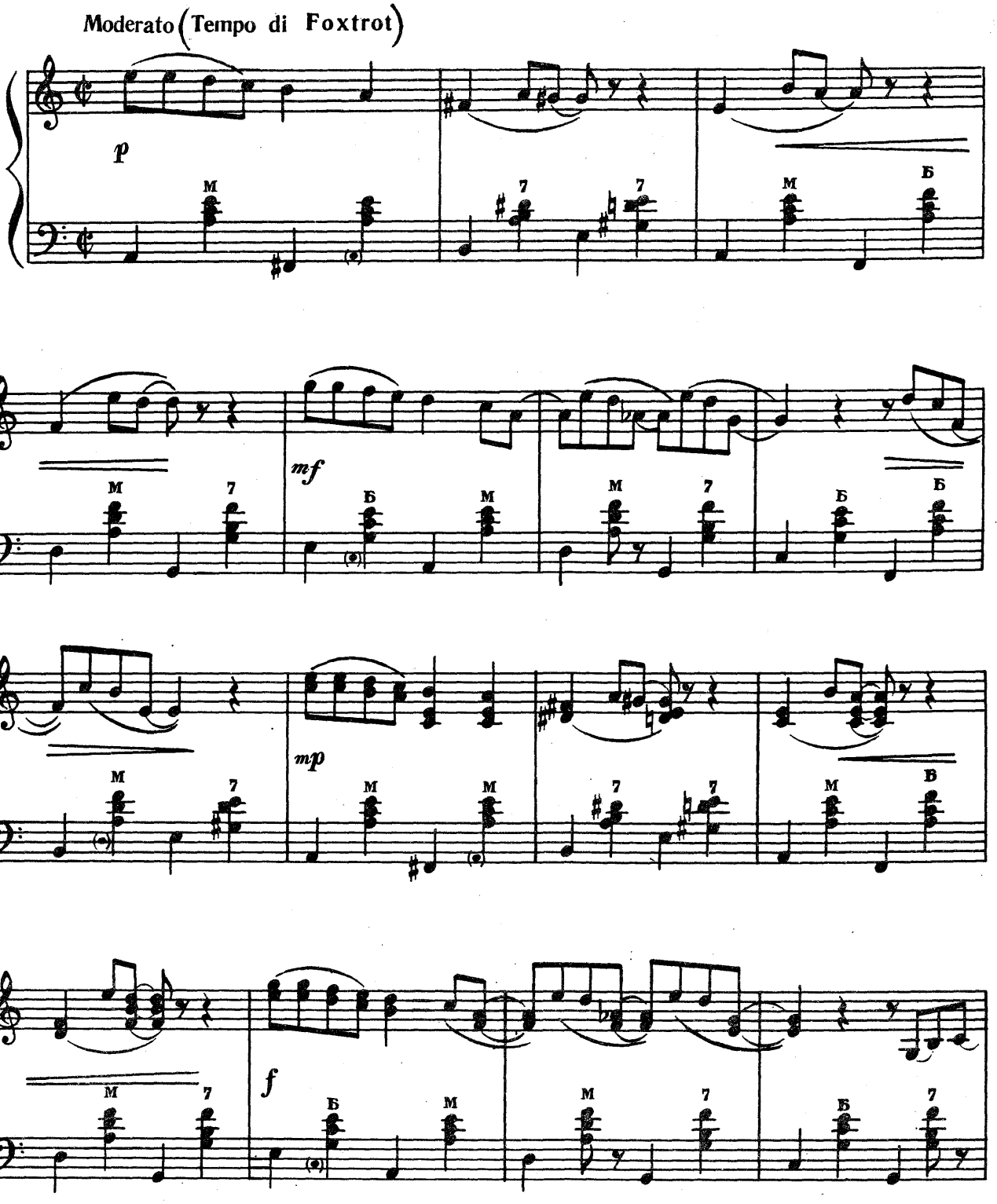
Г. Шеерінг

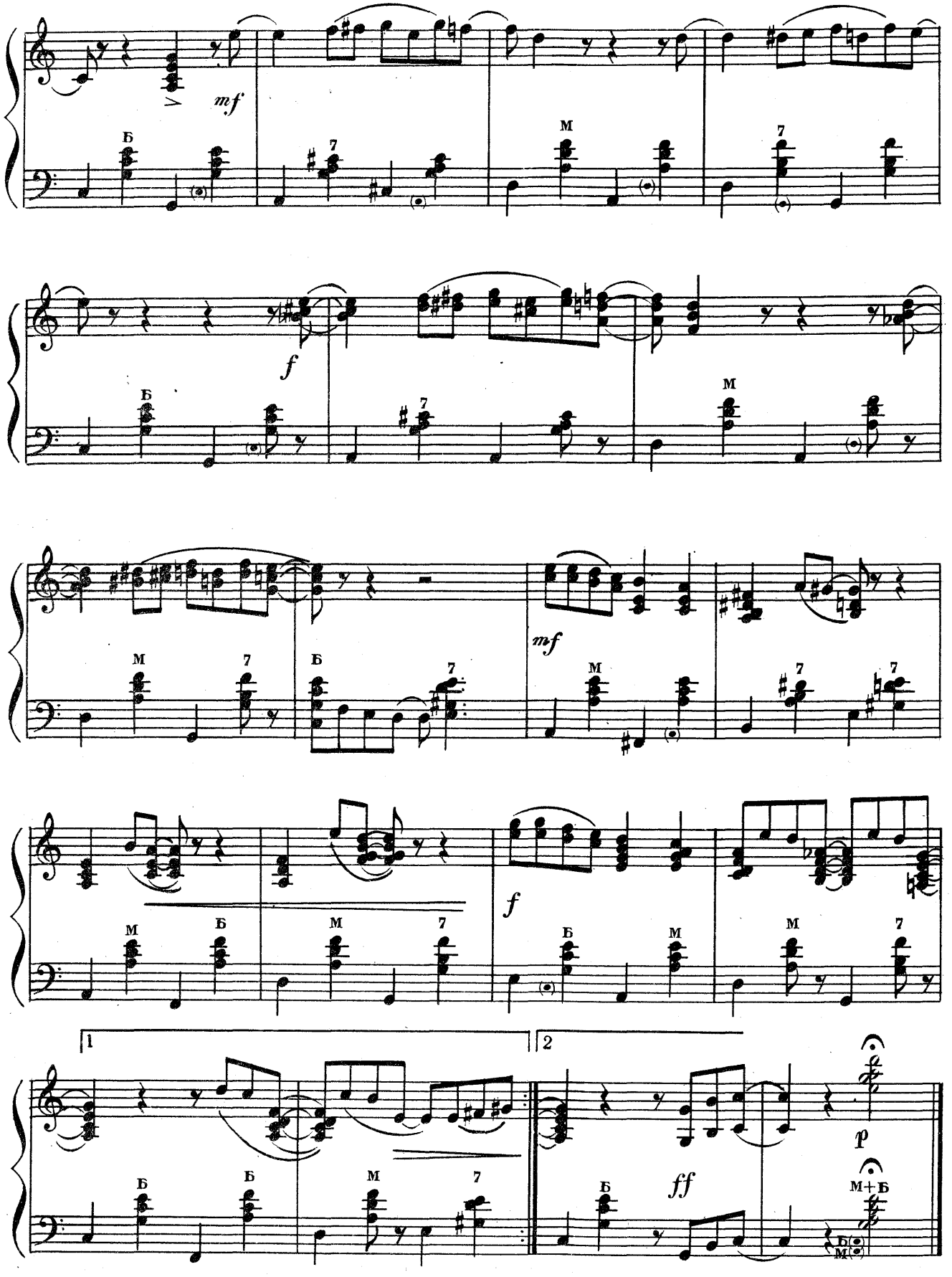
X

## КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕРНАТОГО ЦАРСТВА

(ФОКСТРОТ)

Г. Шееринг

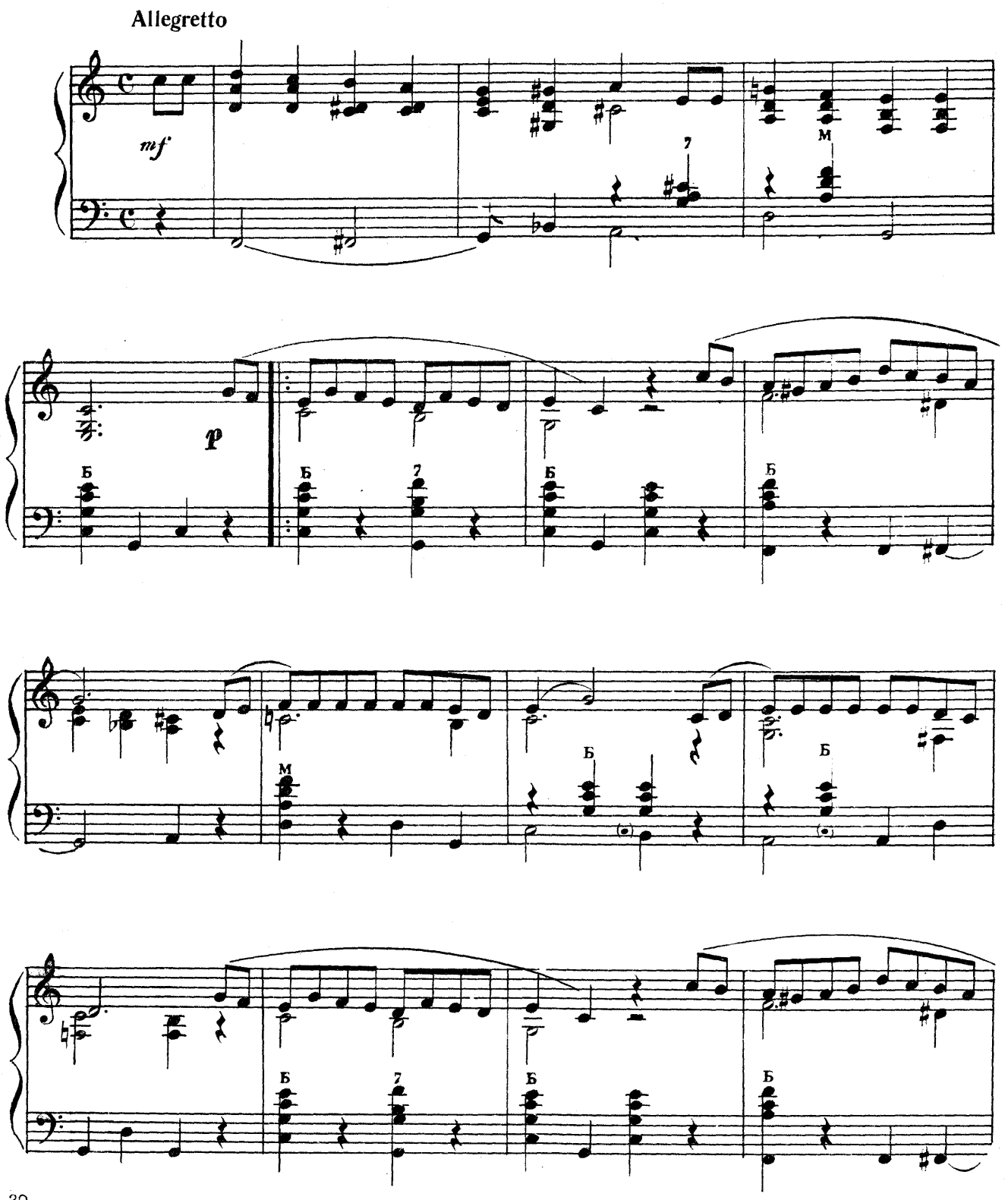



mf
Б
7
М
f
mf
1
2
ff
p
М+Б

# АВТОБУС ЧЕРВОНИЙ XI АВТОБУС ЧЕРВОННЫЙ

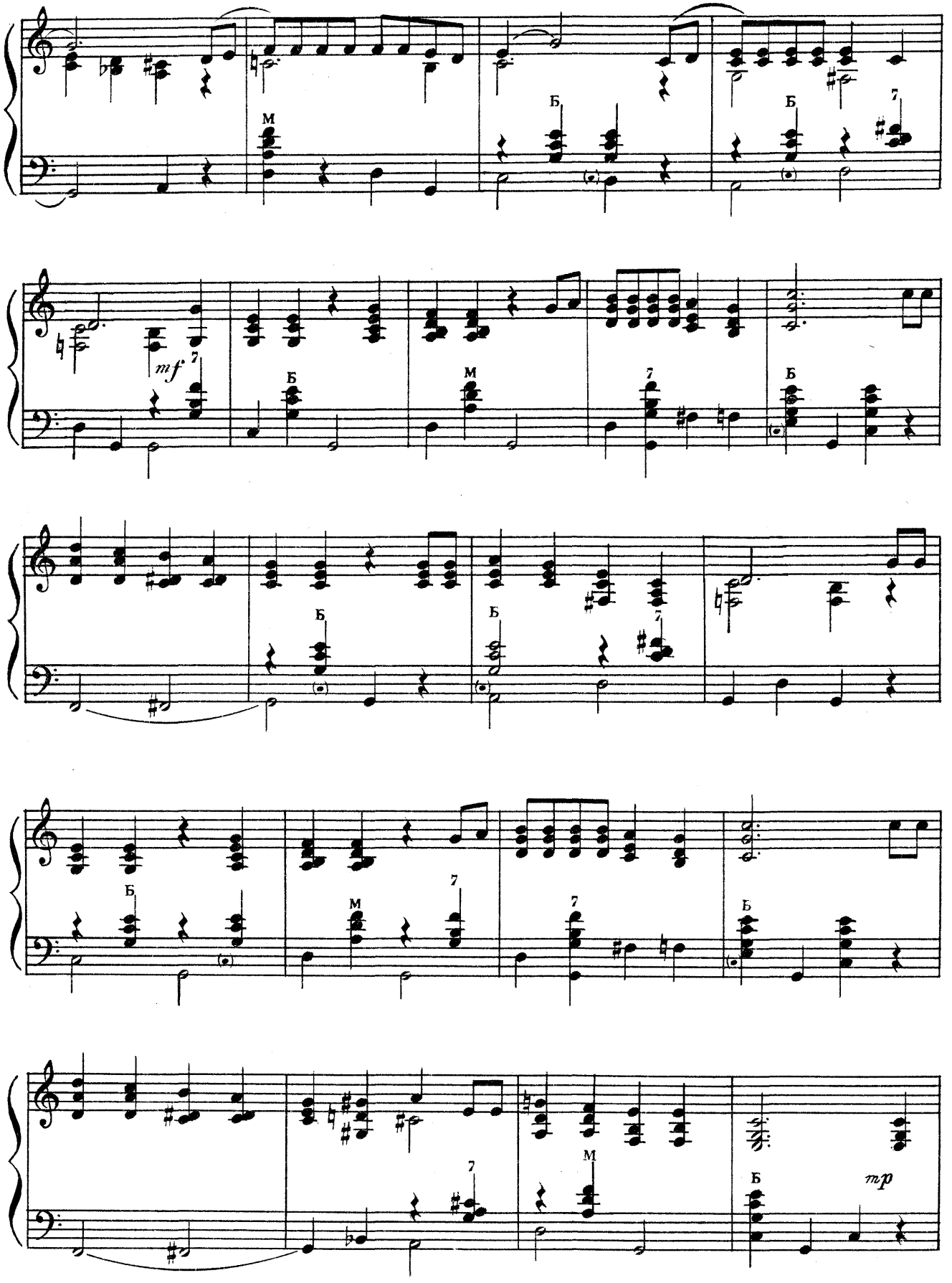
В. Шпільман В. Шпильман

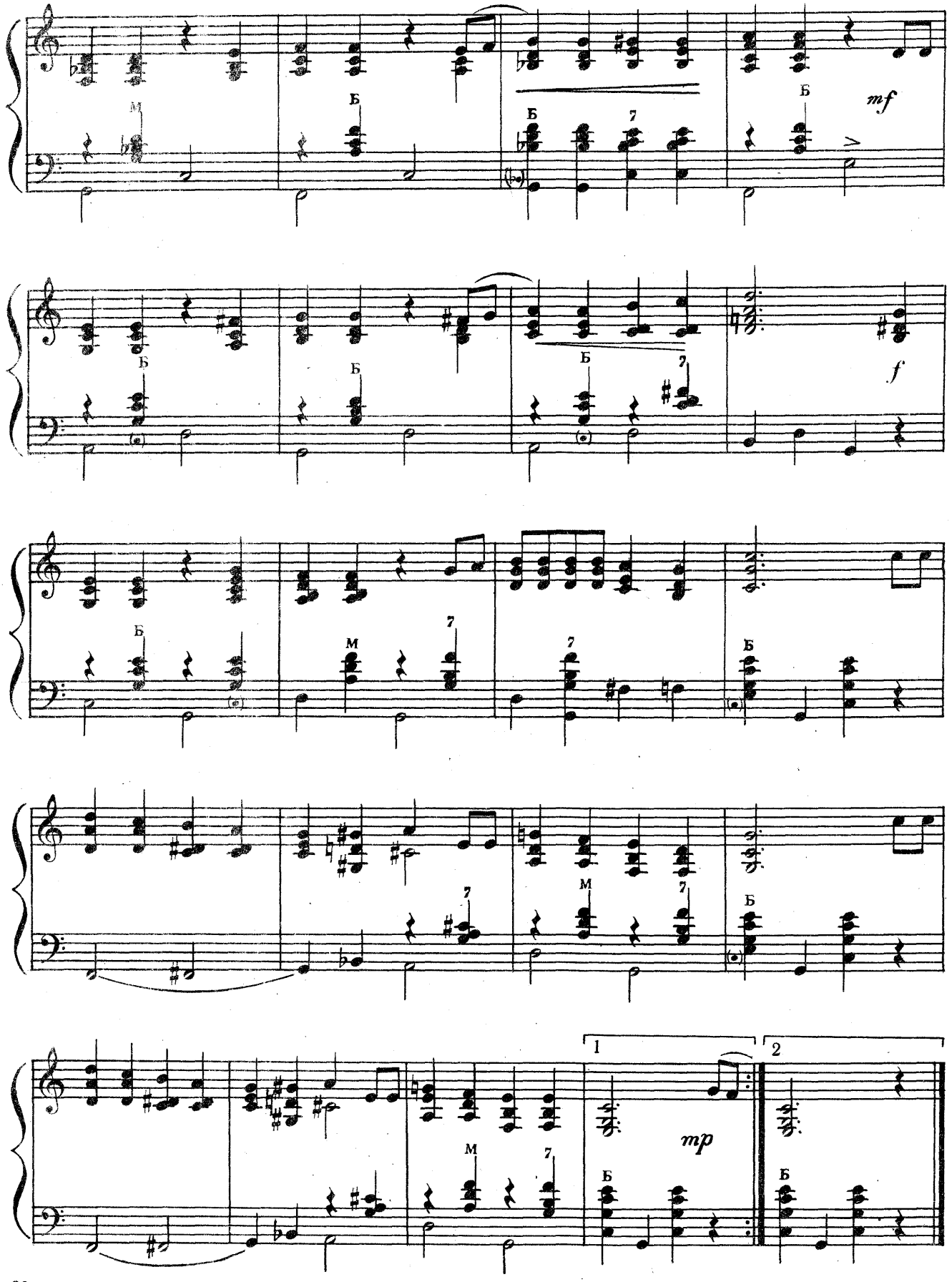
Allegretto






К-393


М
Б
7
mf
mp


mf
f
mp
1
2

# НІЧНЕ ТАНГО

З КІНОФІЛЬМУ „ВУЛИЧНА СЕРЕНАДА"

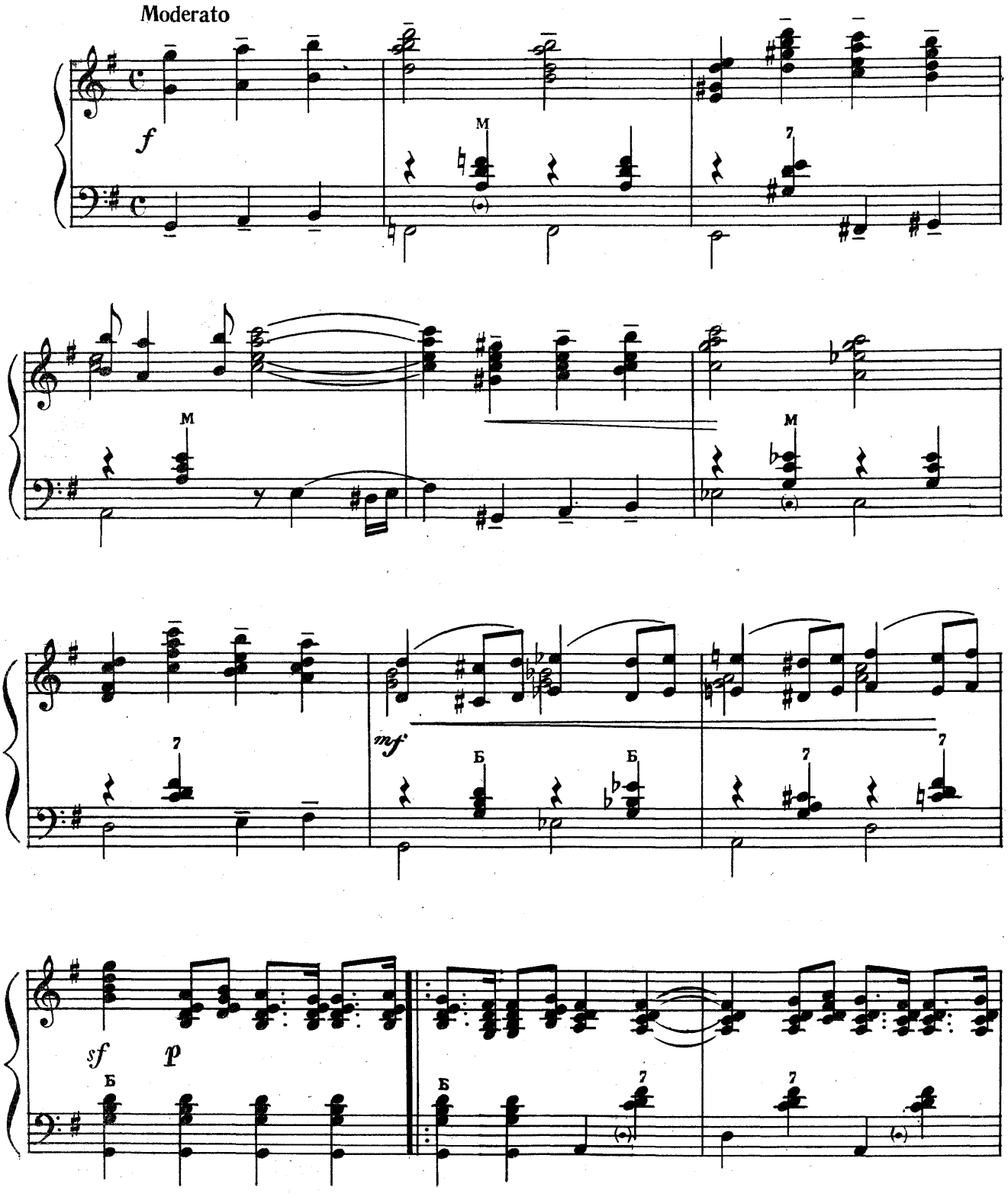
В. Маттео

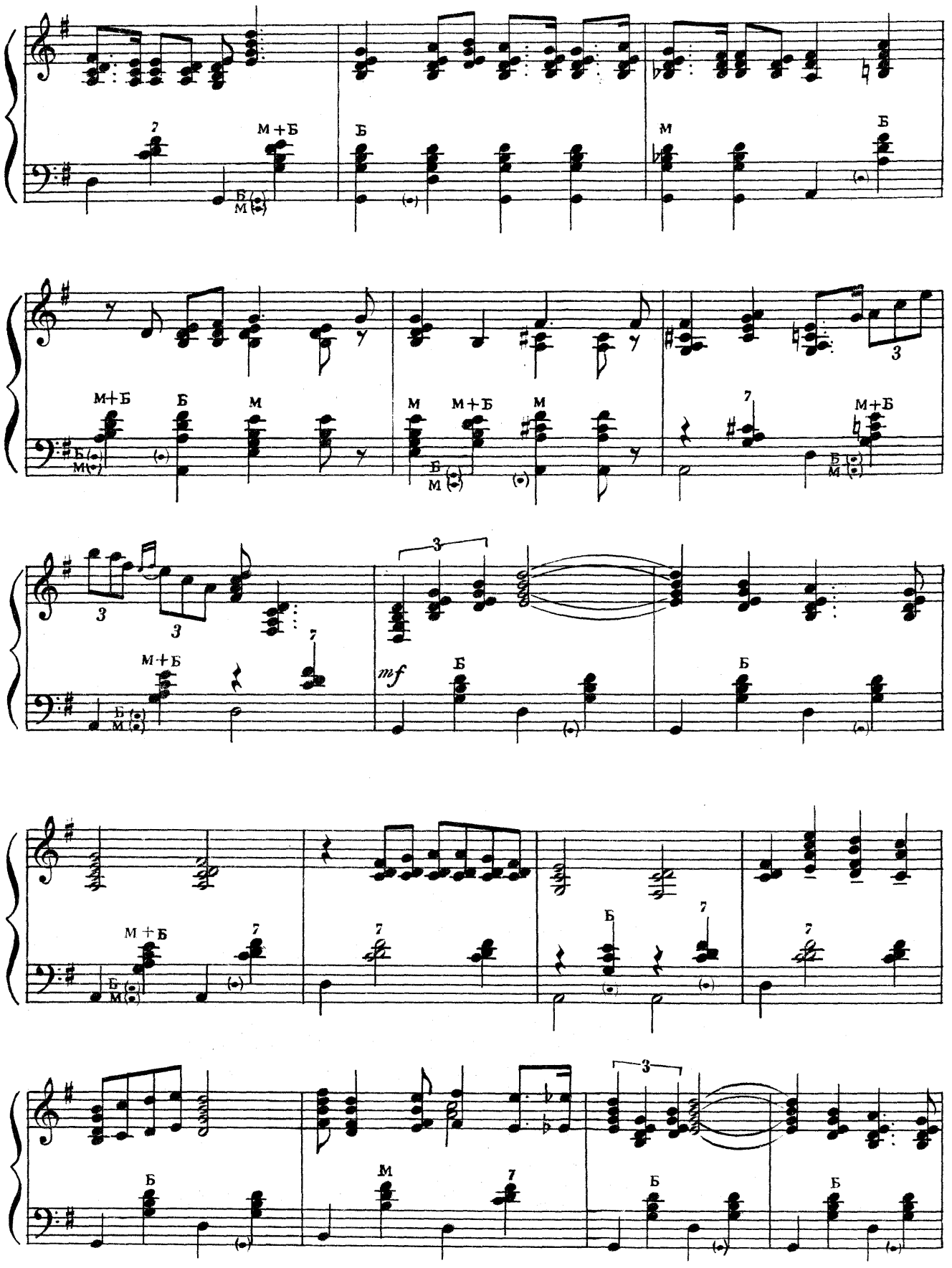
XII

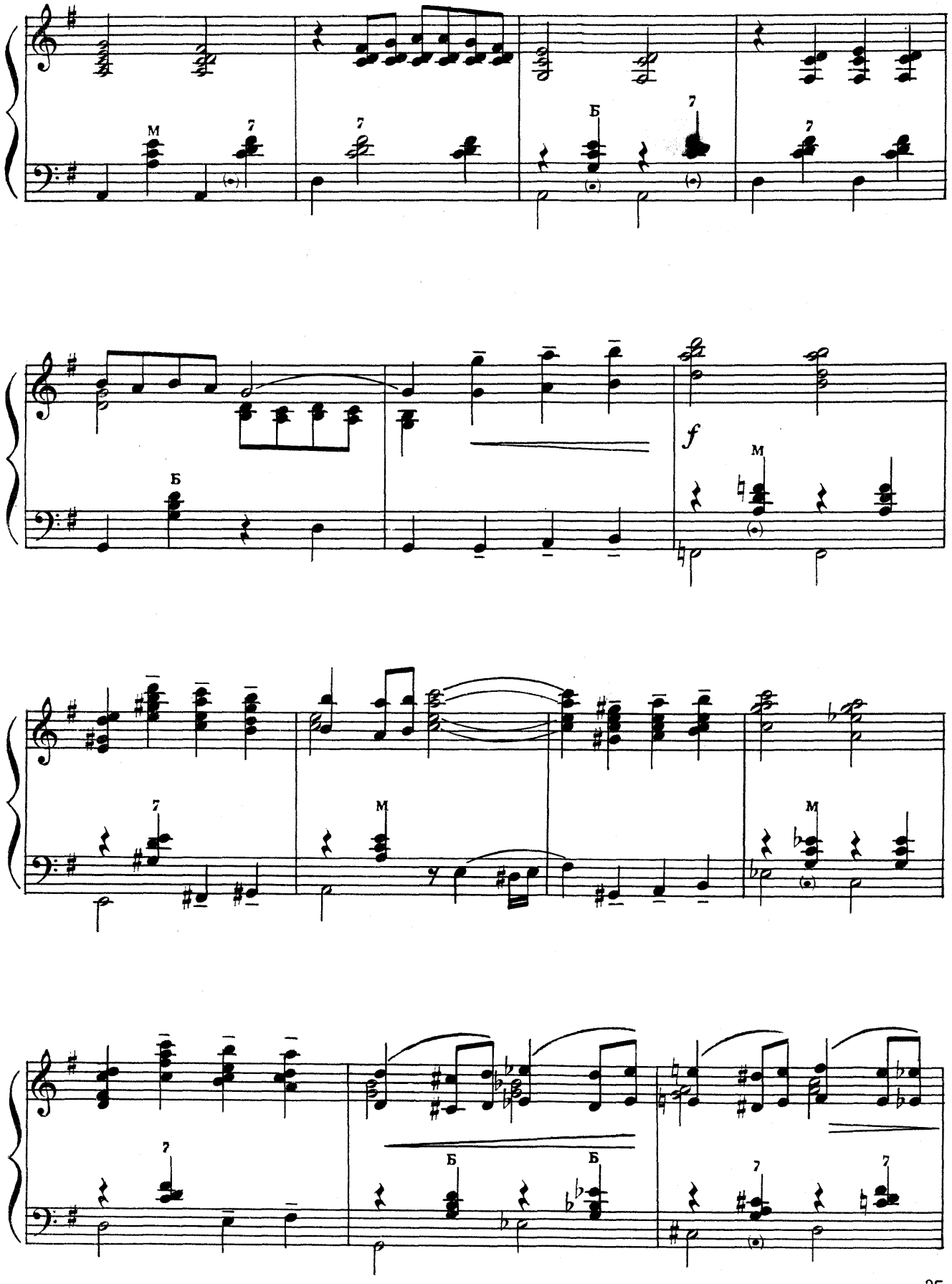
# НОЧНОЕ ТАНГО

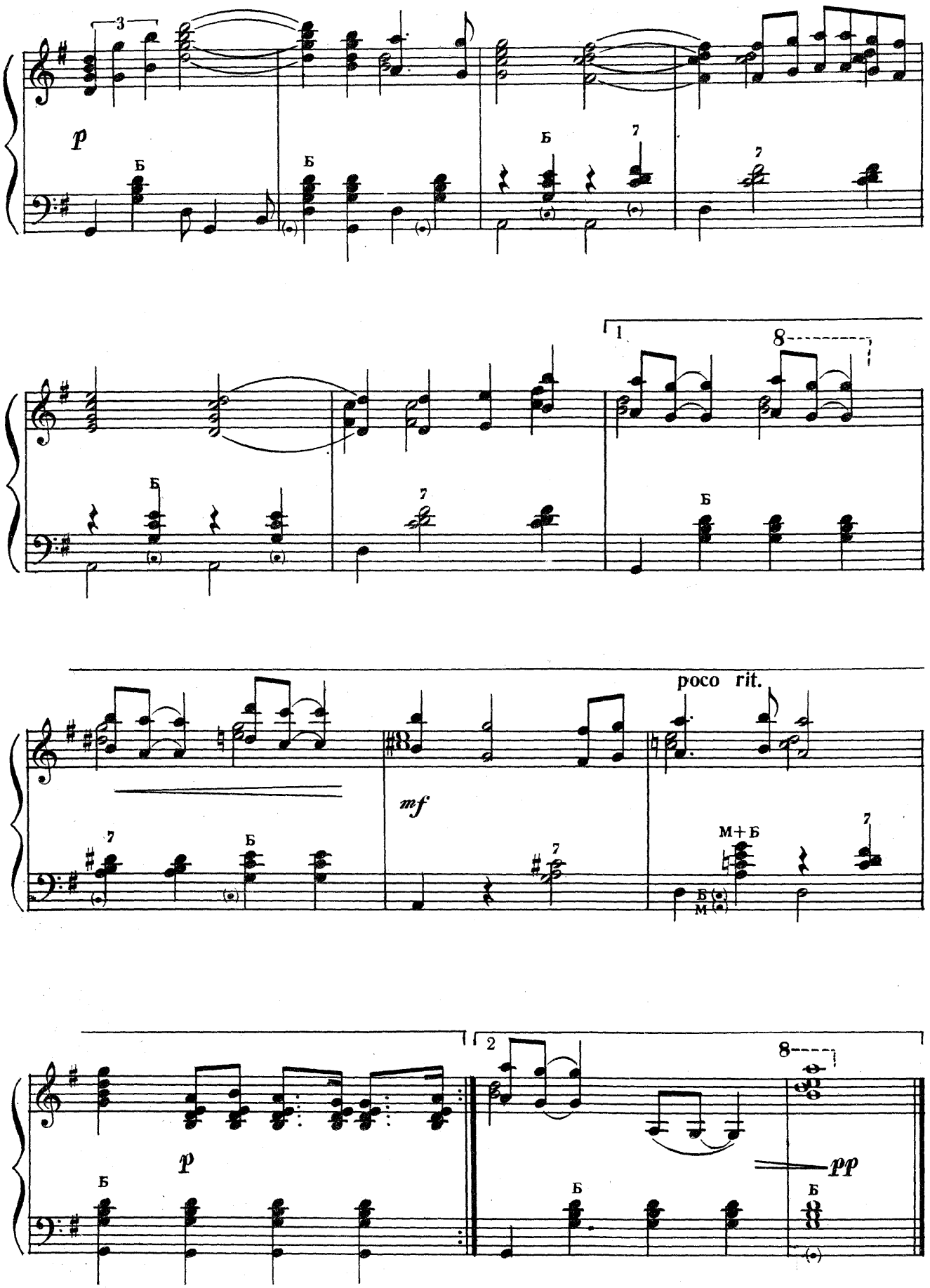
ИЗ КИНОФИЛЬМА „УЛИЧНАЯ СЕРЕНАДА"

В. Маттео



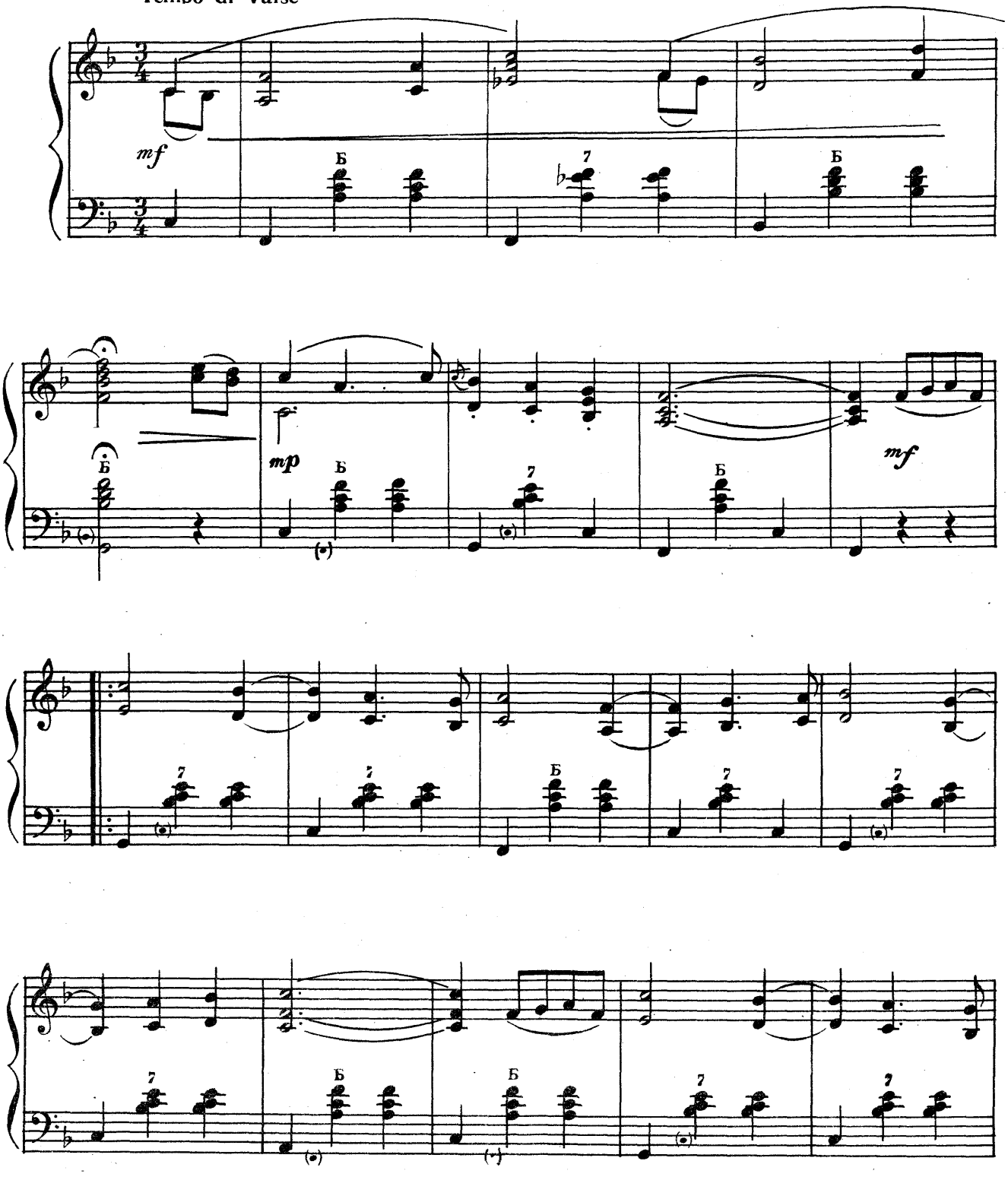

М+Б
Б
М
mf

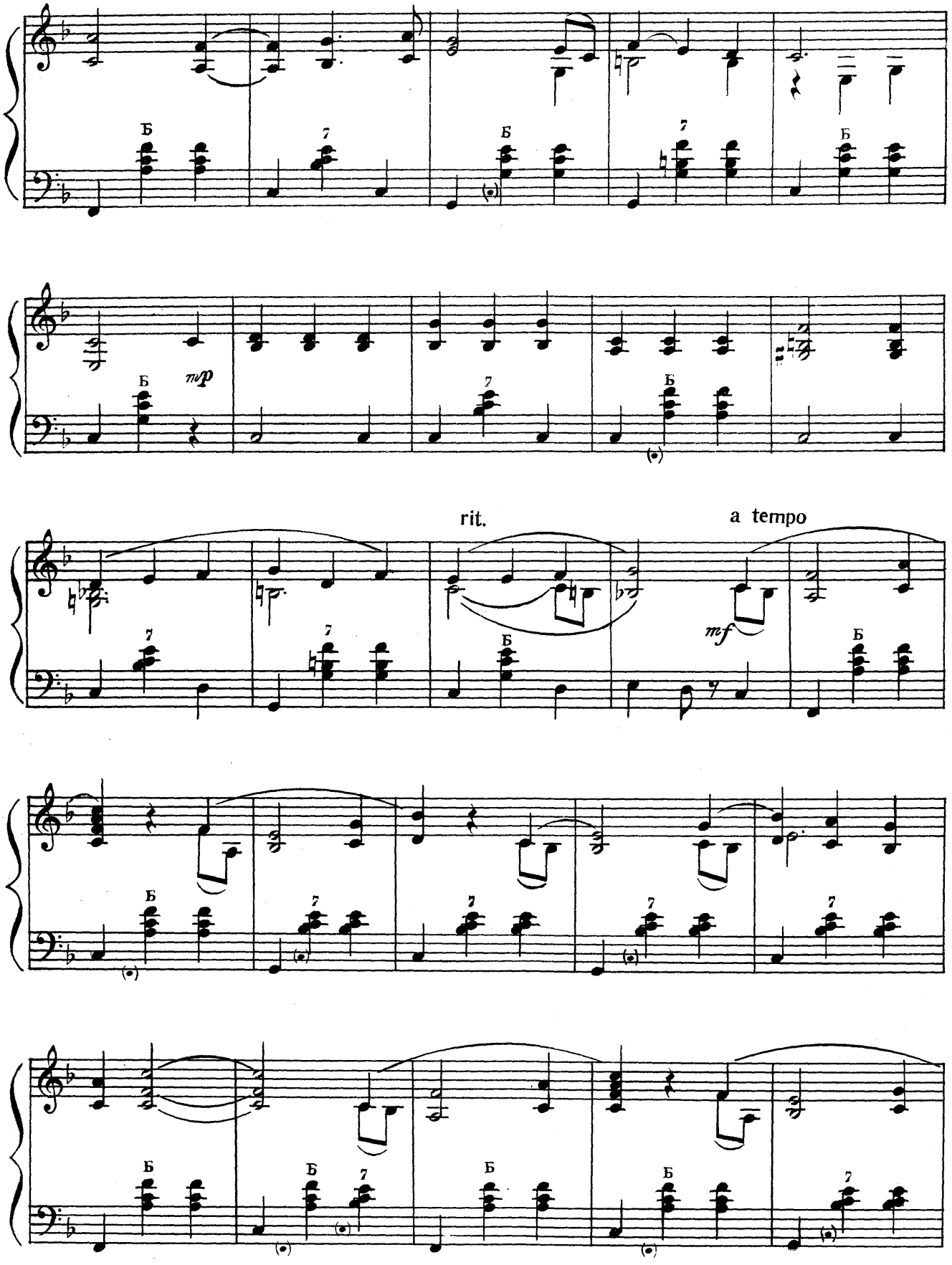

M
7
7
Б
7
7
Б
f
M
7
M
M
7
Б
Б
7
7

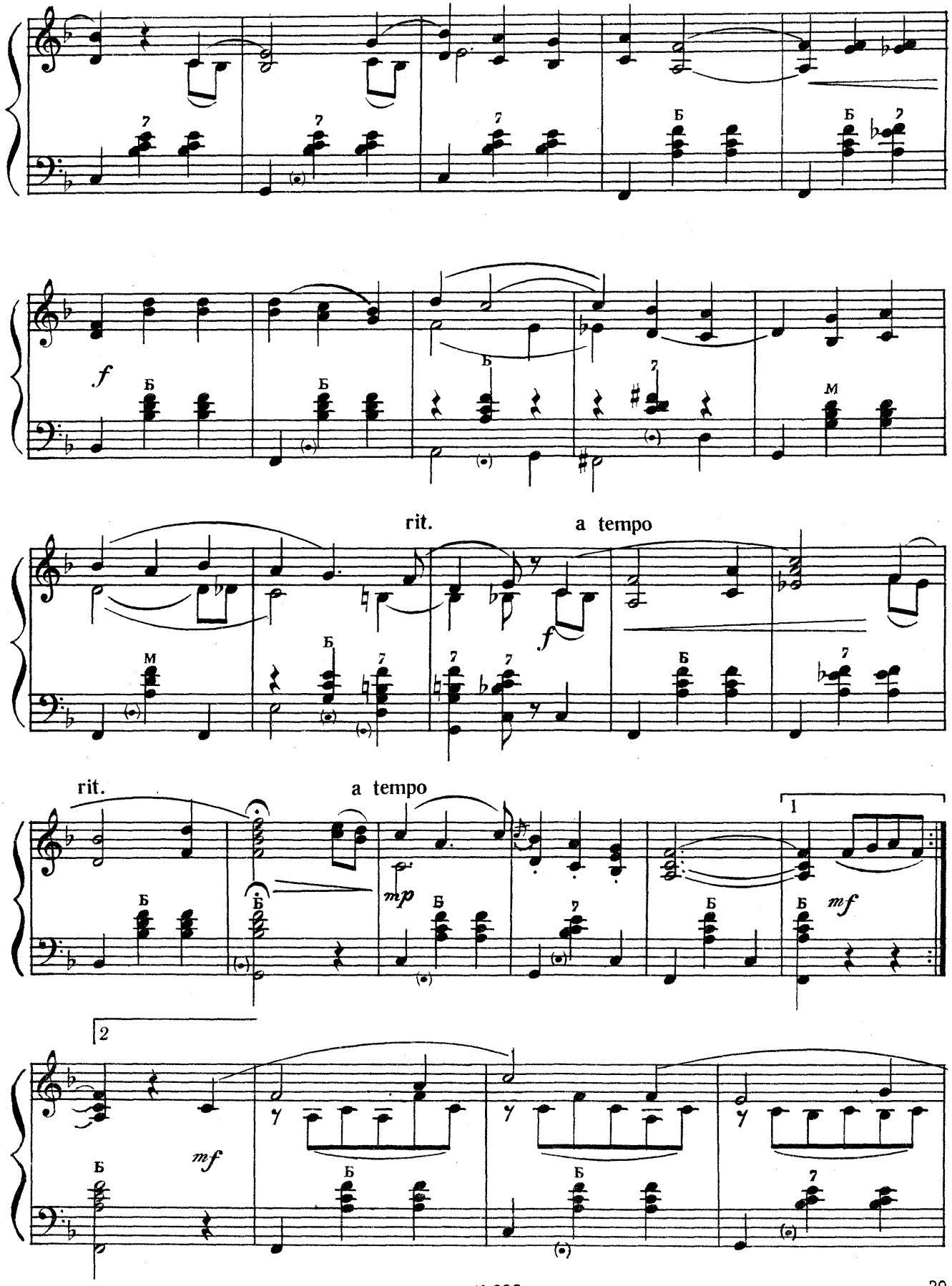

3
p
Б
Б
Б
7
7
1
8
Б
7
Б
poco rit.
mf
7
Б
7
М+Б
Б
М
2
8
p
Б
Б
pp
Б

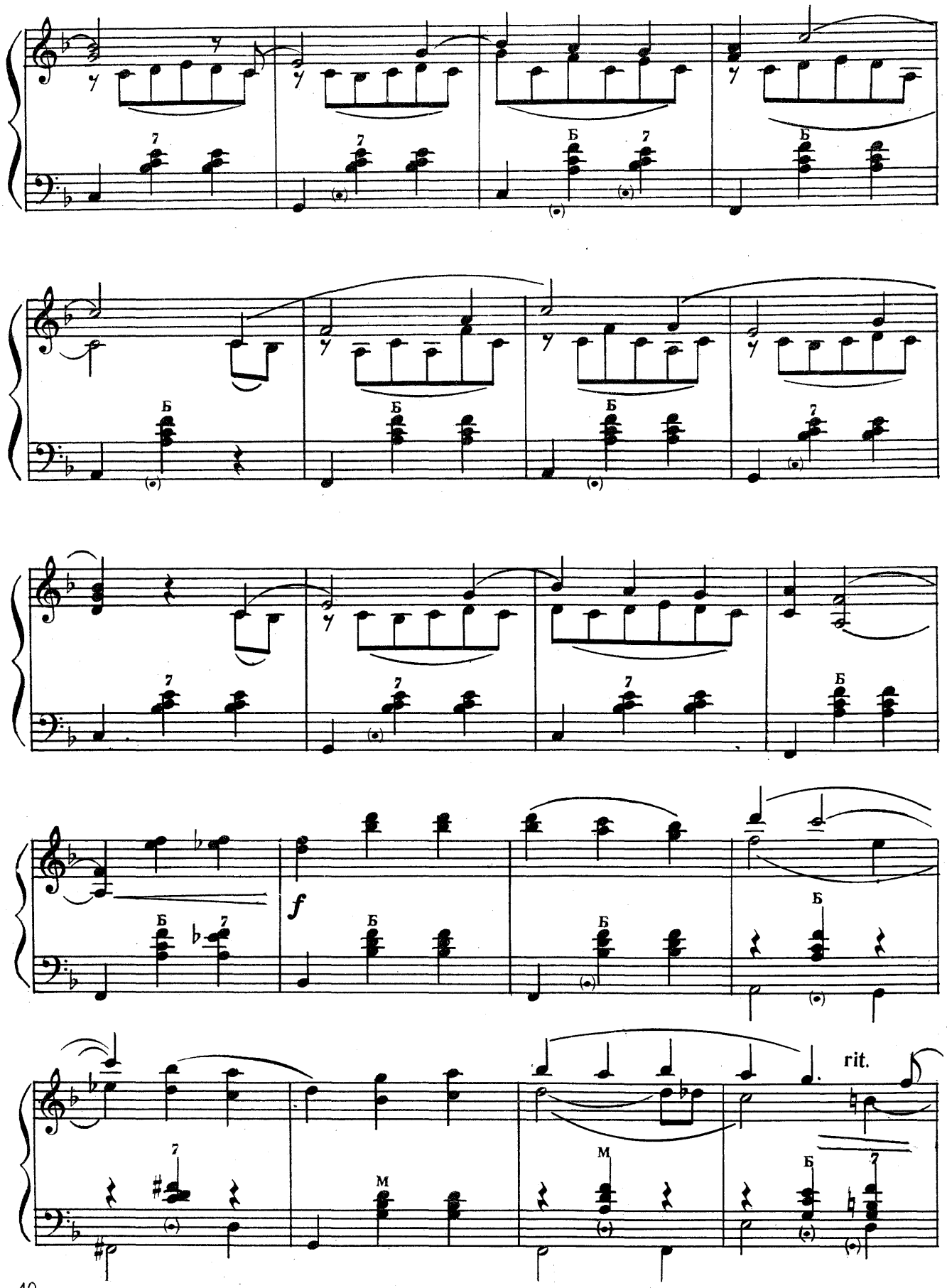
А. Градштейн А. Градштейн

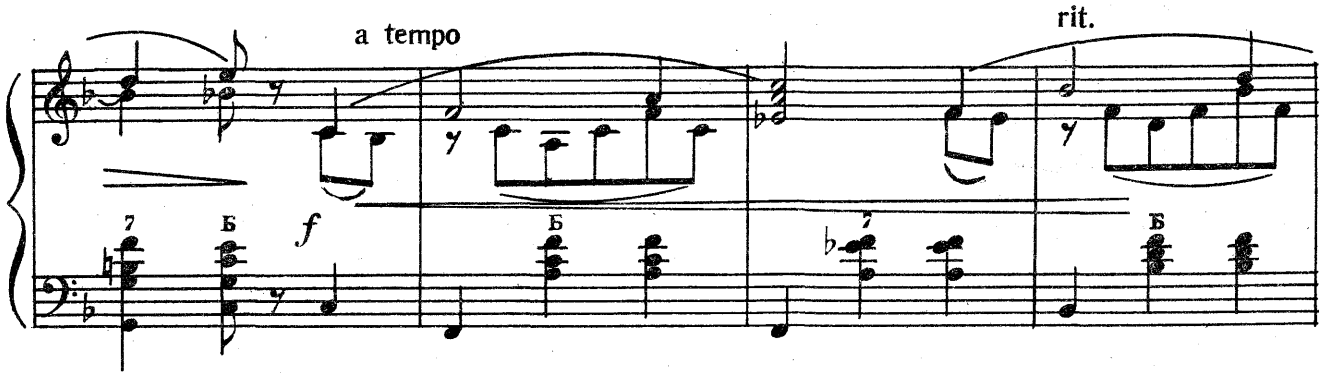
Tempo di Valse

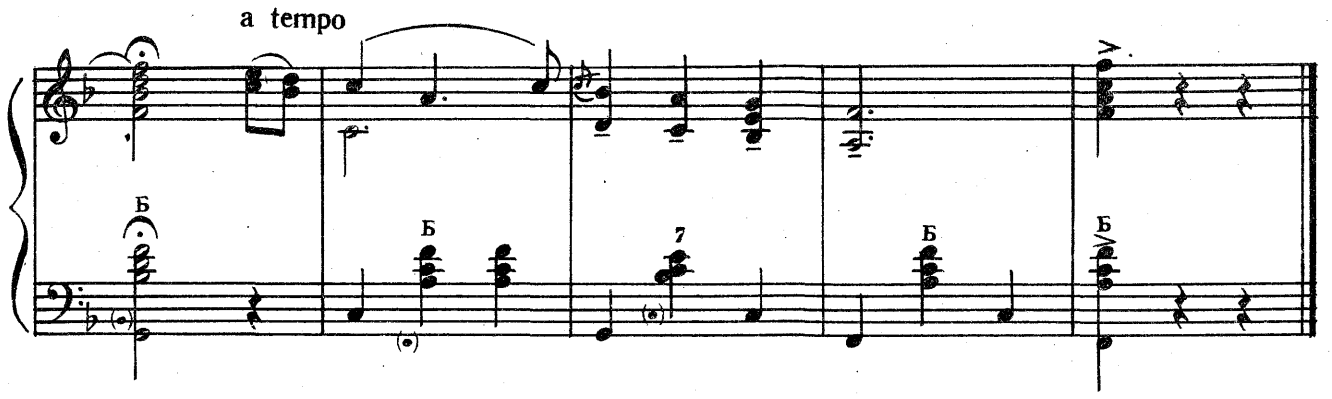



Б
7
Б
7
Б
Б
mp
Б
7
Б
rit.
a tempo
mf
7
7
Б
Б
Б
7
7
7
7
Б
Б
Б
Б
7


f
rit.
a tempo
f
rit.
a tempo
mp
mf
1
2
mf

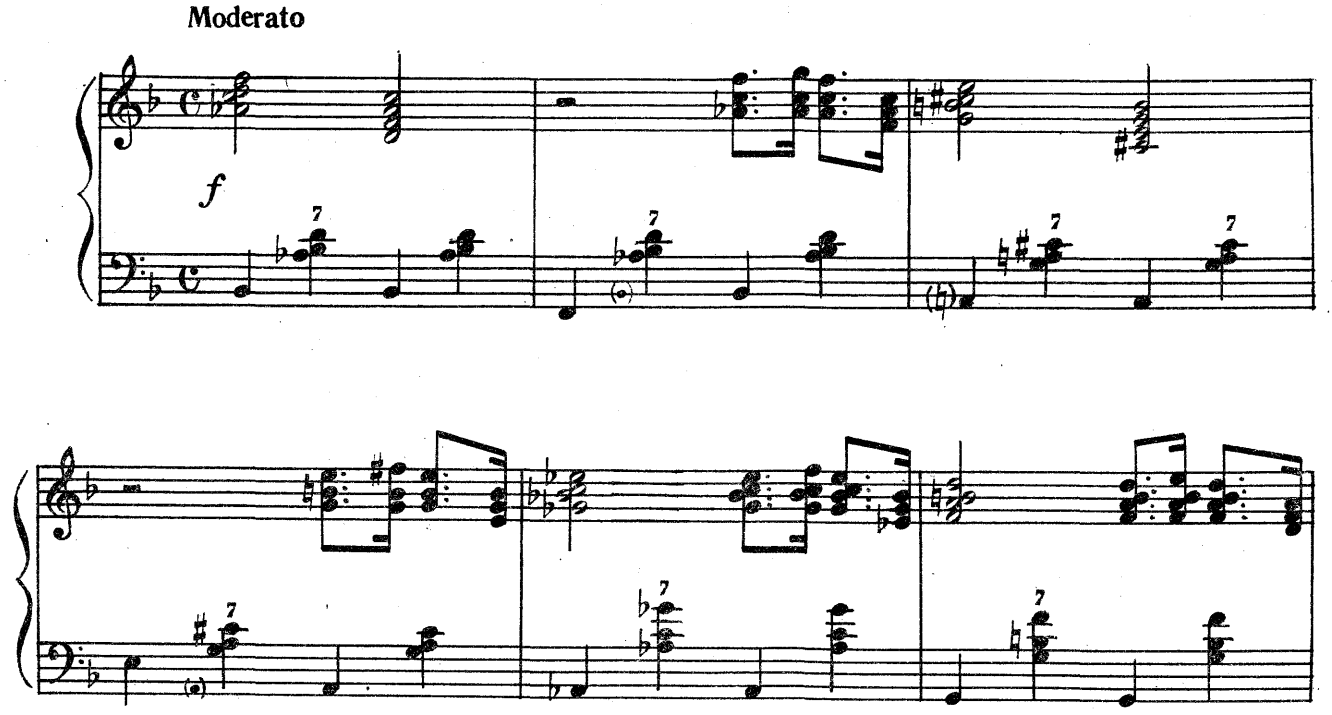

Б
7
(•)
f
rit.
М

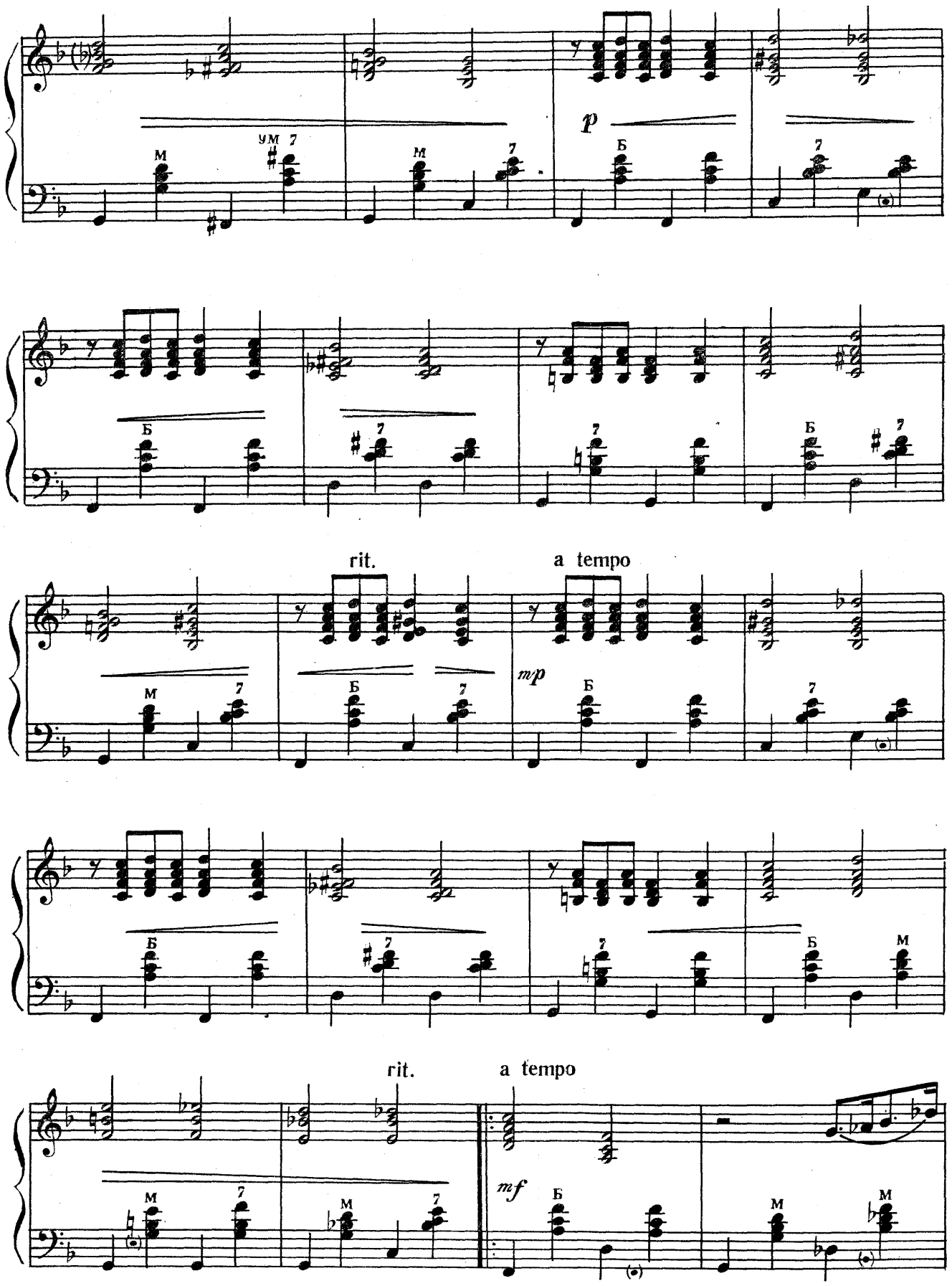


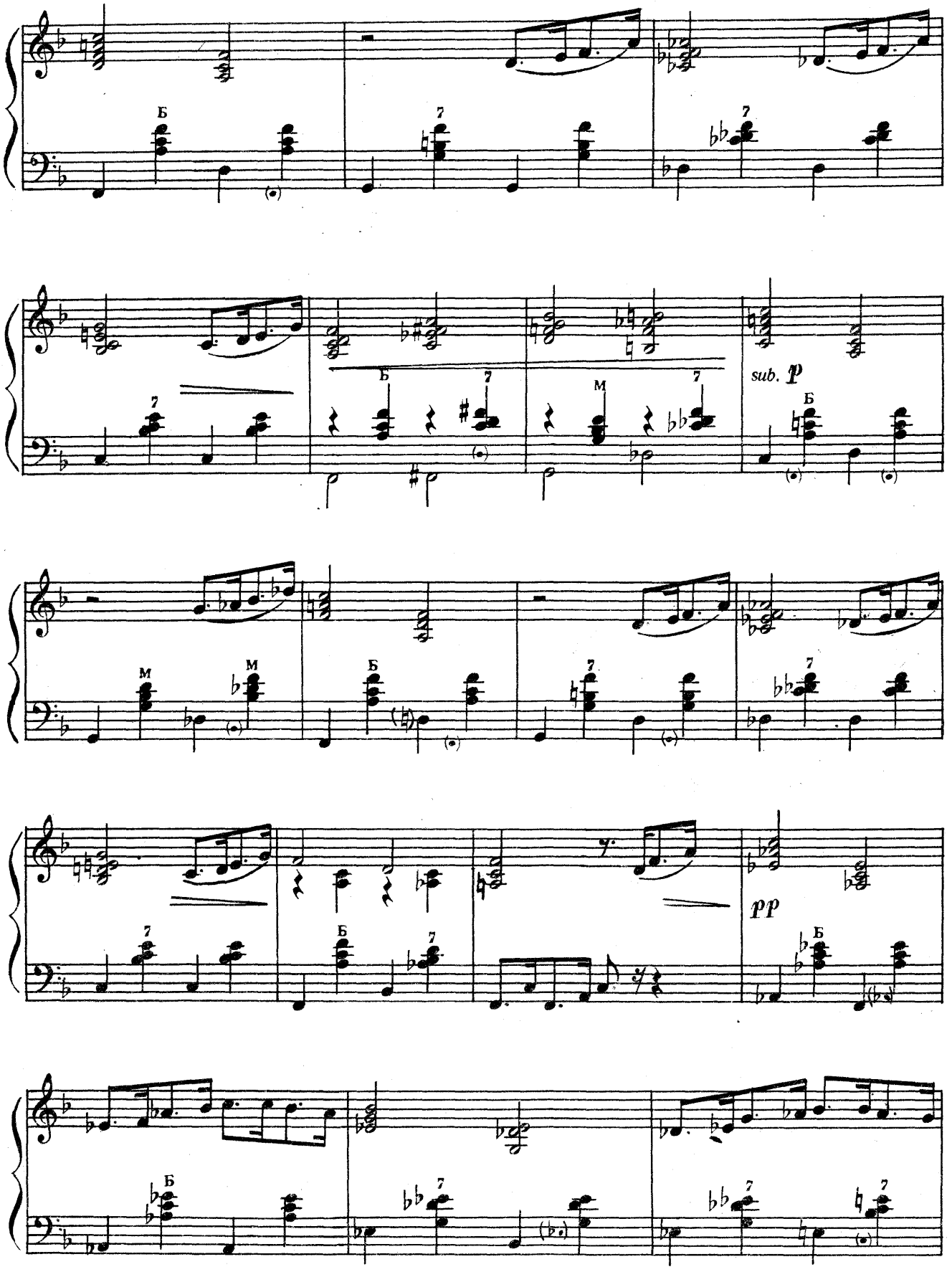



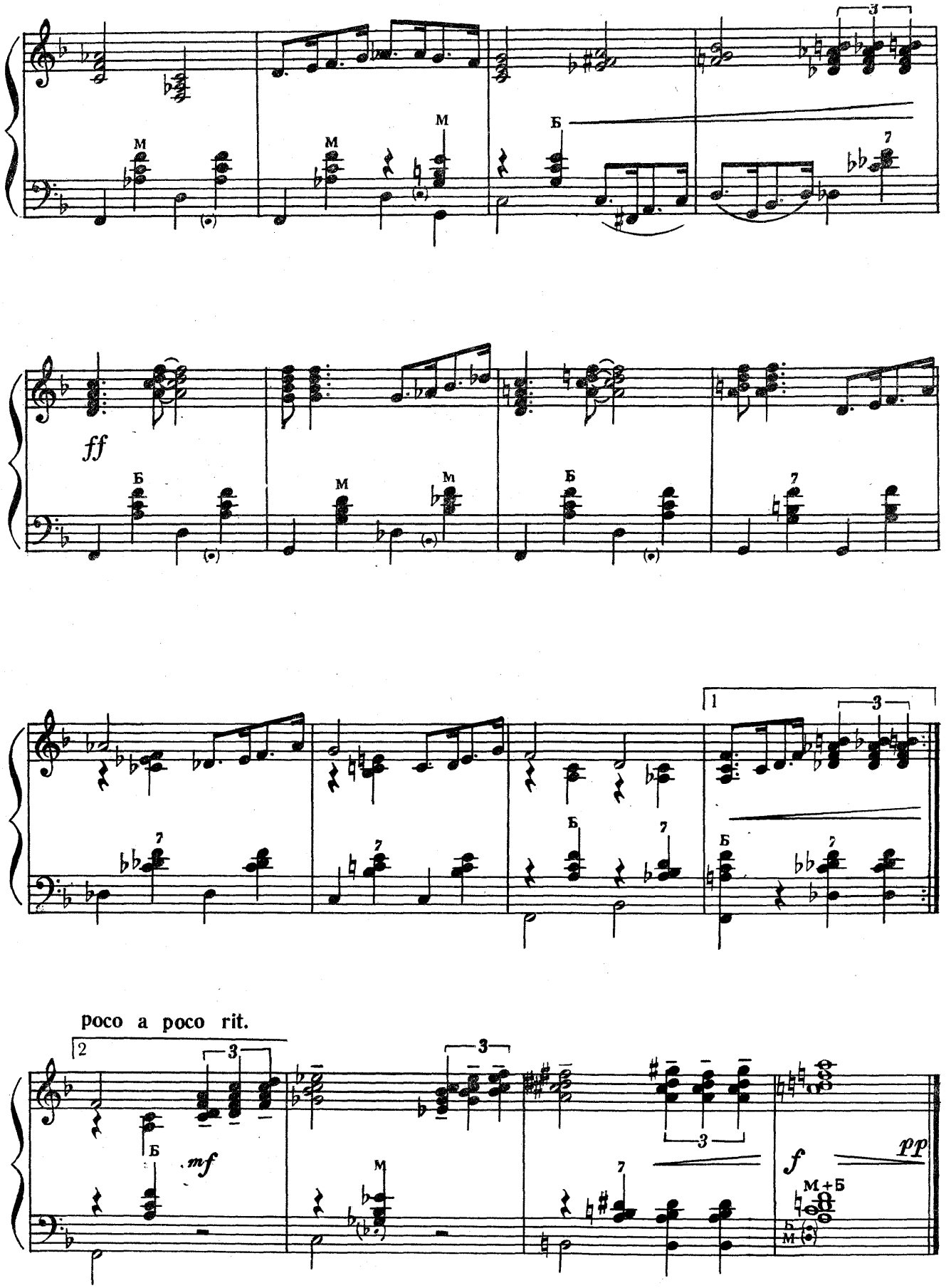

## СЕРЕНАДА XIV СЕРЕНАДА

Я. Єжек Я. Ежек



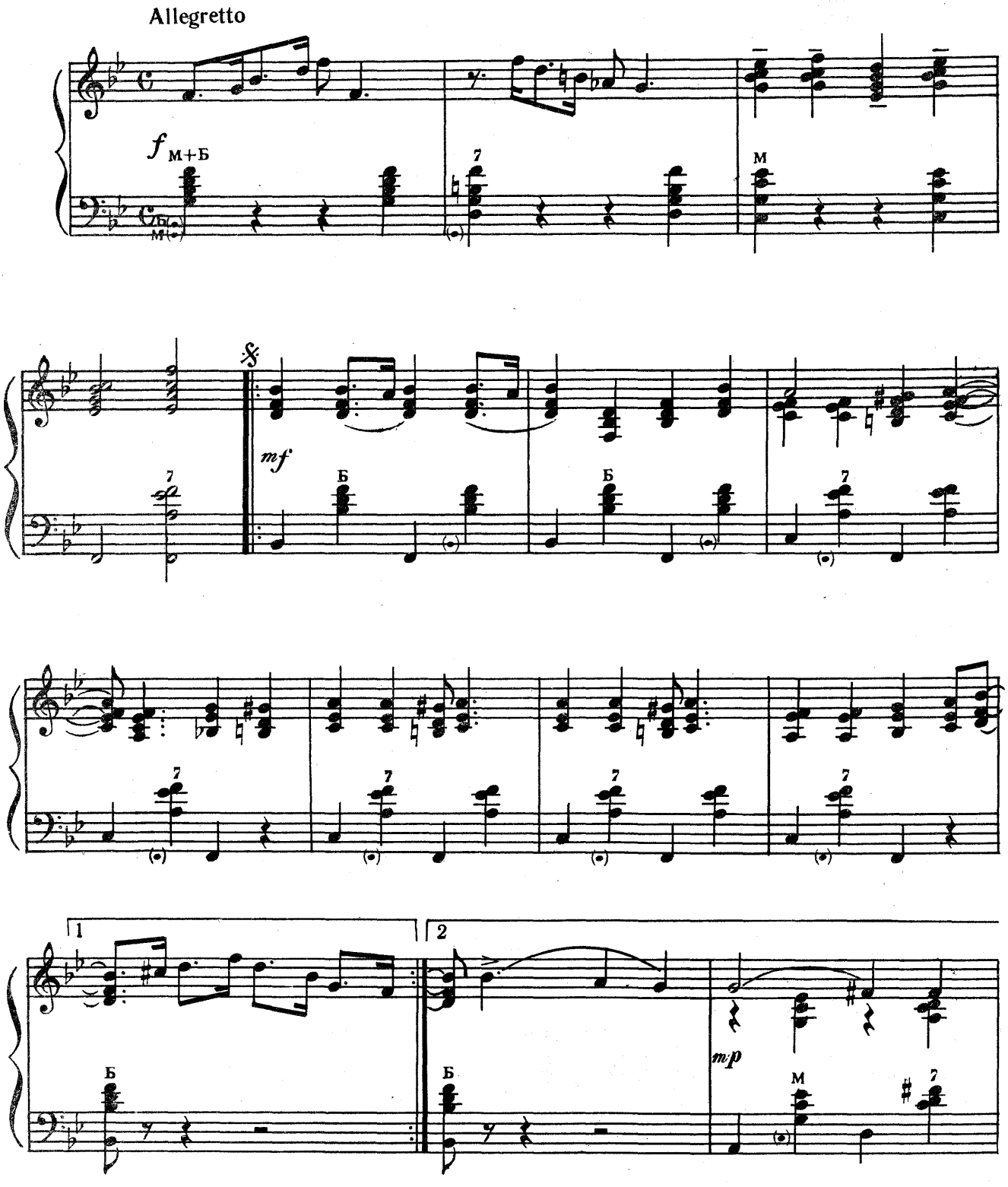

p
rit.
a tempo
mp
rit.
a tempo
mf

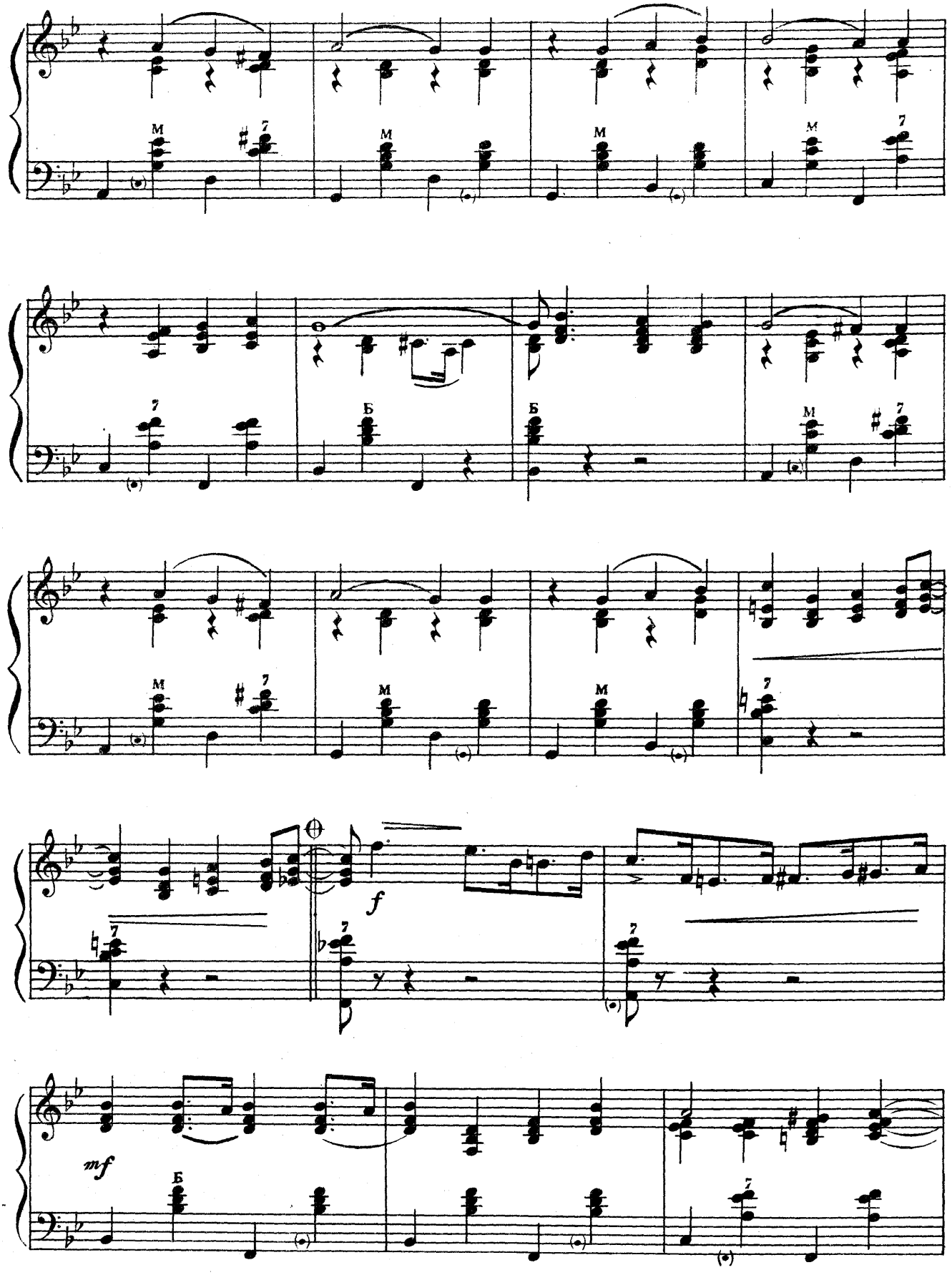

Б
7
Б
7
М
7
sub. p
М
М
Б
7
pp
Б
Б
7
Б
7
7

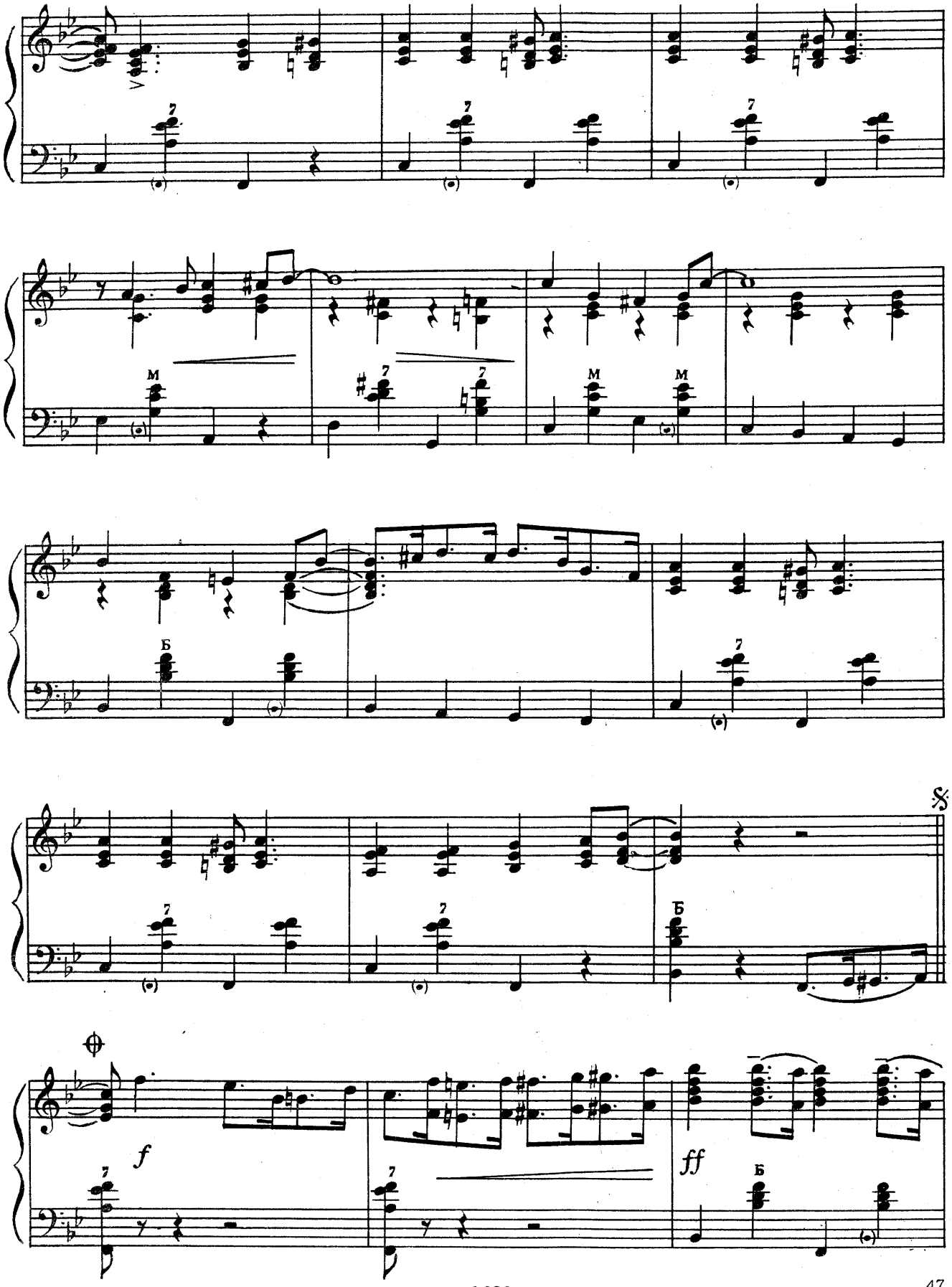

ff
poco a poco rit.
mf
f
pp

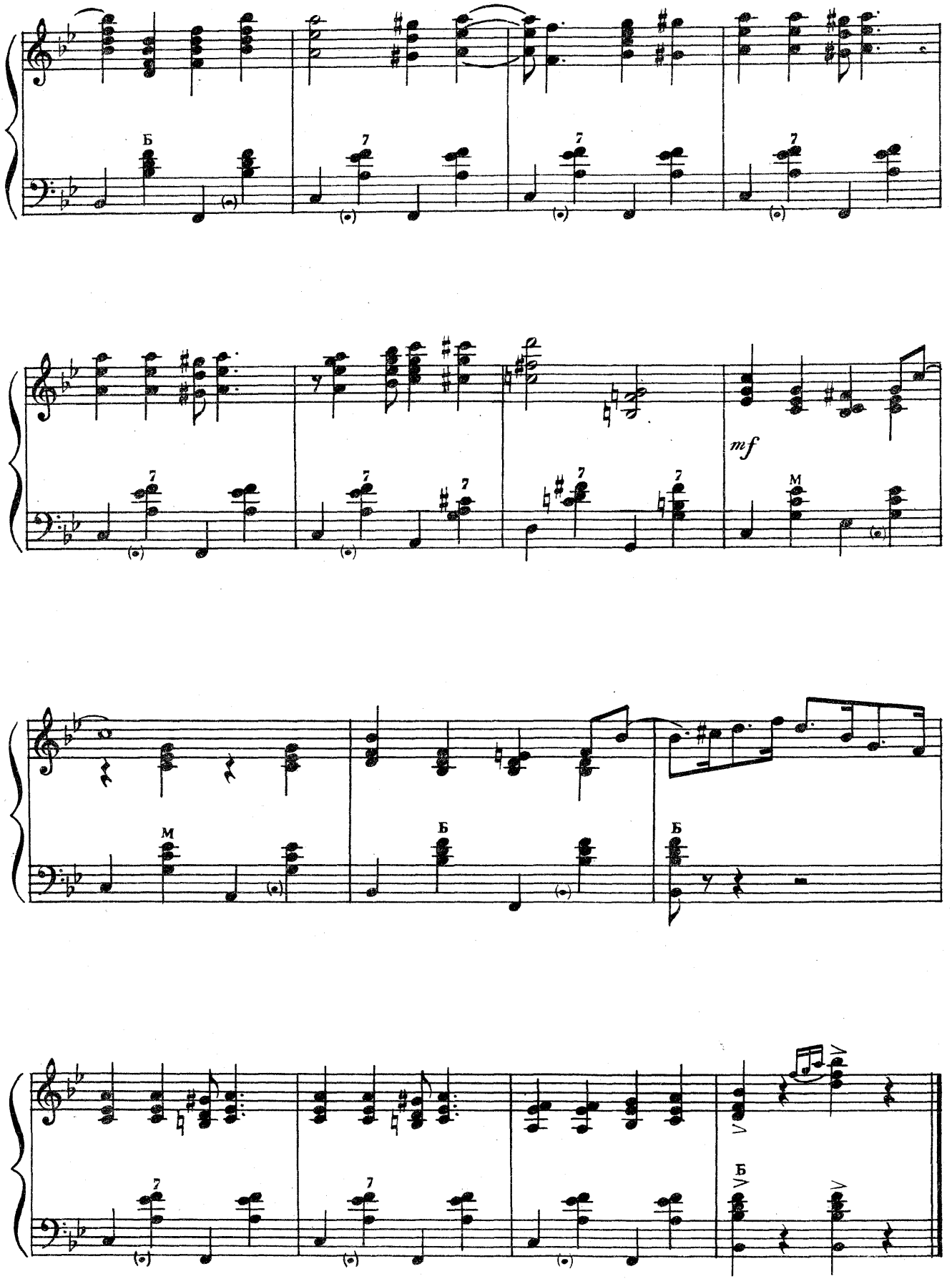
М. Ераль М. Эраль

Allegretto




M
7
Б
f
mf


M
Б
f
ff


Б
7
mf
М
Б
Б
7
Б

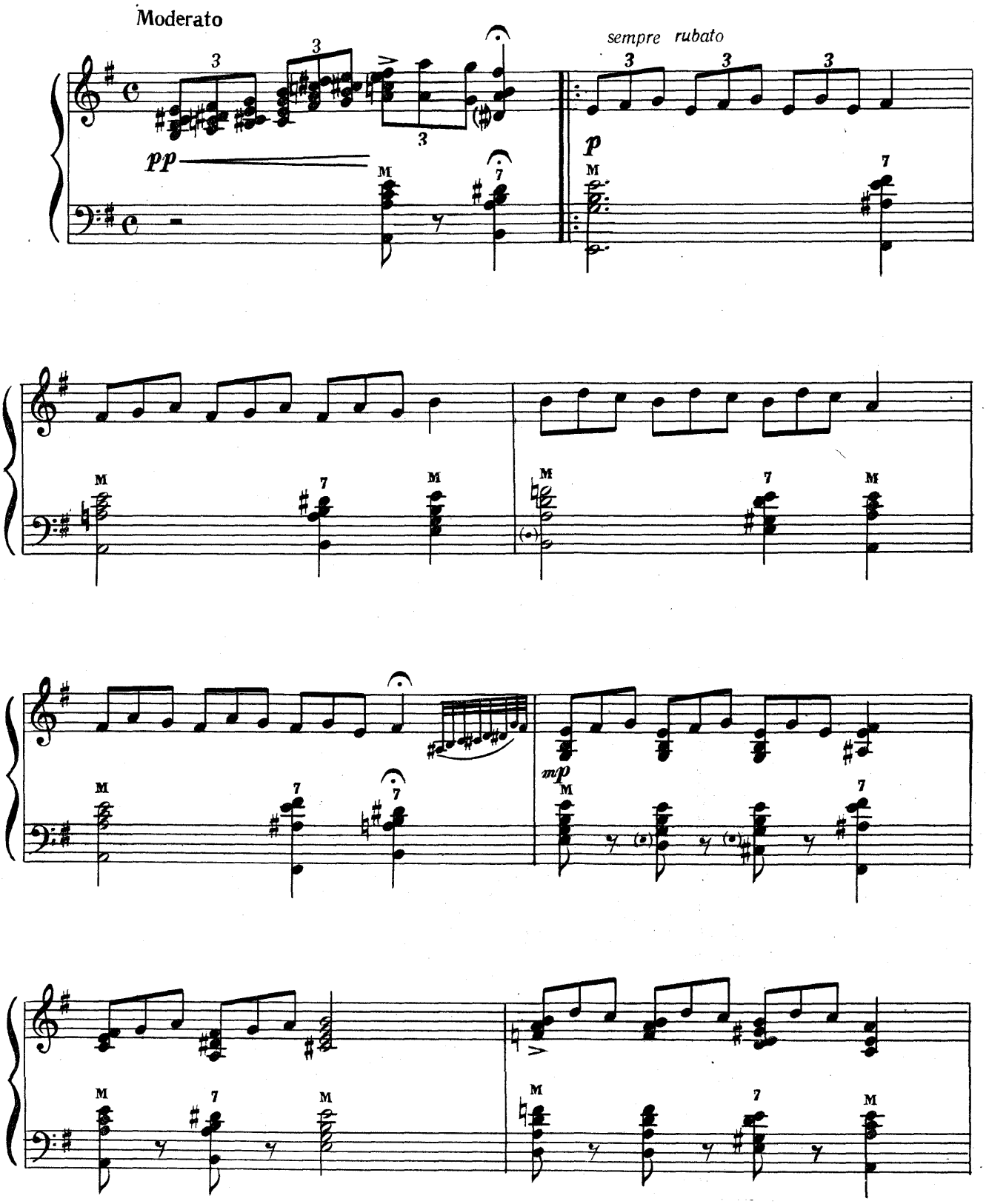
## ОПАЛЕ ЛИСТЯ

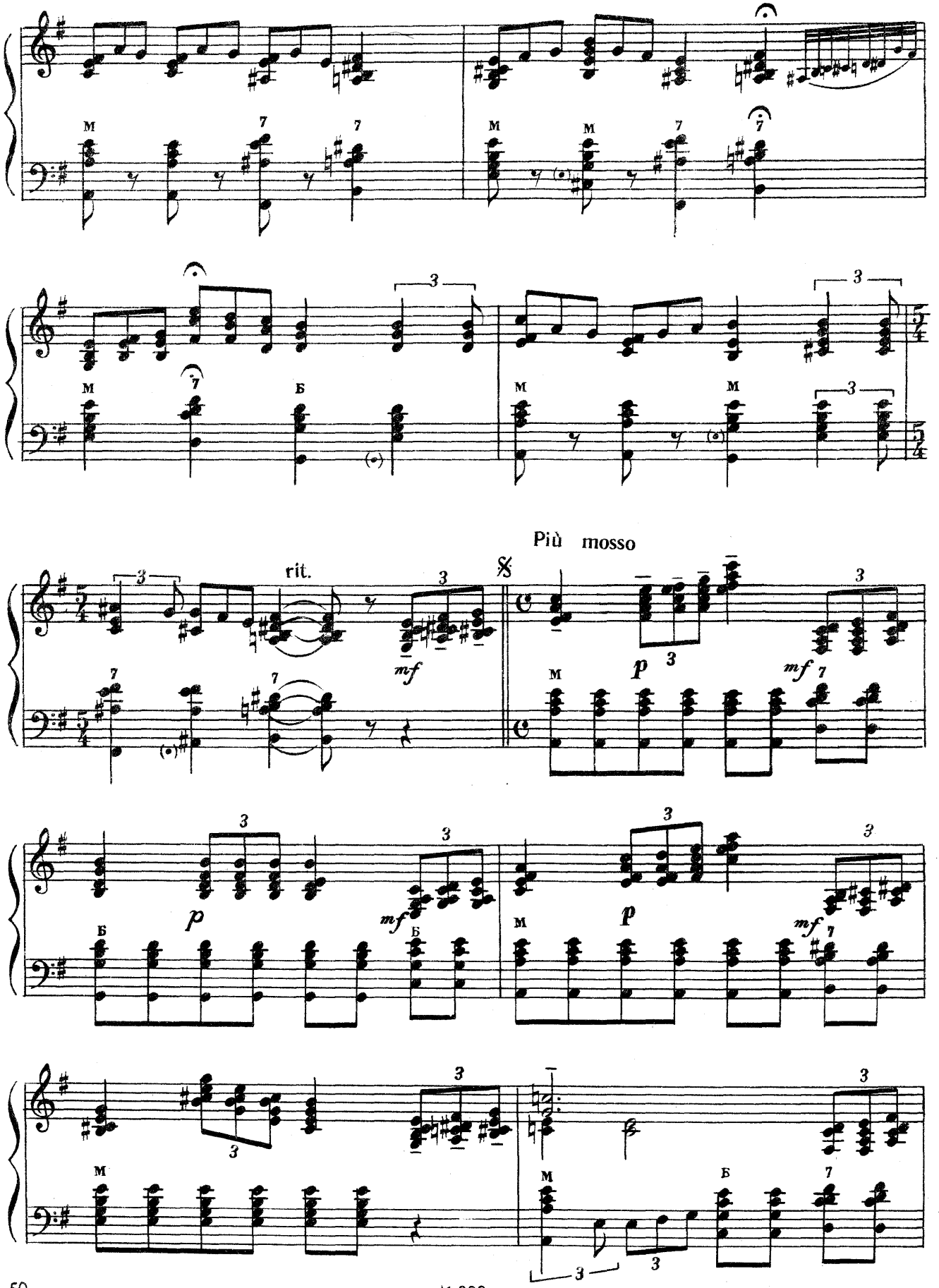
Ж. Косма

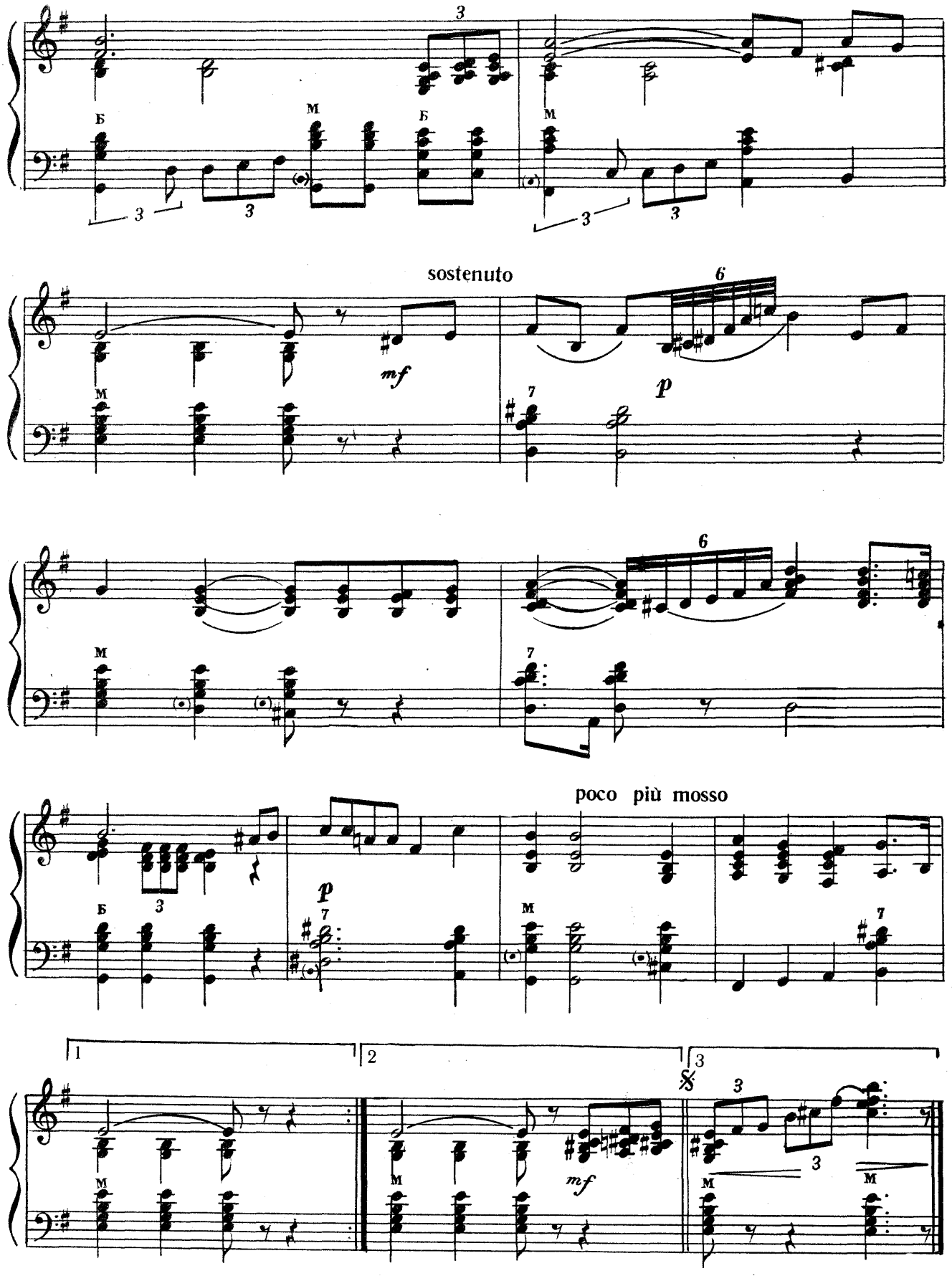
## XVI

## ОПАВШИЕ ЛИСТЬЯ

Ж. Косма

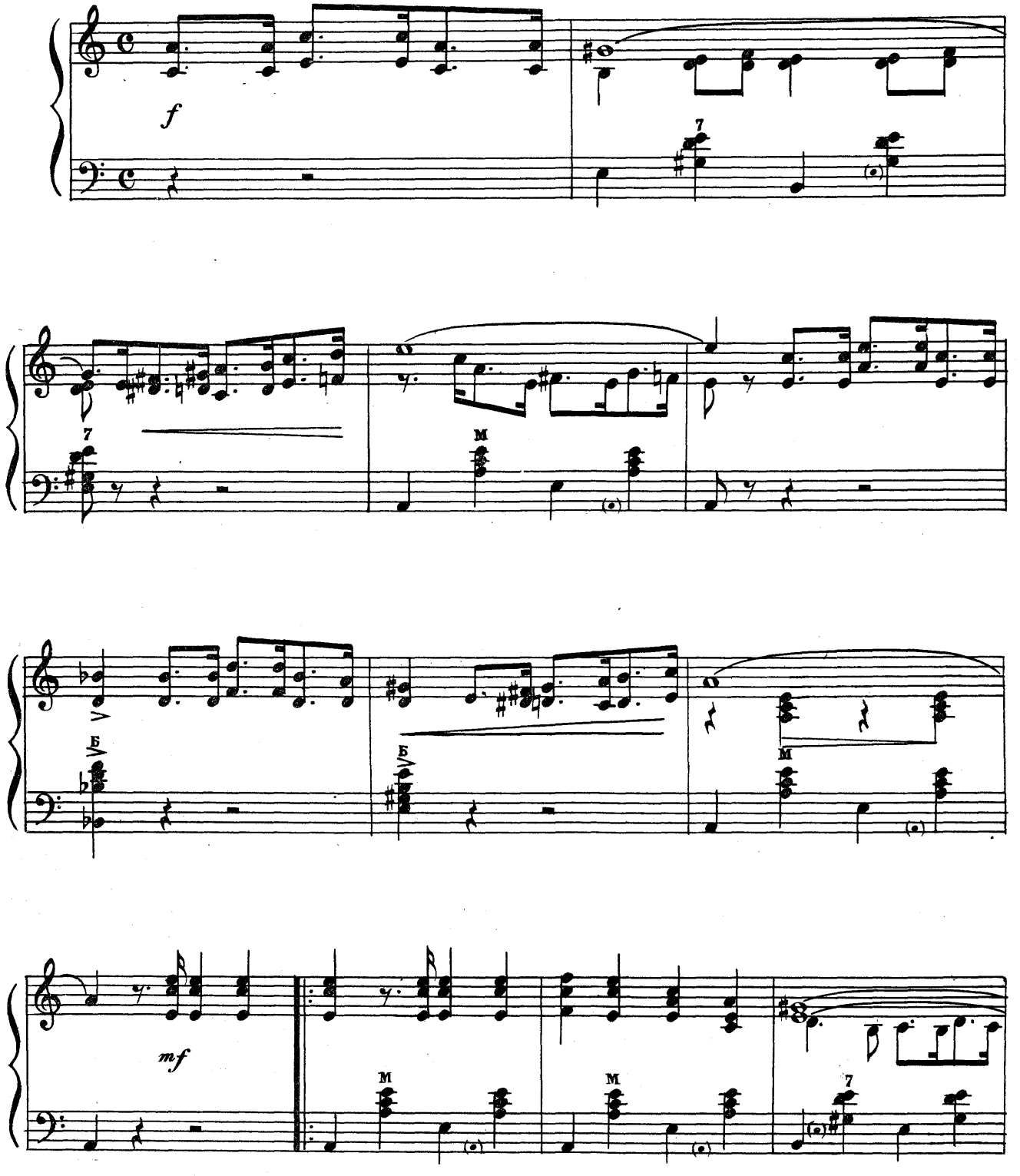


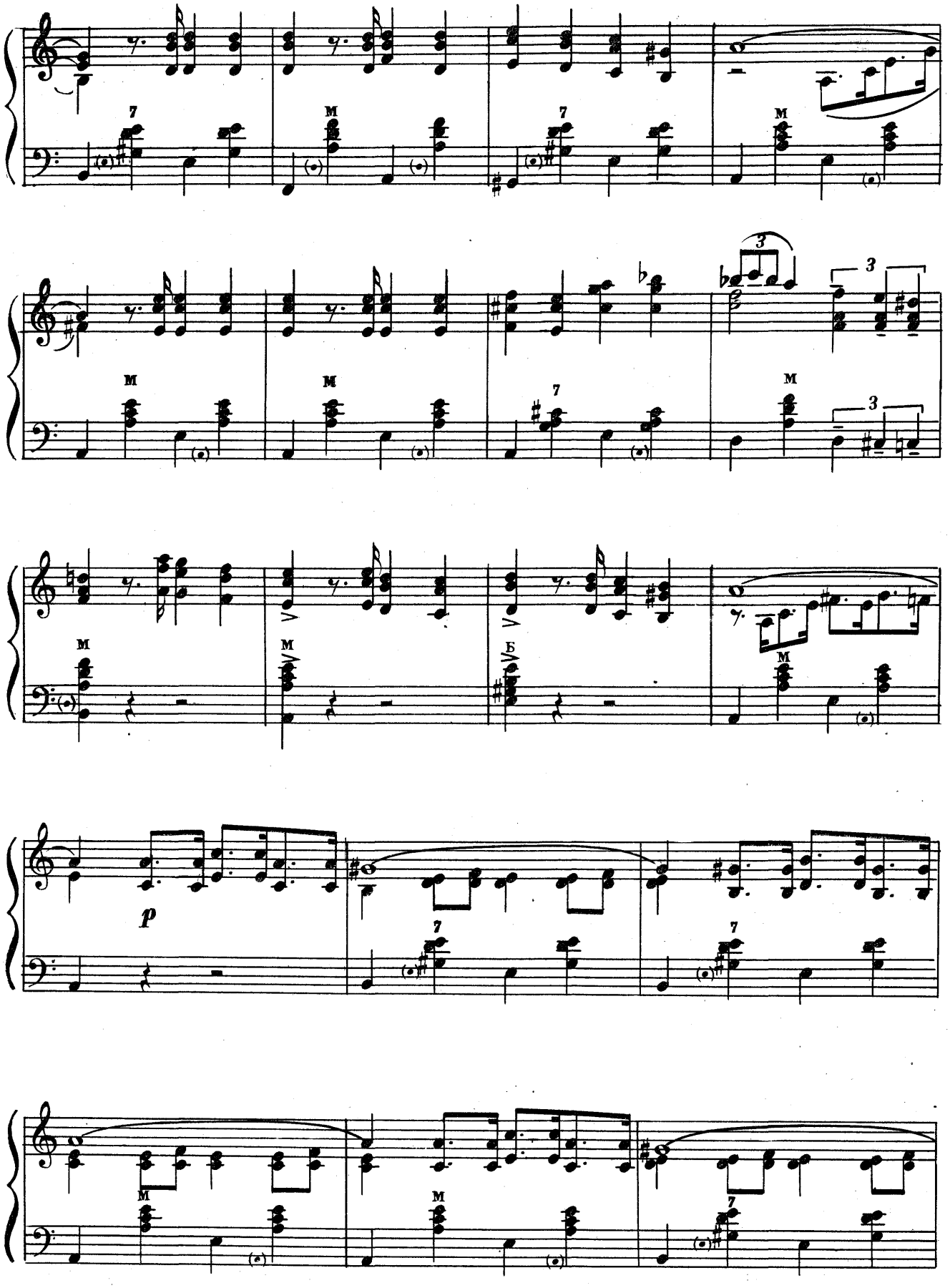

Più mosso
rit.

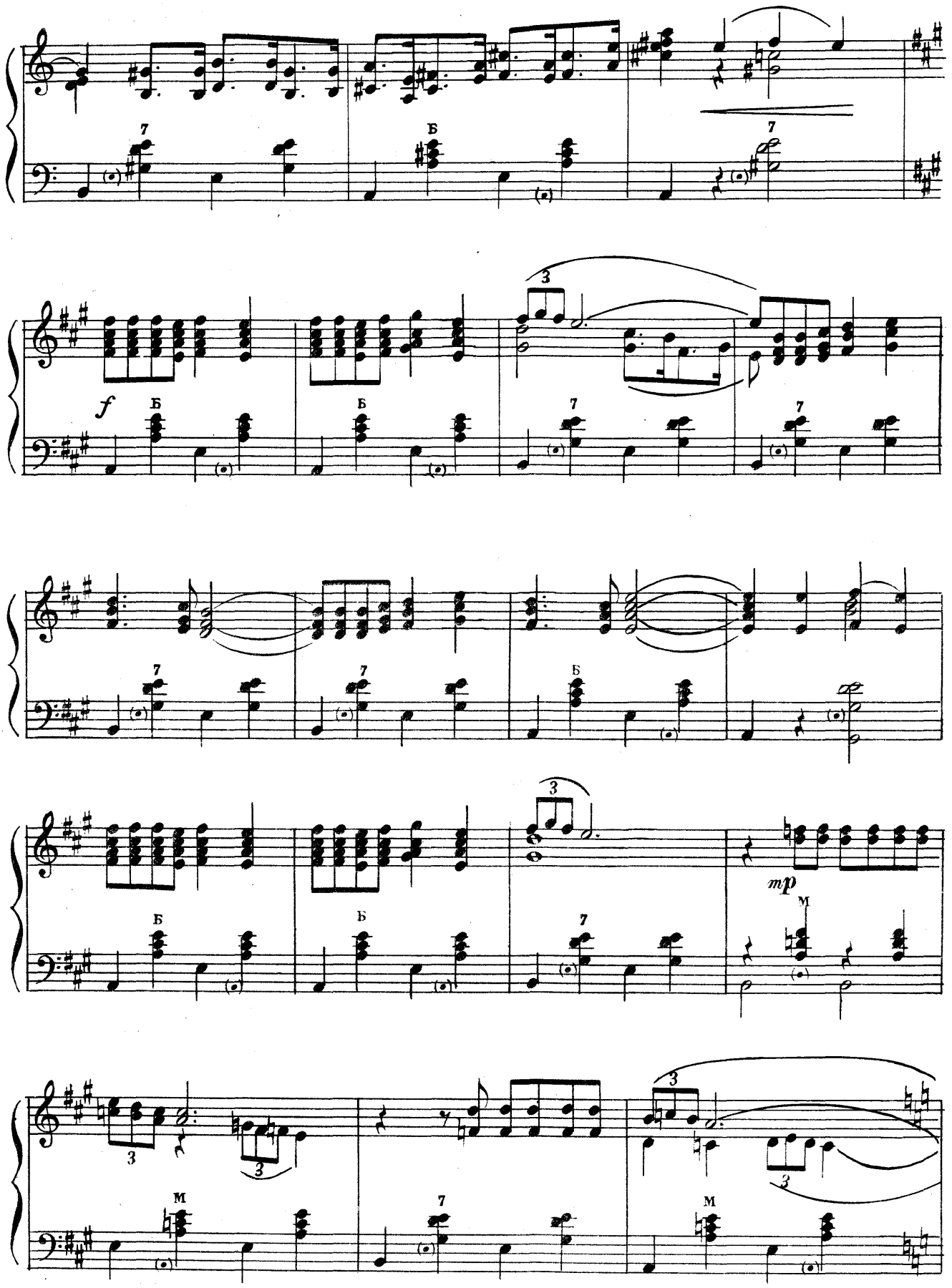

sostenuto
poco più mosso

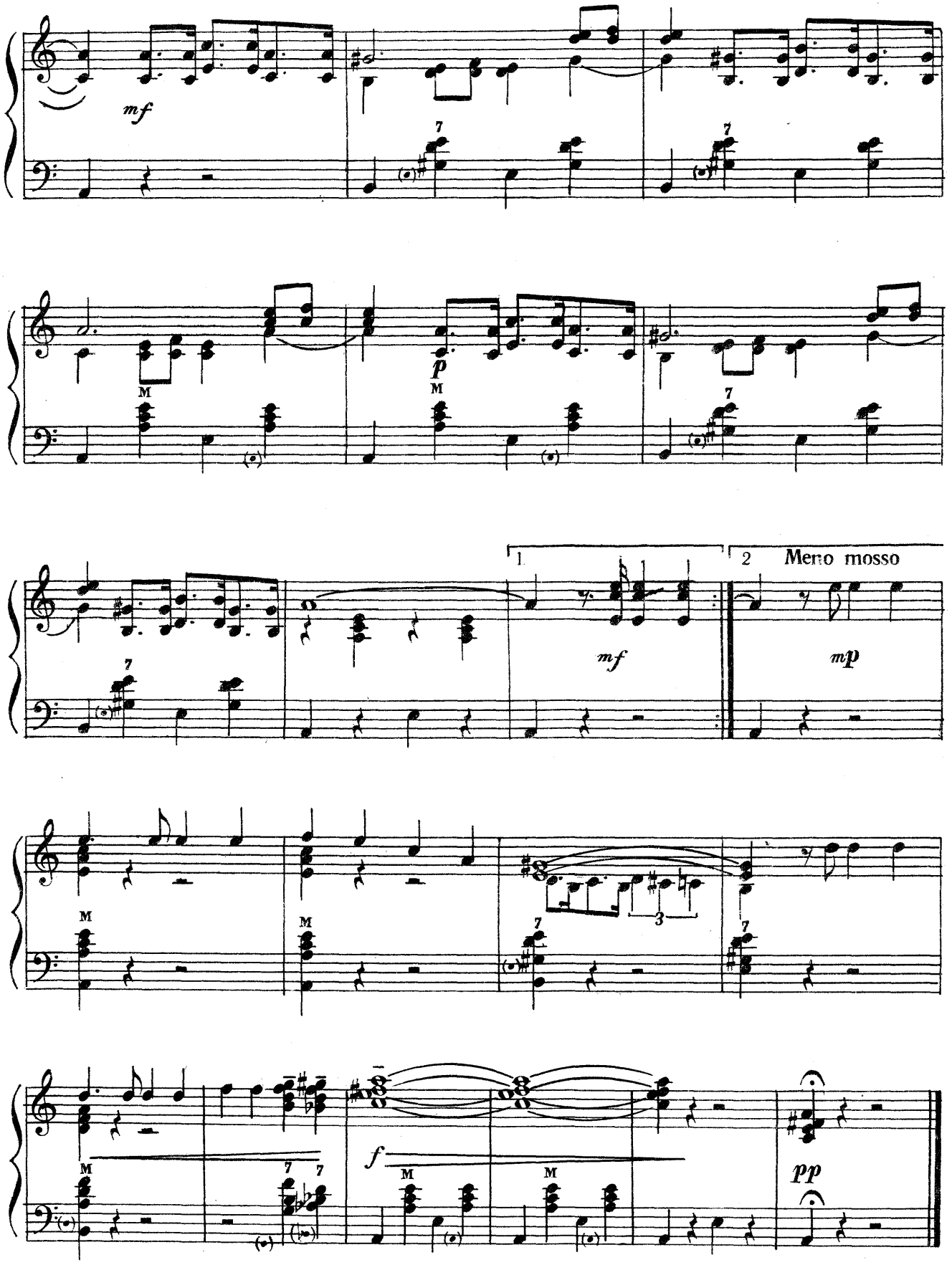
ІТАЛІЙСЬКА ПІСНЯ ИТАЛЬЯНСКАЯ ПЕСНЯ

Allegretto



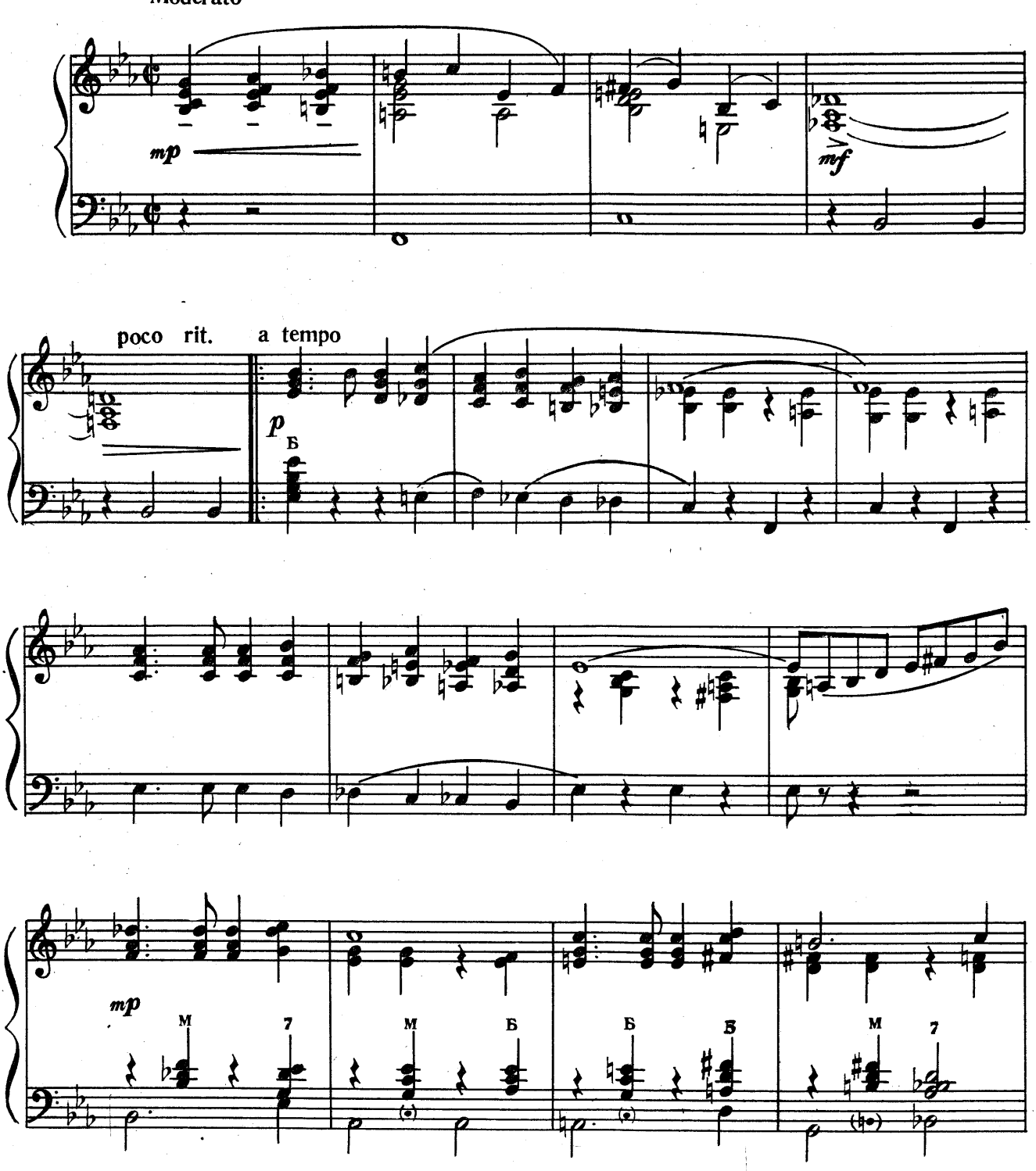

7
M
7
M
M
M
7
M
3
3
3
M
M
Б
M
p
7
7
M
M
7

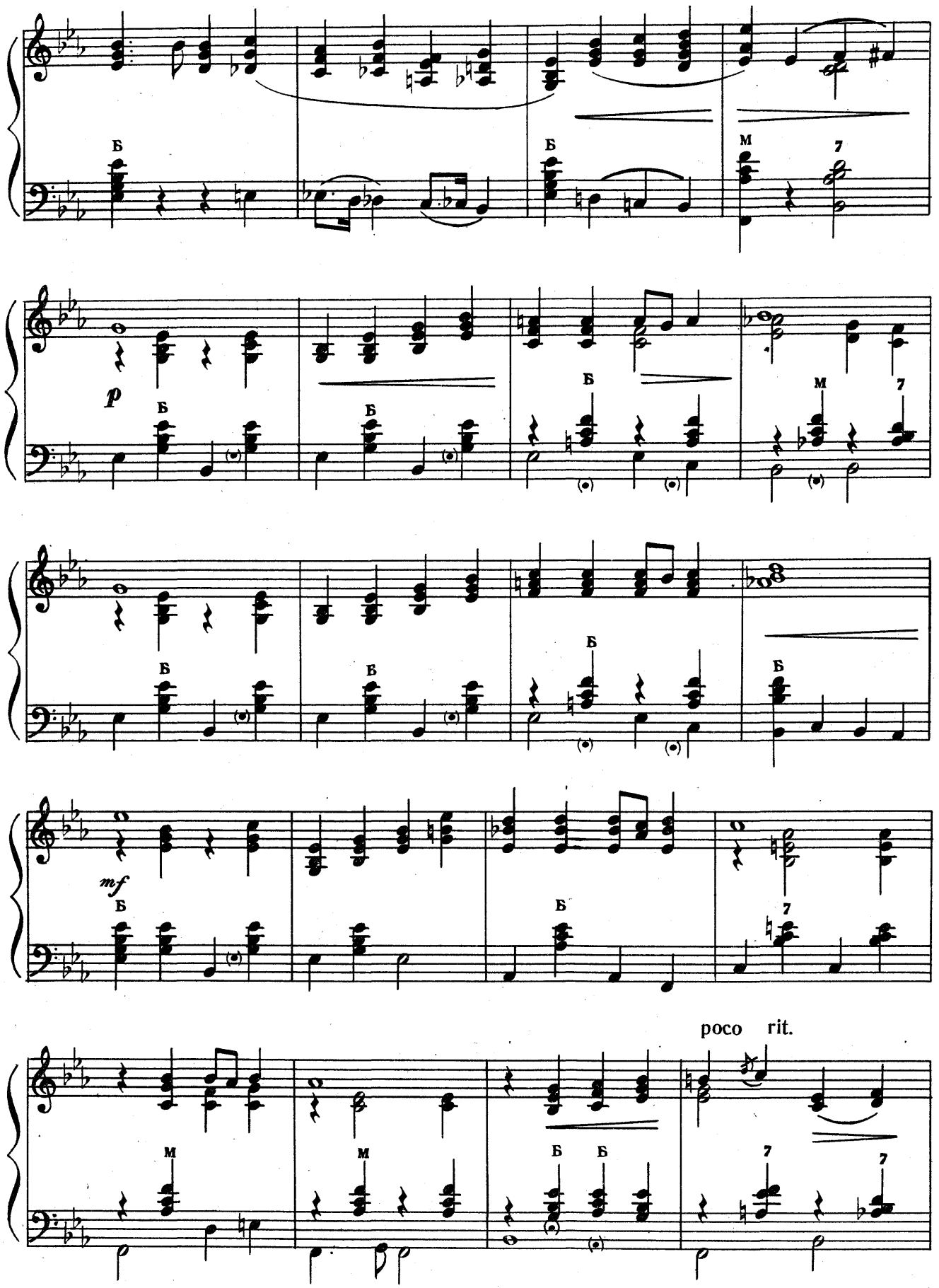

7
Б
7
f
Б
Б
3
7
7
7
Б
3
Б
Б
7
mp
M
3
3
3
M
7
3
M

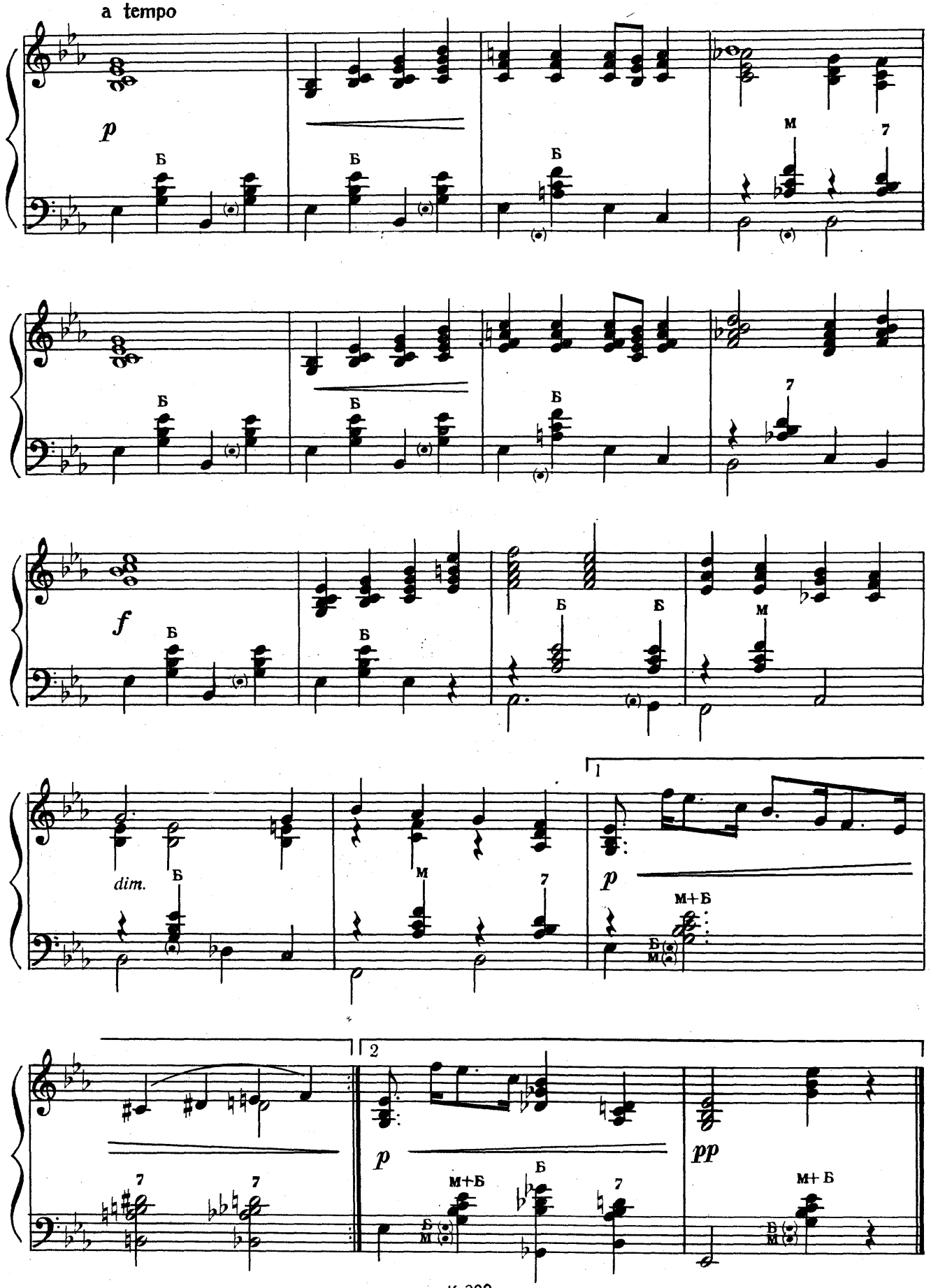

mf
p
1
2 Meno mosso
mf
mp
f
pp

## ЛЮБОВ УВІЙШЛА XVIII ЛЮБОВЬ ВОШЛА

Д. Гершвін Д. Гершвин




Б
Б
М
7
p
Б
Б
Б
М
7
Б
Б
Б
mf
Б
Б
7
poco rit.
М
М
Б
Б
7
7


a tempo
p
Б
М
7
f
dim.
1
2
М+Б
pp

## МІСЯЧНА СЕРЕНАДА

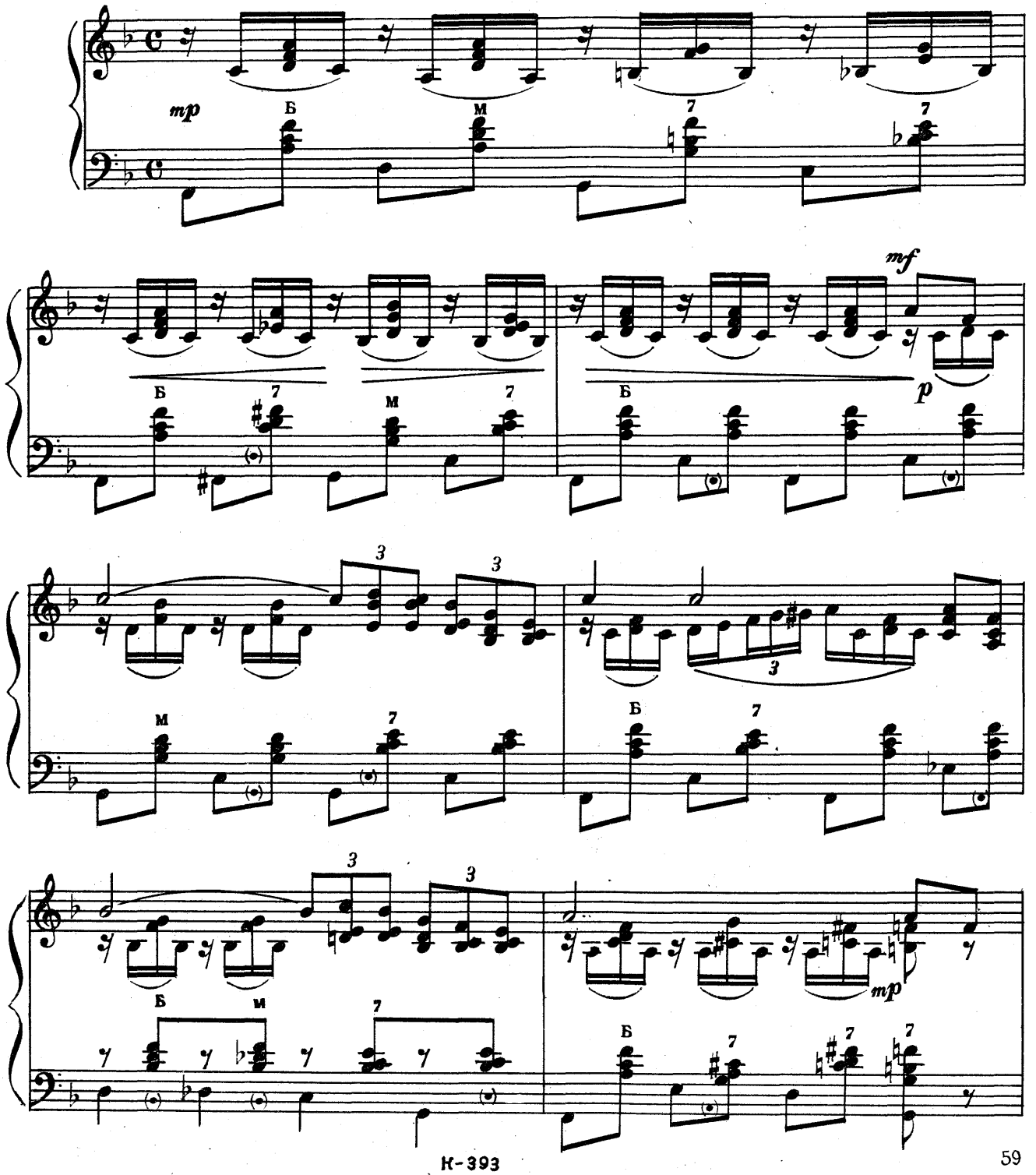
У. Біксіо

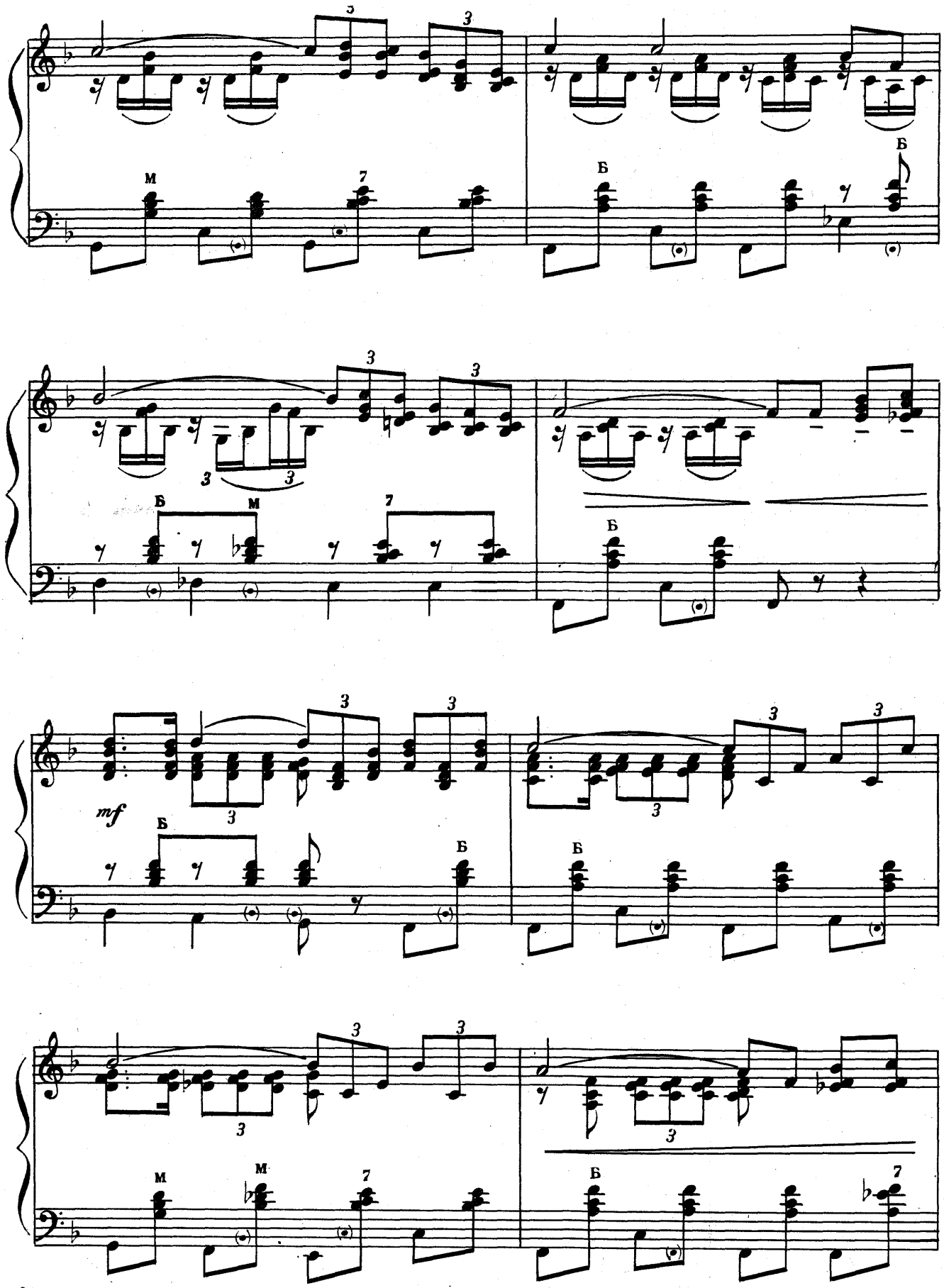
## XIX

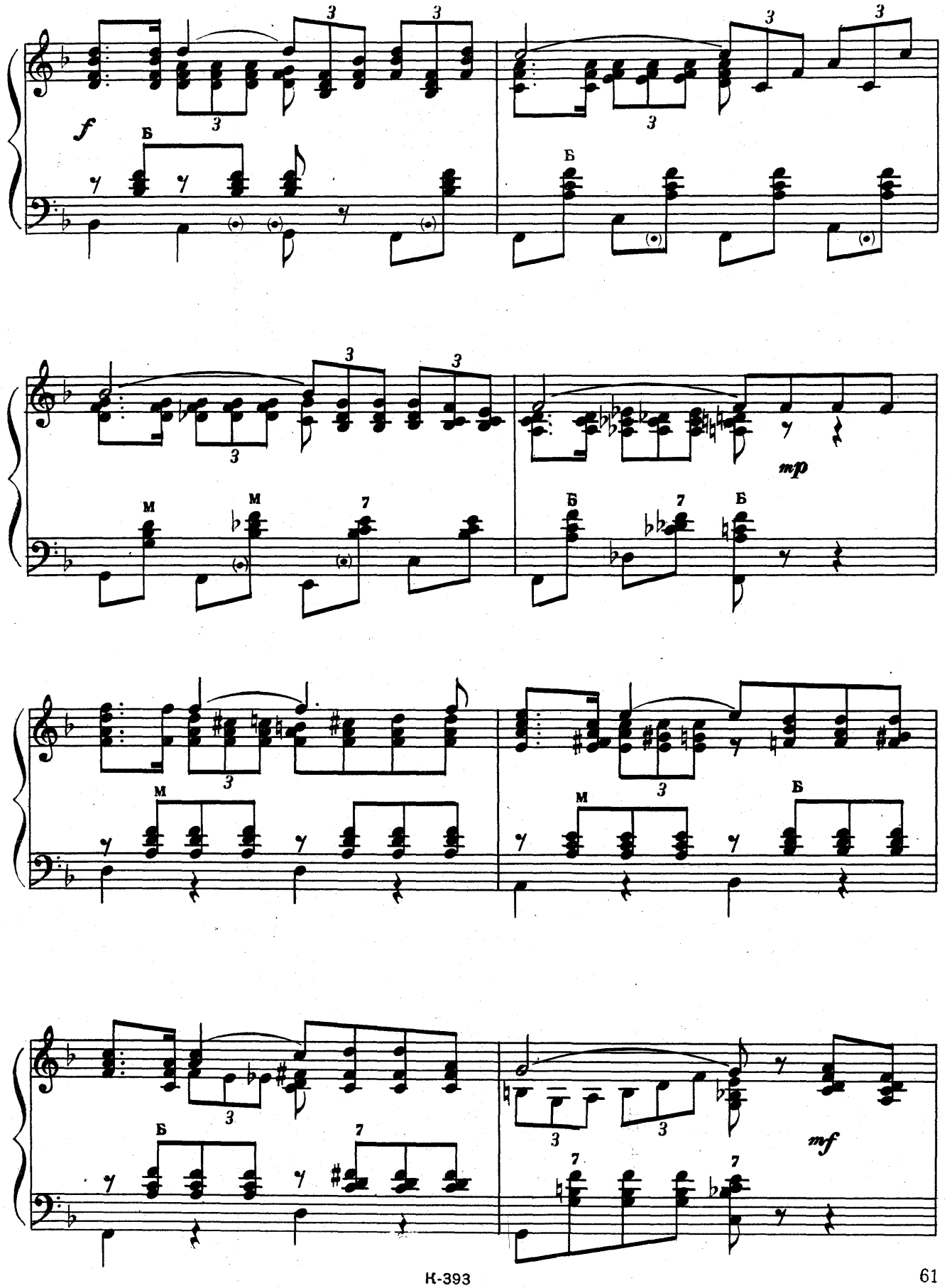
## ЛУННАЯ СЕРЕНАДА

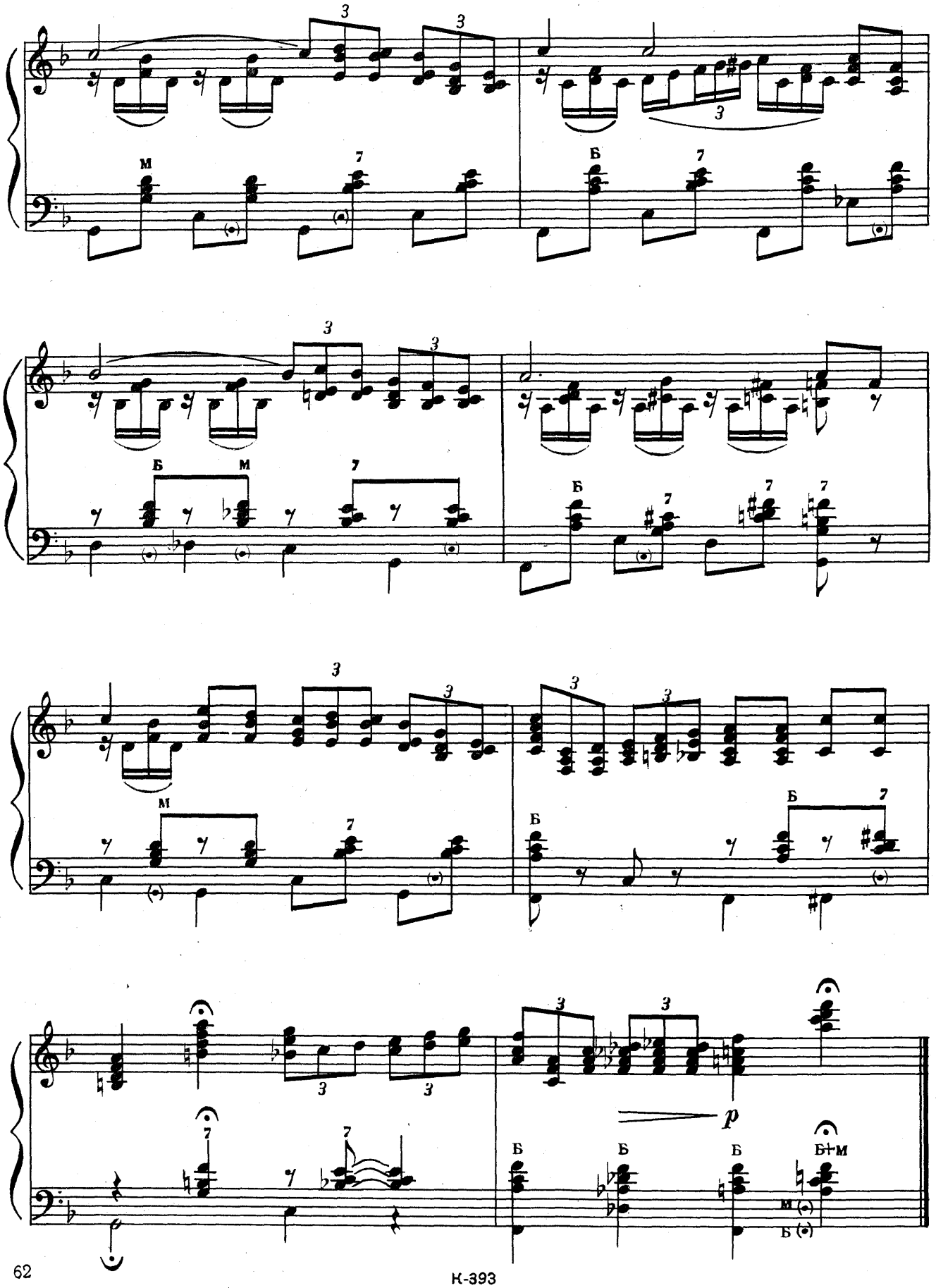
У. Биксио

Andante




mf


f
Б
mp
М
7
mf


3
3
М
7
Б
7
3
3
Б
М
7
Б
7
7
7
3
3
М
7
Б
3
3
Б
7
3
3
7
7
p
Б
Б
Б
Б+М
М
Б

# ЗМІСТ


| | Стор. |
|---|---|
| 1. ЯКБИ ВСІ ХЛОПЦІ НА ЗЕМЛІ. Музика В. Соловйова-Сєдого | 3 |
| 2. БІЛІ КАШТАНИ. Музика П. Майбороди | 5 |
| 3. МАРІЧКА. Музика С. Сабадаша | 8 |
| 4. РІДНА МАТИ МОЯ. Музика П. Майбороди | 10 |
| 5. НЕЗАБУТНІЙ ВАЛЬС. Музика А. Кос-Анатольського | 13 |
| 6. ВЕРХОВИНО, МАТИ МОЯ. Музика М. Машкіна | 15 |
| 7. Я ЛЮБЛЮ ТЕБЕ, МОСКВА. Музика К. Мяскова | 18 |
| 8. ПІСНЯ МОНІКИ з кінофільму „Далеко від Батьківщини". Музика І. Шамо | 22 |
| 9. ПІСНЯ з кінофільму „Повість про перше кохання". Музика А. Ешпая | 25 |
| 10. КОЛИСКОВА ПЕРНАТОГО СВІТУ (фокстрот). Музика Г. Шеерінга | 28 |
| 11. АВТОБУС ЧЕРВОНИЙ. Музика В. Шпільмана | 30 |
| 12. НІЧНЕ ТАНГО з кінофільму „Вулична серенада". Музика В. Маттео | 33 |
| 13. НАПРАВО МІСТ, НАЛІВО МІСТ. Музика А. Градштейна | 37 |
| 14. СЕРЕНАДА. Музика Я. Єжека | 41 |
| 15. МАРІ ВІЗОН. Музика М. Ераль | 45 |
| 16. ОПАЛЕ ЛИСТЯ. Музика Ж. Косма | 49 |
| 17. МАЛЮК. Італійська пісня | 52 |
| 18. ЛЮБОВ УВІЙШЛА. Музика Д. Гершвіна | 56 |
| 19. МІСЯЧНА СЕРЕНАДА. Музика У. Біксіо | 59 |


№№ 1, 2, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18—перекладення К. Мяскова;

№№ 3, 4, 6, 16, 19—обробки К. Мяскова.

# СОДЕРЖАНИЕ


Стр.

1. ЕСЛИ БЫ ПАРНИ ВСЕЙ ЗЕМЛИ. Музыка В. Соловьева-Седого . . . . . 3
2. БЕЛЫЕ КАШТАНЫ. Музыка П. Майбороды . . 5
3. МАРИЧКА. Музыка С. Сабадаша . . . . 8
4. МАТЬ РОДНАЯ МОЯ. Музыка П. Майбороды . . 10
5. НЕЗАБЫВАЕМЫЙ ВАЛЬС. Музыка А. Кос-Анатольского 13
6. ВЕРХОВИНА, ТЫ РОДНАЯ. Музыка М. Машкина . 15
7. Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ, МОСКВА. Музыка К. Мяскова . 18
8. ПЕСНЯ МОНИКИ из кинофильма „Далеко от Родины". Музыка И. Шамо . . . . 22
9. ПЕСНЯ из кинофильма „Повесть о первой любви". Музыка А. Эшпая . . . . 25
10. КОЛЫБЕЛЬНАЯ ПЕРНАТОГО ЦАРСТВА. (фокстрот). Музыка Г. Шееринга . . . . 28
11. АВТОБУС ЧЕРВОННЫЙ. Музыка В. Шпильмана . 30
12. НОЧНОЕ ТАНГО из кинофильма „Уличная серенада". Музыка В. Маттео . . . . 33
13. НАПРАВО МОСТ, НАЛЕВО МОСТ. Музыка А. Градштейна . . . . . 37
14. СЕРЕНАДА. Музыка Я. Ежека . . . . 41
15. МАРИ ВИЗОН. Музыка М. Эраль . . . . 45
16. ОПАВШИЕ ЛИСТЬЯ. Музыка Ж. Косма . . . 49
17. МАЛЫШ. Итальянская песня . . . . . 52
18. ЛЮБОВЬ ВОШЛА. Музыка Д. Гершвина . . . 56
19. ЛУННАЯ СЕРЕНАДА. Музыка У. Биксио . . 59


№№ 1, 2, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18 — переложения К. Мяскова;

№№ 3, 4, 6, 16, 19—обработки К. Мяскова.

**Ціна 80 коп.**

**Мясков Константин Александрович** (составитель)
ПОПУЛЯРНЫЕ ЭСТРАДНЫЕ МЕЛОДИИ
В ПЕРЕЛОЖЕНИИ ДЛЯ БАЯНА

*(На украинском и русском языках)*

Муз. редактор *Ю. Рожавська* Худ. редактор *М. Остапко*
Художник *П. Вишняк* Техн. редактор *Ю. Цюра*
Муз. коректор *Ф. Дудка*

Здано на виробництво 7.II.1962 р. Підписано до друку 5.V.1962 р. Формат 60x84 1/8.
Обсяг 8 друк. арк.=8 фіз. арк.=8 умовн. арк. Видавн. № К-393. Тираж 25500 прим.
Зам. № 631. Ціна 80 коп.

Київська друкарня ото-друку
Всесоюзного видавництва „Советский композитор"
Жданова, 25